

روایات عبیر



sarah

آنت و بیئل

بدر الأندلس



بذر الأندلس

السفر ولقاء الآخرين... الأفق وما يحبته الأفق وراء المسافة... لا شيء من هذا كان يخيفها، فهي قادرة على مواجهة كل أنواع الأخطار الممكنة ولو أنها فتاة جميلة ولم تتجاوز عمر الربيع، غير أن شيئاً في ذاكرتها حملها أخيراً إلى إسبانيا- الأندلس وكان القدر بانتظارها فالتقت صوفيا بكارلوس مرة ثانية وتعرفت معه ومن خلاله إلى البلاد التي ترك العرب بصماتهم على كل خلية منها، إلا أن القدر نفسه شاء أن تعود صوفيا بسرعة لتشييع جدها في بريطانيا، وهو أعز إنسان لديها.

بعد موته قرر الهجرة إلى نيوزيلندا مع عمتها روزا... إلى أن سمعت قرعاً على الباب...

sarah
liilas.com

١ - الحلم والواقع

بلغت صوفيا لينفوود السابعة عشرة من عمرها، في الصيف بعدما انتهت من اكمال دراستها الثانوية وما زالت بعد غير قادرة على اتخاذ قرار بالنسبة الى مستقبلها. وفي هذا الصيف بالذات تلقت صوفيا ما ادهشها من رجل غريب في مكتبة برامفيلد حيث تباع الكتب القديمة.

وهذا ما حدث بعدما القت نظرة الى ساعة يدها مدركة انها امضت حوالى ساعة بين الكتب، مع انها دخلت المكتبة ليضع دقائق فقط.

كان ذلك يوم الاثنين وكان جدّها قد دعا رجلاً اميركياً، هو امين المكتبة، الى الغداء والرجل وصل على بغتة في صباح اليوم نفسه.

فبقايا الدجاج من طعام امس لم تكن كافية لاطعام الضيف، لذلك ارسل صوفيا لشراء ضلع خروف من الجزار الذي يملك دكاناً صغيرة في الحى المجاور. والان عليها الاسراع في قيادة دراجتها كي تصل الى المنزل قبل وصول الضيف.

وضعت الكتاب المثير مكانه وتناولت سلتها الممتلئة اغراضاً شتى وصارت بين الممرات العتيقة باتجاه السلام الى الطابق الارضي ومن ثم الى الخارج. وبينما كانت تبحث عن طريق مختصرة في قبو المكتبة ارتطمت برجل شاب طويل القامة، اطول بكثير مما هي عليه صوفيا. كانت ردة فعله سريعة اذ أمسكها بكتفيها وتمكن من تحميدها نحو صدره ومنعها من السقوط. فوجئت بانزعاج.

في انزعاج ودهشة وغيظ لفظت بتلعثم كلمات الاعتذار. قالتقى نظرها بعينه الرماديتين الساخرتين وسط وجهه الاسمر الذي يعلوه شعر اسود كثيف وبدلاً من ان يقلت قبضته ويرجع الى السوراء لتتمكن من المرور، اخفض الرجل الغريب رأسه وعانقها.

كان عناقاً قصيراً وغامضاً. لكن صوفيا باتت مضطربة. تلعثمت من شدة الدعر وظلت بضعة ثوان كأنها مشلولة. وفي الوقت الذي بدأ فيه الرجل الغريب بفتح فمه، نجحت في استعادة كامل وعيها، وافلتت منه وولت هاربة.

وظل قلبها ينبض بسرعة جنونية عندما اطلت الى مطبخ المنزل. لكن السيدة ستيل لشدة انهماكها بتحضير الغداء لم تلاحظ اضطراب ابنة اخيها وتوترها.

في كل حال، هل غريب ان تحمّر صوفيا وتلهث بعد قيادة دراجتها

صعوداً حتى قمة التلة التي تؤدي بها الى المنزل؟ ولدت صوفيا في تايينغ، في ماليا الشمالية، عندما اعلنت حالة الطوارئ في بداية الخمسينات. بعد خمسة اشهر على ولادتها قتل والدها الجندي وزوجته في كمين وضعه المقاومون.

ولحسن حظها كان لها جد وعمة للاهتمام بها. ولما كانت صوفيا تسمع احياناً من رفيقاتها في المدرسة عن تدميرهم تجاه اهلهم. كانت تتساءل ما اذا كانت اكثر سعادة عند جدها وعمتها روزا بما لو انها تعيش مع والديها اذا مازالا على قيد الحياة.

وحتى سن التقاعد كان جدها محامياً وفي الوقت نفسه كان يلم الماماً كبيراً. بمطالعة الكتب النادرة. وكان فرحاً للغاية لاكتشافه أن حفيدته تولي هي ايضا الاهتمام نفسه.

اما بالنسبة الى روزا ستيل، عمة صوفيا، فكانت مطرزة من الدرجة الاولى. ترملت وهي في العشرين من عمرها ولم تتزوج مرة ثانية. كرمست حياتها لتربية ابنة اخيها وابداع تحف فنية رائعة في عالم التطريز، وخاصة للكنائس والمباني العامة.

وكانت روزا تسمع دائماً من صديقاتها المتزوجات عن الصعوبات التي يواجهنها مع بناتهن. وتستغرب عدم وجود اي مشكلة تواجهها هي مع ابنة اخيها صوفيا.

ومنذ اليوم الذي توجهت فيه روزا مع والدها الى ساوثها متون لاستلام الطفلة اليتيمة من يد عموضة عسكرية، لم تكف لحظة ان تكون الشعاع الوحيد في وجودهما. هذه الطفلة الممتلئة الهادئة

- معلمتك يا صبيتي انسانة واقعية، بينما انت فتاة خيالية.
لكن... الوقت ربما يحسن الامور...
لكن الوقت لم يفعل شيئاً بصوفيا من هذه الناحية. فمن سن
الثانية عشرة الى سن السادسة عشرة طرأت على وجود صوفيا سلسلة
متوالية من الوله والانجذاب الغريب لابطال التاريخ الراحلين وبينما
كانت رفيقاتها يضعن على جدران غرفهن صور الفنانين المشهورين،
كان خيال صوفيا المجنح مرتكزاً على «الكاتب الكبير» غونزافيه
دي كوردو، وعن نابوليون وهيتلر وهنيميل ولورد بايرون
الشرير.

لكن بعد هذا العناق الحافظ في قبو مكتبة برفيلد، تخلت صوفيا
اخيراً عن شخصياتها الاسطورية العزيزة على قلبها، لتبدأ بالحلم
بفعل من لحم ودم. ولادة اسابيع عديدة، مباشرة بعد هذا اللقاء
السريع، ظلت تحلم وتأمل في رؤيته من جديد. لم تعد تنسى تلميع
احديها وغسل شعرها مرتين في الاسبوع. كما بدأت تهتم بتحسين
اظفارها واختيار الملابس الانيقة وخفت تدريجاً اهتمامها بالكتب
والطالعة.

ولا شك ان هذا الرجل الطويل القامة، ذا العينين الرماديتين
الساحرتين، هو من اصل اسباني لكون شعره اسود وبشرته سمراء
لوحته الشمس وكانت صوفيا اكيدة ان هذا الرجل ليس من العامة،
اسبانياً كان ام لا. ولا شك انه ينتمي الى عائلة عريقة. من المستحيل
ان تصور به يرتدي سترة بيضاء منسأة ويضع على ذراعه قفطة،
وينحني امام الزبائن ليتلقى البقشيش! هل هو اذن مدير فندق؟ رجل
اعمال؟ لا. كانت بشرته سمراء من شدة تعرضها للشمس
وذراعه قويتين. هاتان الذراعان اللتان ضمتاهما للحظة

اصبحت فتاة صغيرة مريحة وحنونة، تقضي ساعات طويلة تنظر الى
البواخر من المنظار الذي اشتراه جدها خصيصاً لها... كما
كانت تجمع الاصداف والحجارة على الشاطئ، وتحيك
الملابس للعبتها من فضلات القماش والحيطان التي تحفظها عنمتها
لها.

ومع الايام، كبرت الفتاة واصبحت تحب مطالعة الكتب مثل
جدها. في منزل جدها كان ساعي البريد يصل باكراً. ويتم فطور
الصباح في صمت غريب. وبينما كانت روزا تقرأ الصحيفة المحلية،
كان السيد لينغورد وحفيده منصبين على قراءة المجلات النفيسة
المتعلقة بهواة الكتب او الفهارس الرائعة التي ينشرها ابناء المكاتب
المختصين بالمشورات القديمة.

واظهرت صوفيا سهولة كبيرة داخل المنزل. لكن ذلك لم يكن
وارداً في المدرسة حيث كانت دفاترها وكتبها مليئة بعلامات التعجب
الجافية وعن اشارات الى سوء الطبع: مهمة! عديمة! النظام!
نقص في روح التعاون! عدم اجتهاد! شاردة وحاملة بصورة
مستمرة!

قال لها مرة جدها بلهجة متساعة:

- يا الهي، يا صوفيا، انت دائماً في القصر، حسب ما

ارى!

- انا متأسفة، يا جدي. احاول الاجتهاد، ارجوك ان تصدقني.

لكن التاريخ مادة مملة مع الانسة سميث. بالنسبة اليها بوثويل
شخصية كربية. ومن جهتي انا، لا يمكنني ان امتنع عن اعتباره رجلاً
رائعاً!

نظر اليها جدها بحنان وقال:

قصيرة.

حلّ الصيف وبدأ الحريف ولم تره. وبات عليها ان تقبل بالامر الواقع: هذا الرجل سائح مرّ مرور الكرام. دخلت صوفيا مدرسة السكريتاريا ولم تعد تقول لنفسها بحماس كلما غادرت المنزل: «ربما سألتقي به اليوم». لكن ظلّ حسنها يقول لها بأنه سيأتي يوم يلتقيان من جديد. ولا شك ان هذا الرجل الغريب سيتذكر لقاءهما الاول العابر وميقع في غرامها.

اهداها جدّها كتاب «حكايات الحمراء» للكاتب المشهور «حكايات الحمراء» للكاتب المشهور وشتنطن ايرفيتغ الذي نشر عام ١٨٣٢، كما اهدتها عمته روزا دثارا للسهرة مصنوعة من قماش المخمل الاخضر، وطرزت قبعة بحجارة اللؤلؤ. وفي اليوم التالي كان عليها ان تحتاز بحر المانش لاستلام وظيفتها في بلاد الاندلس.

فرحت صوفيا بالهديتين واوتدت الدثار وراحت تدور حوله في الصالون المتواضع كعارضة ازياء. لكن سرعان ما شمت هذا السدور وزمت القبعة الى السوراء وراحت تضحك وتقول:

«ليس هذا رائعاً يا جدي؟»

وبحماس وورع لمست التطريز الفاخر تماماً، كما لمست منذ قليل غلاف الكتاب القديم.

قُبِلت عمته وقالت:

«انت كنز لا تقدر قيمته. وشكراً على هذا الابداع الفني الذي اخذ من وقتك قسطاً كبيراً».

«انا دائماً سعيدة عندما اخط لك الاشياء الجميلة، يا صوفيا».

«وتسمين ذلك «خياطة»؟»

كانت تعرف تماماً ان عمته فنانة من نوعها. تقنياتها الكاملة وموهبتها المدهشة للرسم يجعلان منها انسانة مشهورة مثلما كانت عليه ربيكا كرومتون قبل الحرب.

واسترخت صوفيا على حافة النافذة تحديق بجدها الجالس على كرسي هزاز، يتأمل حفيدته التي كانت تبدو، بمعطفها الغريب فوق فامتها المشوقة، مثل عذراء من عصر النهضة.

«لن ازور الحمراء في النهار وذلك بسبب كثافة السّياح. اني افضل ان ازورها في المساء، تحت ضوء القمر، مغلفة بدثاري. وسألتني بأمير اسباني، يتوسل اليّ راكعاً ان اتقاسم قصره الضائع مع قلب سلسلة جبال السيرا... لكنه سيغير حقاً رأيه عندما يراني في وضوح النهار، في سروال الجينز».

... والعجوز ما زال ينظر اليها حالماً، ويتساءل ما اذا كان سيظلّ حقاً يرزق لدى عودتها، بعد ستة اشهر. رأى وجه صوفيا يتغير شيئاً فشيئاً ليساً خذ تعبيراً بعيداً لم يالف ان رآه من قبل.

كانت الفتاة تتذكر اللقاء العابر الغريب الذي حصل قبل اربع سنوات ونصف، في مكتبة الحّي عندما عانقها الرجل الغريب. ولم تتمكن ابدا ان تنساه كلياً.

وخلال اشهر طويلة كانت هذه الذكرى تنمي احلامها وخاصة احلام اليقظة. كل مساء كانت تتمدد في العتمة بعد ما تطفئ الاضواء وتقص على نفسها حلقة جديدة من مسلسل قصتها

العاطفية. الحوادث تدور في اماكن وعصور مختلفة. في القطب الشمالي، في فيينا الرومنطيقية او في جزر الكناري... فقط الشخصيات لا تتغير. وهي دائماً البطلة وهو البطل. لم تطلق عليه اسماً، فقط عندما كانت تعطيه دور أمير اسباني في عهد الملكة ايزابيلا الاولى. حينذاك كانت تطلق عليه اسم: حاكم السيرا. يخطفها الى قصره المبنى على قمة جبل مرتفع. وكم من مرة تحملت عملية الخطف ورحلة الخيل التي تليها ومحاولة الهرب، واخيراً المشهد في القصر المضاء بالشموع حيث كانت هادئة تأكل عشاء لذيذاً بأوان فضية مذهبة، وتخاف ان يتركها الخدم وحيدة مع خاطفها! لكن في غالب الاحيان كانت تغوص في نوم عميق قبل هذه اللحظة الخامسة...

وبعد سنة، جاء فرنسي ليحل مكان حاكم السيرا. التقت صوفيا بالفرنسي غي في جزيرة اوليرون حيث كانت نقضي الصيف عند صاحب فندق من بورديو يملك منزلاً صيفياً صغيراً في الجزيرة. جاءت لتهتم بالاولاد وتحديثهم باللغة الانكليزية. وغى كان طالباً ويعمل خلال العطلة الصيفية في مخيم قريب من المنزل. وخلال الاستراحة من العمل كانا يلتقيان ويتناولان وجبات الطعام في المطاعم حيث كانت تستمتع بأكل الاسماك وفاكهة البحر. ومن هذه الرقعة التي دامت شهرين، تعلمت صوفيا اللغة الفرنسية واصبحت تتقنها بطلاقة ظاهرة.

وكانت علاقتها تقتصر على العناق الناعم في الممرات الهادئة وفوق الصخور القريبة من الشاطئ. لكنها كانت ترفض مرافقته الى التلال الرملية. وكان غي يصرّ عليها قائلاً:

- لماذا ترفضين، يا صوفيا؟ سنكون هناك في هدوء وبعيداً عن المارة.

اجابته ضاحكة:

- ولهذا السبب لا اريد الذهاب.

كانت تحب كصديق حميم، خاصة عندما يلامس شعرها ويهمس في اذنيها كلمات الحب بالفرنسية. لكن لشدة فرحها بوجودها في الغربة لأول مرة، كانت ترفض غريزياً كل ما يمكنه ان يسيء الى حريتها.

لم تكن تتمتع بعواطف خاصة او طموحات معينة. كانت تحب ان تزوج وتنجب الاولاد وتلعب دور الزوجة والام معاً. ولن تشعر بان حياتها قد بدأت فعلاً الا يوم تقع في غرام احد ما بانتظار ذلك، تريد الاستمتاع بحريتها لتسافر وترى اقصى ما يمكنها ان تراه.

من يدري ما يخفي لها المستقبل؟ عمته روزا لم تعرف سوى حب ماهر خطفه الموت. وامها؟ ماذا وهبها الزواج؟ رحلة الى الشرق الاقصى، وطفلة وموت سريع. بإمكان صوفيا ان تحب نفسها يوماً متزوجة من رجل بوليفي يصطحبها الى بلاده، او بخار غائب عن المنزل في غالب الاوقات. ربما اضطرت الى السكن في قرية نائية حيث لا يمكنها ان تحب وسيلة للخروج.

اذن لماذا لا تستفيد من عزويتها لتزور الاماكن التي طالما حلمت بها، القصور الرائعة التابعة للويس الثاني في بافيري، وقبر لورد بولويل في الدانمارك، والمروج في جبال الألب وحقول الثلج الباهرة التي وصفها الكاتب ارنولد لون في احد كتبه عن انهار جبال الشباب.

كان السيد لينغود وابنته روزا على حق في ألا يقلقا على دراسة صوفيا، ذلك لأن الفتاة تتمتع بصفات أكثر افادة من الشهادات للحياة البدوية التي تحب ان تعيشها. انها فتاة جادة ورصينة وعندها موهبة جمع الاصدقاء في كل مكان. لا تبقى ابدا فترة طويلة من دون عمل. وفي كل بلد تزوره، تجد دائما شأبا تصادقه ويساعدها على اتقان لغة البلاد...

بعد هي، تعرفت على آلان في سويسرا الذي علمها رياضة التزلج واسرار القواعد الالمانية. وبعده جاء باولو ذو الشعر المجعد الذي لقنها قليلا من اللغة الايطالية. ومن ايطاليا ذهبت الى هولندا. وبما ان الجميع يتكلمون اللغة الانكليزية اختارت ان تتعلم اللغة الاسبانية بجدية.

وبعد الاحتفال الحادي والعشرين ذهبت صوفيا الى محطة القطارات للقاء صديقتها كاتي ديلهام. وستسافران معا الى كوستا براكا حيث وجدت كاتي لنفسها عملا مؤقتا في مكتب عقاري يديره رجل انكليزي. ثم تكمل صوفيا طريقها نحو الجنوب.

قالت لها كاتي في اليوم التالي، بينما كانتا تدخلان السيارة الى الطائرة الشراعية التي تقطع بحر المانش:

- انت فتاة محظوظة لانك تملكين سيارة. فاذا سئمت من مواصلة عملك في مكان ما، بإمكانك ان ترحلي وتبحني عن عمل آخر في مكان آخر. اما انا، فساأضطر للبقاء حيث انا، طيلة الموسم، على الاقل.

- جدي اهداني هذه السيارة.

انها سيارة صغيرة مستعملة، وضعت صوفيا في داخلها خيمة

وفرشاً يملأ بالهواء المضغوط وامتعة النوم، وكل الوسائل التي تؤمن النوم في المخيم، لأن ذلك يعود اليها اوفر من النزول في الفنادق.

قالت صوفيا:

- لو لم يهديني جدي هذه السيارة. لكنت بعث بعضاً من كتبي الثمينة القديمة واشترت لنفسي سيارة.

كانت كاتي تحسد صوفيا على حبها للمطالعة وجمع الكتب القديمة النادرة، اذ بإمكانها ان تبيع جزءا منها عند الحاجة. وكانت تحسدها ايضا على حياتها العاطفية الحالية من العقد والمشاكل. كانت كاتي كلما التقت بشاب اعجبها تعتقد انها وقعت في غرامه. وهذه المغامرات العاطفية محكومة بالفشل الذريع. اما بالنسبة الى صوفيا فكانت تسمع كلمات الغزل من افواه شباب، لكنها لم تكن تنتظر بلقي رسالة او مكالمة هاتفية. وفي كل حال، تتجاوز صوفيا نقطة الالعودة مع اي رجل عرفته، كما هو الحال مع صديقتها التي كانت تندم على ما تفعله بمرارة.

ومرة سألتها كاتي:

- اذا هدد ويليام بتركك لو استمررت في رفضك له. اعني اذا لم مارسي معه المغامرة العاطفية، ماذا تفعلين؟

اجابت صوفيا من دون اي تردد:

- هذا سهل جدا، اتركه. انا لست واقعة في حبه. وحتى اذا كنت احبه، لن استسلم لمثل هذا التهديد الاعتيادي.

- يبدو انك لا تعانين اي مشكلة مع اصدقائك الرجال. لكن قلب يقبلون ان يتصرفوا معك مثل النساك؟

- مثل النساك... عاجلا ام آجلا سيحاولون حظهم. ويكفي

ان اقول لهم كلا بحزم... لكن احياناً يرفضون ان يفهموا...
- معظم البنات يقلن نعم.

- لست اكيدة من ذلك. وفي كل حال، انا لست مضطرة ان
افعل مثل الجميع؟ افضل الرجال الذين يهتمون بي لغايات
اخرى.

راحت الطائرة الشراعية تزوبع في اغبرار من الزبد. وهدير
المحرك طغى على جميع الاصوات فسكتت كاتي نادمة لأنها لم تسمع
نصيحة صوفيا.

وفي كاليه، بعد ما غادرتا الجمارك، قالت كاتي:

- اتساءل كيف هم الرجال الاسبان.

كان صوتها مليئاً بالمرارة. أشفت صوفيا عليها قائلة في اعماقها:
يا لكاتي المسكينة. لم تعد قادرة على اصدار حكم معين. تتأرجح بين
رجل سكير ورجل متزوج! بانتظار رجل آخر...

اجابت صوفيا:

- لم يسبق ان تعرفت عليهم، ما عدا اخدام المقهى بالطبع. هل
تذكرين الخادم في مطعم امبريال الذي جعل ساندرا تغضب حتى
التفور؟

- ستتزوج ساندرا في الشهر المقبل. التقيتها صدفة الاسبوع
الماضي. تحمل في اصبعها خاتماً من الياقوت. لا شك ان خطيبها
رجل ثري انه...

لم تعد صوفيا تصغي اليها. للمرة الثانية في خلال ٢٤ ساعة كانت
غيلتها تأخذها الى الرجل الغريب، ذي الشعر الاسود الكاغل
والعينين الرماديتين. ربما هو السبب اللاواعي في حمايتها من السقوط
في الالخطاء التي ارتكبتها كاتي. ذلك لأنها ما تزال تذكره منذ

العناق الاول. صحيح انها لم تعد تحلم به، لكن لقاءهما السريع
عند يائع الكتب جعلها تفكر به كرجل حيانها ولا احد
غيره.

ظلّ الطقس جميلاً طيلة الرحلة كلها. دخلت صوفيا الحدود
الاسبانية وبشرتها سمراء من شدة تعرضها لأشعة الشمس. بعد
شئ قارس امضته في سويسرا في مركز التزلج، فهي الآن في المتوسط
مستعدة للاستفادة من البحر والشمس وكل معطيات الريف
الاسباني.

وقبل ان تفصل الفتاتان، كان عليهما تمضية ليلة في بارشلونا عند
اصدقاء والد كاتي. وآل هيلينغتون يسكنون في شقة فاخرة وسط
المدينة. ولما أوقفت صوفيا سيارتها في مرآب البناية، اطلقت
زفرة ارتياح، بعد السير البطيء داخل المدينة المكتظة بالسيارات
والناس.

لو نزلتا في فندق صغير، لأمضت صوفيا السهرة في القراءة، بعد
لحظة قصيرة في الهواء الطلق لتنشط قدميها. لكن هنا، ليس لها
الحيار... كان آل هيلينغتون مدعويين الى حفل استقبال وأصرّوا على
اصطحاب الفتاتين معها.

قالت لهما السيدة هيلينغتون:

- لن تبدأ الحفلة قبل الساعة التاسعة. وامامكما الوقت لزيارة
المزئّن سأخذ لكما موعداً وستقوم الخادمة بكمي ملابسكم للسهرة.
الاسبانيات نساء اتيقات ويعتبن بشكلهن الخارجي وأناقتهن بشكل
دائم.

لكن صوفيا، عكس كاتي، رفضت بالخارج الذهاب الى المزئّن
لأنها تكره ذلك كثيراً. في كل حال كانت قد غسلت شعرها في

الصباح وربطته بشريطة زرقاء. يكفي ان تسرحه جيداً كي تعيد اليه رونقه.

ثم اضافت تقول:

- افضل ان استريح، ربما انسام قليلاً فاستعيد نشاطي وحيويتي.

قالت: دة المنزل عن عدم رضى:

- حسناً. في كل حال، ستقوم ماريا بتشذيب اظافرك وطلائها. الاسبانيات يعتنين بايديهن بصورة خاصة.

اخيراً، قررت صوفيا، لأرضاء آل هليغتون، ان ترفع شعرها كعكة فوق رأسها، وتشكله بمشط قديم من الخيزف المزين بنحات اللؤلؤ. اهداها اياه ويليام لأنه يحب ان ترفع شعرها كعكة.

عندما رأتها السيدة هليغتون تدخل الى الصالون مرتدية الدثار المخملي الأخضر قالت باستغراب وفخر:

- بالكاد عرفت انك صوفيا، يا ابنتي العزيزة!

وتحت الدثار كانت صوفيا ترتدي فستاناً ضيقاً طويلاً وبسيطاً جداً، من قماش المسلمين العاجي اللون. بينما ارتدت كاتي طقمًا مؤلفاً من سروال وسترة مصنوعين من الحرير الاحمر الغامق. اما المنزل فكانت ترتدي فستاناً من الكريب الأخضر الفاتح وتهتز تحت الماس والزمرد.

- ينقصك بروشاً، يا كاتي. سأعيرك واحداً من عندي.

توجهت بها الى غرفة النوم وبقيت صوفيا وحدها مع السيد هليغتون الذي قال:

- ستجدين صعوبة كي تعتادي على اوقات الطعام هنا. نتناول

الغداء في الثانية والعشاء في العاشرة. وبعد الغداء نأخذ القيلولة. في الصيف لا يمكن العمل في الساعات الحارة. هل تحشين الحر، يا أنسة؟

- ليس بالتأكيد. انا معتادة على البلدان الحارة.

بقيا يترثران الى حين عودة كاتي والسيدة هليغتون التي لم تكثف باعارفها البروش بل نصحتها بوضع زوجي اقراط واسوار من ذهب. ولحسن حظ صوفيا، لم تصر عليها المرأة ان تعيرها شيئاً من مجوهراتها، كونها رفضت الذهاب الى المزين.

جلست صوفيا قرب السائق في سيارة الليموزين السوداء اللامعة، بينما جلس الباقون في المقعد الخلفي.

كانت حفلة الاستقبال في شقة كبيرة وفاخرة. وفي المدخل المزين بالحف والسمجاد الثمين، توافد الخدم لمساعدتهم على خلع معاطفهم وكان أصحاب المنزل من الاميركيين الاثرياء واصحاب نفوذ. كرهتهم صوفيا منذ النظرة الاولى، ذلك لأن السيدة كينباكر كانت ترمقها بنظرات غريبة تعني بها انها لم تعجب ببساطة فستان صوفيا وغياب المجوهرات عنها.

قالت صوفيا وهي تتبع السيدة هليغتون وسط الحضور الكثيف:

- يا الهي. كأننا في قصر الملوك!

ومما لا شك فيه ان العائلتين ينتميان الى وسط ارسقراطي حيث الغنى والترف وحب الظهور اشياء اعتيادية. وصوفيا التي تضع غنى العقل فوق كل شيء كانت تفضل مثلاً الليلك البري العطر على الورد الثمين الذي غاب عطره.

وكان معظم المدعوين من الانكليز والاميركيين. اما الاسبانيون

القلائل فكانوا يتكلمون اللغة الانكليزية بطلاقة. فبدأ اذن من المستحيل على صوفيا ان تتخمن معلوماتها اللغوية المتوعة. وبعد ساعة من الترتبة الخفيفة والفضحة والدخان، شعرت صوفيا بالهم خفيف في رأسها.

كانت تحسني كأسها ببطء ونصفي بأذنين شاردين، عندما راحت فجأة على بعد امتار قليلة رجلاً طويلاً... فاشتبهت نظراتها بنظرانه.

انقضت الفتاة وراح قلبها ينبض بسرعة قوية. انه هو... حاكم السيرة...

بعد ثوان قليلة ابتسم لها تلك الابتسامة الساخرة التي مانستها ابداً. فردت عليه بابتسامة فرحة. لكن كان عليها في الوقت نفسه ان ترد على سؤال طرحه عليها رجل كان يجلس قربها. ولما نظرت من جديد باتجاهه كان قد اختفى.

وتساءلت صوفيا ما اذا كانت تحلم. لا. لا يمكنها ان تخترع هذا الوجه النحيل الاسمر المضاء بعينين رماديتين غريبتين. وهذه الفكرة وحدها كافية ان ترجفها.

امضت الدقائق التالية في زوينة من الانفعالات المتناقضة: فرح برؤية بدء المغامرة الكبرى في حياتها. خوف من عدم رؤيته مرة اخرى وخوف من ان يكون متزوجاً... او مخطوباً... اختفى وبدأ اطلها بحرب، الى ان شعرت بيد تلمس كتفها. فالتفت ورأته. قال:

- مساء الخير. انها مفاجأة حلوة ان اراك هنا. لن اسألك كيف حالك، لانه كما تبدين، انت على احسن ما يرام. انك المرأة الوحيدة هنا التي لم تزين نفسها لتلفت الانتباه.

راحت صوفيا تضحك وتلألت عينها الجوزيين ولفها الفرح. لقد لها يده. وفوجئت بنظرانه تحديق بيدها اليسرى الخالية من أي صائم.

كيف بإمكانك ان تتحملي هذه الضجة؟ تعالي لتنعشي معاً، اعرف مطعماً قرب المرقأ حيث بإمكاننا ان نتحدث ونسمع بعضنا.

اقترحك يعجبني، لكنني جئت الى هنا مع آل هليغتون ومن الصعب ان...

ان يعارضوا على محبتك معك. سأشرح لهم الامر. قالت عيناه تلمعان سخرية. ثم اضاف ضاحكاً:

قدعي في السيدة هليغتون... وفي حال نسيت اسمي، ادعي كارلوس ولسينغهام.

كانت صوفيا ان تعطي اسمها لكنها غيرت رأيها. كيف ستتدبر امرها؟

لم تكن السيدة هليغتون بعيدة عنها. كانت تثرثر مع امرأة امسية فمسرة ومعلقة. رفعت حاجبها لتي رؤية صوفيا برفقة رجل ومهم.

هل بإمكانك ان اقدم لك كارلوس ولسينغهام؟ مساء الخير، يا سيد.

احلى كارلوس وطبع قبلة على اليد المليئة بالخواتم. وبعدها السيدة هليغتون صوفيا وكارلوس الى السيدة روث مألها كارلوس.

فهل ان تسمح لي ان اصطحب الأنسة لينغتون الى العشاء؟

حبست صوفيا ابتسامتها وهي تسمعه يذكر اسمها بسهولة، هذا الاسم الذي كان يجهله منذ لحظة. ثم اضافت قائلة:
- غداً، سأغادر برشلونة. وليس امامنا الا هذا المساء لتجدد صداقتنا.

- طبعاً... طبعاً... الى الغد يا عزيزي. لا تتأخري في العودة ولا تنسي ان امامك رحلة طويلة.
وبينما كانا بانتظار احضار معظفيتها عاد يقول بلهجة ساخرة:
- لمر الان، ابن التفينا؟ في دافوس؟ في سان ترويز؟ في بروكسيل؟

- تقاوؤنا بعيد جداً... استغربت ان تكون تذكرك.
- كيف النسي عينيك الجميلتين؟ آه، هذا معظفك.
جل الدثار من يد الخادم ووضعه على كتفي صوفيا. ولما وصل الى الطابق الارضي، تناول الحارس محفظة مفاتيحه وقال لها:
- علينا ان ننظر عدة دقائق. الله وحده يعرف اين تمكنت من ايقاف سيارتي... اذن، انت مارة مرور الكرام، مثلي؟ اين تذهين غداً؟ هل انت غائبة الى انكلترا؟

- كلا. ذاهبة نحو الجنوب، الى بلاد الاندلس.
- صحيح! وانا كذلك. ربما نلتقي هناك.
ابتسمت وقالت:
- ربما.

لوانها مع اي انسان آخر، لبقيت صوفيا متحفظة. وفي الاوقات العادية، لما قيلت بشائناً ان تغادر السهرة على هذا النحو.

وقلت سيارة فاخرة مكشوفة امامها. وبعد ان اعطى الحارس تعليماتاً، ساعد صوفيا على الصعود في المقعد الامامي. ثم دخل برفه امام المقود. وبعد قليل قالت صوفيا:
- سيارة فرنسية، واسم اوله اسباني وثانيه انكليزي. انت كما يقال مران عالي!

- كان يقود السيارة بهدوء وسهولة بحمد عليها. فبالنسبة الى صوفيا، هذا دليل نضج وثقة. قال شارحاً:
- امي اسبانية. ارسلتها عائلتها خلال الحرب الاهلية الى انكلترا. وهناك تزوجت من رجل انكليزي. لكن والدي قتل في اواخر الحرب العالمية. ولما دخلت الجامعة عادت والدي الى اسبانيا وشرحت من جديد. وهكذا كنت انتقل بين جامعتي الانكليزية وعزل والدي الاسباني. عالمان مختلفان كلياً عن بعضهما. وانت، يا ابنة اي خليط اعطاك هذا الجمال الغريب، النادر؟

- حسب معرفتي، انا انكليزية مئة بالمئة. لكنني ولدت في الشرق الاقصى واسافر كثيراً في السنوات الاخيرة. لكن هذه هي المرة الاولى التي ازور فيها اسبانيا.

- اسأل ان يكون لك في هذا البلد ذكريات جميلة.
وبينما كانت صوفيا تتأمل ملامح وجه رفيقها كانت تقول في داخلها بأن هذه السهرة ستكون رائعة ولن تنساها مدى الحياة...

وبعد ما اجتازت السيارة الشوارع الفرعية للحي الغوطي، وصلت الى الطريق الساحلية.
فقال كارلوس مشيراً الى السفن الراسية على طول الرصيف البحري المضاء:

... هل ترين البواخر الليلية المتجهة الى الباليار؟ منتصلاً في الغد
عند شروق الشمس. وهذه الباخرة هناك تقليد لسفينة «سانتا مارياء»
العائدة الى القرن السادس عشر.

- اي الباخرة التي كان عليها كريستوف كولومبوس عندما اكتشف
امريكا؟
- تماماً.

المطعم كان نظيفاً وعادياً، داخله خليط من الحرفيين
والعمال. فوجئت صوفيا برؤية كارلوس يحكي الجميع. كانت
العيون السوداء تحدق بها بفضول وتهمس بكلمات الاطراء
والاعجاب.

ولما جلسا امام الطاولة قال لها كارلوس:
- كلمة «قواباء» تعني خلوة او خيلة. وتسميتها دائماً في اسبانيا.
اما اذا وجهت اليك، فتعني بانك رائحة.

كادت صوفيا ان تقول له بأن افانها الاسبانية شرط اساسي
لوظيفتها المتغيرة. لكن الخادم اقترب فاكتفت بالابتسام.

- وبما انك تأتيين الى اسبانيا للمرة الاولى، عليك ان تتذوقي
«الباليلا». انها وجبتنا الوطنية. في المطاعم المخصصة للسياح
تكون عادة في الازجال، لكن هنا، انها رائعة. انت جائعة، اليس
ذلك؟

- جداً. هل نقصد هذا المطعم دائماً؟ يبدو انك تعرف
الجميع؟

- لا ايدياً. لكن في اسبانيا العادات تفرس بنا ان نخفي الجميع في
الاماكن العامة. الاسبان شعب حار وصديق. سوف تكتشفين ذلك
بنفسك.

جاء الخادم حاملاً صينية المشروب وصحناً مليئاً بالمقبلات.
فاندھشت صوفيا لرؤية الاصفاذ المقلية والتمر المحشو بالجوز
واللوز، والزيتون الاسود الكبير، والسمك الصغير المقلي والمبتل
بصالصة حمراء حارة.

لعجاء قال كارلوس:
- سأقول لك بصراحة... اني لم اعد اذكر اسمك الاول.
- صوفيا.

- يعود هذا الاسم الى القرن التاسع عشر ويذكر في عدد كبير من
الروايات القديمة. يذكرني هذا الاسم بأحدى لوحات الرسام الشهير
فرانس كريستوفر جانيك.

- اسمي يعود بالتحديد الى القرن الثالث،
وباللغة اليونانية صوفيا تعني «الحكمة». ليس هناك اي
علاقة لهذا الاسم بشخصيات هذا الرسام النمساوي.

وتساءلت صوفيا في قلبي غامض: هل يفضل كارلوس النساء
السهلات القارعات والممثلات، اللواتي لا يفكرن إلا باغراء
الرجال؟ هل يعتبرها واحدة منهن؟

وفي هذه اللحظة وصل الخادم حاملاً «الباليلا» الحارة. كانت
فعلاً متعة للنظر. الرز المطبوخ مع الزعفران. وفوقه قطع الدجاج
الصغيرة والصدف والكوسى والبازلاء والفلفل الاحمر والاخضر
المقطعة بشكل اجنحة، والأرضي شوكي والظماطم...

ملأ الخادم صحنينها وسكب لها المشروب. وانصبت صوفيا على
الباليلا بينهم وخماس كجارتها الاسبانية السفينة.
وكانت الساعة قد اقتربت من نصف الليل عندما غادرا المطعم.
قال كارلوس مفكراً:

- الآن، اين سأخذك للرفص؟

- هذا مستحيل، بعد هذا العشاء الوليمة، بالكاد استطيع

الشي!

- في هذه الحال، لنقم بترهة في السيارة.

واشار لها بأصبعه الى تلة صوب الجنوب.

- من هذا الجبل، المنظر رائع. هيا سأخذك الى هناك.

هزت رأسها وقالت:

- كلا ياكارلوس، يجب ان اعود. ليس معي مفتاح ولا اريد ان

اوقف الخدم.

لم يصبر واخذ الطريق المؤدية الى منزل آل هليغتون.

- غدا، ستأخذين الطائرة؟

- لا، لا. سأسافر برا.

- هل معك سيارة؟

- نعم.

- اين ستوقفين مساء غدا؟ عند اصدقاء آخرين؟

- آل هليغتون ليسوا اصدقاءني. انهم اصدقاء اهل كاتي التي

جاءت معي من لندن ووجدت وظيفة هنا، في يافرانس. اما انا

فسأذهب جنوباً من دون عجلة. ليس عندي برنامج محدد. عندما

انعب اتوقف.

أوقفت السيارة امام البناية. ثم هبط معها وقال:

- سأرافقك حتى الباب.

صعد معها الى المصعد. ثم اخذها بين ذراعيه وابتعد قيعتها الى

البواب وعانقها عناقاً طويلاً ولم يتركها الا عندما توقف المصعد

في الطابق الرابع. رن الجرس بنفسه فتحت الخادمة الباب في

الحال.

فهمس بالاسبانية قبل ان يخفي في السلم:

- تصبحين على خير، يا حبيبي.

ظلت صوفيا ثوان جامدة، تسمع صوت خطواته تخف كلما

ابتعد، وادركت انها لم تشكره على هذه السهرة اللطيفة.

- صوفيا! اخيراً! اين كنت؟ من هو هذا الرجل الحارق الذي

تكرر اسمه مزاراً في اذني؟ لم تخبريني ان لك صديقاً اسبانياً

ميليارديراً؟

كانت كاتي قد رمت المجلة التي كانت تقرأ فيها جانباً وراحت

تنظر الى صديقتها بحماس واثارة. فقالت صوفيا باستغراب

ودهشة:

- ميلياردير؟ لكن عمن تتكلمين، ياكاتي؟

بين ذراعي كارلوس اتخذ الماضي بالحاضر عناقته. الثاني اثار في

اعماق الفتاة اضطراباً قوياً.

- سمعت السيدة هاكنباكر تقول هذا الكلام للسيدة هليغتون.

الظاهر انه العريس الذي تحلم به الاسبانيات العازبات في اسبانيا

كلها. وسيشعرن بالغيرة والحسد اذا ما عرفن انه يغازل فتاة

انكليزية.

قالت صوفيا وهي تجلس على السرير الآخر لتخلع حذاءها

الذهبي:

- لا تقولي اقوالاً تافهة، ياكاتي اول ما في الامر هو ان كارلوس

ليس اسبانياً.

- لم اقل انه اسباني. لكن علمت ان والده كان يملك مصراً

انكليزياً كبيراً للأعمال. اما جده، والد والدته، فهو ناجر ثري كبير.

وليس من عجب ان يتمتع كارلوس بموهبة اسلافه . فهو يستثمر
امواله في الحجارة ، اي يملك الفنادق والفيلات في معظم انحاء
اسبانيا . ان رجلك هذا نقطة لا تقف .

- اولاً ، كارلوس ليس برجلي ، التقيت به مرة واحدة منذ زمن
بعيد . والتقينا هذا المساء من جديد . اخذني الى مطعم شعبي حيث
دقت البابيلا وابتعدت عن الملل في حفلة الاستقبال . وغداً كل واحد
منا سيذهب بطريقه . والله وحده يعلم اذا كنت سالتفيه بعد هل
تفهمين الآن ، اته . . .

- عانقك في المصعد ، اليس كذلك؟

- كيف . . . كيف علمت بالامر؟

- حشرت . من النادر ان اراك بهذا التعبير المفتوح واليشوش
المرسوم على وجهك الآن . . . اين التقيت به ، المرة الاولى؟
- في . . . سويسرا .

لم تكن صوفيا تحب الكلب ، لكن من غير المجدي ان تقول
الحقيقة لكائي . فلا يمكنك ان تصدق كلامها ، ان تستوعبه .

- لا شك انك اعجبت به والا لما سمحت له ان يعانقك . هذه
ليست من صفاتك ، يا صوفيا .

رلمت صوفيا كنفها وقالت :

- آه ! ليست هذه المرة الاولى التي اعانق بها رجلاً . لكني لا اتوي
ان اقيم اي علاقة عاطفية مع احد الا اذا كنت احبه ويحبني .
اهرت وجثا صديقتهما وقالت :

- اعذريني ، يا صديقتي العزيزة لا شك اني اغار منك . قصص
الحب معي باءت بالفشل حتى الآن . اما انت فسرت في الطريق
الصحيح . وعفنتك ستال جزاءها .

- ماذا تقولين يا كاتي؟ وجية البابيلا ليست طلب زواج . . . هل
هناك اشياء اخرى تعرفينها عنه؟

- يقال ان كارلوس ولسينغهام يعيش مثل سلطان حقيقي .

- ماذا تعنين بذلك؟

- ذلك ان لكارلوس عشيقات في كل انحاء البلاد . لا اقول ذلك
عن سوء نية يا صوفيا ، لكن اذا كان كارلوس يعجبك فمن الافضل
ان تكوني على علم بالاشاعات التي نحاك عنه .

دخلت صوفيا الى الحمام لتغسل ومن الباب المفتوح
سالتها :

- هل تدخل الرجال في هذا الموضوع؟ اعني الازواج؟

- كانوا مترعجين قليلاً . . . ابي اقسام ان لكل واحد منهم
عشيقة . وبامكاننا ان نعددهم بعد ما راينا زوجاتهم ! واكتفت السيدة
الاميركية ان قالت ان كارلوس ناجح في اعماله وفوي جداً . هل
تعرفين ما عمره؟

- ثلاثون سنة ، على ما اظن . والآن اعذريني ، سأغلق
الباب .

وبعد دقائق خرجت صوفيا من الحمام لترى كاتي تغط بنوم
عميق . شعرت بارتياح . فكّت كعكة شعرها وسرخته مطولاً . ثم
صعدت الى السرير واطفأت الضوء وبالرغم من تعبها وجدت
صعوبة للنوم . . .

سبق ان نهت السيدة هليغتون الفتاتين بأنها تتناول الفطور في
سريرها كعادتها لذلك فوجئت الفتاتان بها تدخل الى غرفة الطعام .
ذلك لأنها ترغب في معرفة ماذا جرى لصوفيا في سهرتها برفقة
كارلوس .

- هل امضيت سهرة جميلة، يا عزيزي؟ في اي مكان تعيشين؟
- لا اعرف اسم المطعم. انه في حي المرفأ. كان مصرا على ان
تذوق البايلا المحلية.

في هذه اللحظة دخلت الخادمة ماريانا حاملة سلة رائعة من القش
تحتوي على باقة ضخمة من القرنفل الاحمر والابيض وفي الحال
تعطرت الغرفة بأريجها. وقالت:

- هذه لك، يا آنسة.

رددت صوفيا مسجورة:

- لي انا؟

قدمت لها ماريانا ظرفاً كتب عليه اسمها وعنوان آل هليغتون.
فصرخت كاتي:

- يا الهي! هذه الباقة تكلف ثروة ضخمة في لندن.

قالت السيدة هليغتون:

- حتى هنا، القرنفل ليس رخيصاً. لا شك ان السيد ولستينغهام
احب...

فتحت صوفيا الظروف وقالت:

- في داخله قصيدة شعرية للماركيز دي سانتيلان، مكتوبة باللغة
الاسبانية وغير موقعة.

سألت كاتي بحماس:

- وماذا يريد منك؟ هل يريد ان يراك اليوم؟

اضافت السيدة هليغتون:

- اذا اردت البقاء هنا بضعة ايام، فليس لدي اي مانع. المنزل
يرحب بك.

رفعت صوفيا عينيها ببطء وقالت:

- هذا لطف منك، سيدتي، لكنني مضطرة الى مغادرة برشلونة
صباح اليوم. لقد وعدت باستلام وظيفتي الاسبوع المقبل. افضل ان
اقوم بالسياحة في طريقي. ويجب ان اكون حذرة، فربما تعطلت
سيارتي... انها... مجرد كلمة صغيرة يشكرني فيها على العشاء
اللطيف الذي شاركت به مساء امس.

بعد قليل، وبينما كانت كاتي توضب حقيبتها قالت لصديقتها:
- لا اريد ان اكون حشرية، لكنك لن تقنعيني بأنه لا يريد ان
يراك من جديد بعدما ارسل لك باقة قرنفل رائعة.

- ربما التقينا في الجنوب. لكن كيف؟ فهو لا يعرف الى اين انا
ذاهبة بالتحديد، ولا ماذا سأفعل. اذا كان يعمل في الحقل الفندقية،
فلا شك ان مركز اعماله سيكون في مالاغا او مارييللا. وهذا بعيد
جداً عن مكاني الصغير في كوستا ديل سول... ماذا سأفعل بهذا
القرنفل، ياكاتي؟ ستبذل اذا حملتها معي.
اجابت كاتي متبسمة:

- يا صوفيا المسكينة! اذا كان من عادتك ان تسحري الاغنياء،
فيجب عليك ان تتعلمي كيف تجدين حلاً لهذا النوع من
المشاكل!

وبعد الساعة التاسعة كانت صوفيا في طريقها نحو الجنوب.
فشرح لها حارس البناية من اين تغادر المدينة. وتم خروجها بسهولة.
ولما وصلت قرب الضاحية، اوقفت سيارتها على طرف الرصيف لتقرأ
من جديد بطاقة كارلوس.

ليس من السهل فهم قصيدة كتبت في القرن السادس عشر.
وبعد صعوبة جمة، توصلت الى ترجمتها:

- لقد وقعت في حب فتاة من بورييس، قرب لالاما. ولما كنت قد

أقلعت عن الاكثواء بنار الحب، اعتقدت ان الحب قد نساني، لكنني التقيت بهذا الجمال. كانت نظرة كالوردة. كان وجهها راعياً. لم يسبق ان رأيت لون بشرة كامل كيشرتها.

وقبل ان تبعد كلياً عن برسلونة، توقفت مرة ثانية. فقد لاحظت وجود امرأتين تجلسان على كرسيين، في الظل. الاولى عجوز ترتدي اللباس الاسود، والثانية امرأة شابة حامل، عفوياً نزلت صوفيا من سيارتها وحملت باقة القرنفل وقدمتها اليها قائلة في لغة اسبانية مترددة:

- شاب قدم لي هذه الزهور الجميلة. لكن علي ان اجتاز مسافة طويلة في هذا الحر واحاف ان تذبل قبل وصولي. لذا اقدمها لكما. صعدت الى سيارتها فتبعتهما كلمات الفرح والدمشة: صرخت المرأة الحامل قبل ان تقلع صوفيا بسيارتها: - حظ سعيد يا سينورينا!

وعند الظهر توقفت من جديد، على بعد امتار قليلة من الطريق العام والبحر المتوسط يلعب تحت اشعة الشمس. أوقفت سيارتها في زقاق صغير وغيّرت ملابسها وارتدت بزة السباحة بسرعة وراء ستائر السيارة وتوجهت نحو الشاطئ.

وعلى الرمال الساخنة، بدت المياه باردة. لكن صوفيا معتادة على مياه المانش الهائلة والرمادية. فوجدت هذا الماء هنا رائعاً. - لقد وقعت في حب فتاة من بوريس، قرب لالاما.

عاد الى ذاكرتها أول بيت من القصيدة بينما كانت تسبح بكسل في الماء الهاديء. واستعادت لحظة العناق في المصعد. ووجدت ان كارلوس يطابق الصورة التي رسمتها عنه بعد لقائهما الخاطف قبل أربع سنوات. لكن سعادة صوفيا ليست كاملة. هل سيلتقيان مرة

أخرى؟

خرجت من الماء ببطء وشعرها الطويل يسدل على ظهرها. وبدأت تشعر بالجوع. على بعد ٤٠٠ متر لمحت اشارة مطعم فوق بناء صغير ابيض. ربما تجد هناك بعض السندويشات أو البيض المسلوق.

وبينما هي عائدة نحو سيارتها، انتفضت وبدأ قلبها يخفق بخنول قرب سيارتها، اصطفت سيارة بيضاء كبيرة. ونظرت حولها ورأت رجلاً جالساً على كرسي طويل تحت شمسية ملونة. بدأت صوفيا تركض وتقول بفرح ظاهر:

- كارلوس! ماذا تفعل هنا؟ نهض واعطاها المئزر الأزرق الذي تركته قرب صندوقها ونظارتها السوداء فشكرته. فقال:

- ألم تتوقعي رؤيتي؟ - لا، بالطبع! كيف تمكنت من المجازي؟ هل هذا صدفة؟ - لا. طلبت من حارس المبنى ان يعلمني بساعة رحيلك. وعلى هذه الطرقات القاحلة من السهل ان أرى سيارتك البريطانية الصغيرة.

ذهلت صوفيا ولم ترد. ابتعدت بضعة خطوات، عصرت شعرها ووضعت شريطة عريضة فوق جبينها. ثم ارتدت نظارتها وتقدمت منه فقال:

- لم تسلمني عليّ باليد بعد. في اسبانيا هذا امر حتمي. وضعت يديا المرتجفة في يده السمراء فشد عليها مظللاً قبل ان يرفعها على فمه. فقالت بصوت خفيض:

- كنت اعتقد ان في اسبانيا، لا تقبل يد النساء إلا اذا كن

متزوجات.

قال في ابتسامة ساخرة:

- لا تنسي أنني نصف إسباني... لا شك أنك تشعرين بالظلم.

دعيني أقدم لك شيئاً.

كان يحمل براداً صغيراً فيه الثلج والمشروب المنعش البارد والأواني
القضبية المللمعة. فاندھشت الفتاة لهذا الترف فقال لها:

- إنها هدية من خالي. فهي قدعة العهد ولم تكن باهظة الثمن في
الماضي. أفضّلها على الأواني البلاستيكية. هل تعجبك؟

- آه، نعم!

سكب لها الشراب الأصفر الذهبي وقدم لها الكوب قائلاً:

- خذي. هذا عصير الفاكهة.

- كنت أتوي شراء البيض المسلوق والسندويش من المقهى
القريب من هنا.

- يقول المثل الإسباني:

عندما تريد الأبيض، نأكل الأسود. وعندما نريد...

قاطعت صوفيا ضاحكة:

- ... البيض المسلوق، نحصل على القريدس في أثناء

لغضي... آه، تذكرت يا كارلوس، لم أشكرك بعد على باقة القريدس
الرائعة وعلى القصيدة...

- هل تمكنت من ترجمتها؟

- كلا.

كادت أن تقول له: لا داعي لذلك، لكنها تابعت تقول:

- ألي أنكل عليك في ترجمتها لي.

- بكل سرور. لكن شرط واحد.

- أي شرط؟

- أن تقبلي تناول العشاء معي الليلة.

- هذا يبدو صعباً. سيارتك أمتن من سيارتي بكثير...

- نعم، لكنني سأوقف في طريقي في فالنسيا لمدة ساعة على الأقل.

وبماكاننا أن نلتقي في الیکاتنیه. وهناك يوجد فندق جميل على مدخل

المدينة. وبماكانك أن تصلیه قبل العشاء بازقیاخ... ماذا، هل

اتفقنا؟ سألتقي بك هناك وأخذك لزيارة الیکاتنیه؟

ترددت صوفيا ثم قالت:

- اتفقنا. سأكون سعيدة أن أتناول العشاء معك... أنت تعمل

في الحفل الفندقی الیس كذلك؟ هل هذا الفندق في الیکاتنیه

ملكك؟

- كلا، لا أملك هناك شيئاً. أعمالي في الجنوب فقط. لكنني

أعرف صاحب فندق مرامار وسيستقبلنا بترحاب.

قالت صوفيا مبتسمة:

- عندما نريد الأبيض، نأكل الأسود... كنت أتوي التوقف في

محيم على الطريق.

قال كارلوس وهو يرفع كتفيه:

- المحيم عملية مريحة للطلاب، وللعائلات التي تحب قضاء عطلة

اقتصادية. لكن المخيمات عادة تنجح بالسياح وغالباً ما تتوفر فيها

وسائل الراحة. في إسبانيا أفضل شيء يقوم به السياح هو النزول في

البرادور، أي في الفنادق الرخيصة والفاخرة في آن واحد، التي

تديرها الدولة. بعض هذه الفنادق كانت في الماضي قصوراً قديمة أو

أديرة.

كانت صوفيا تحسني فنجان القهوة. الغذاء اللذيذ والاسترخاء في

الكروسي الطويل، في الهواء الطلق، قرب شاطئ البحر وفي الحر الشديد جعلها تشعر بالنعاس. بينما رقبته لم يكن تبدو عليه أي إشارة تعب.

- قدماك رائعتان يا صوفيا. وأصابع رجلتك نحيفة وجميلة وغير مشوهة. لأنك لا شك لا ترتدين الأحذية الضيقة؟ أخلعي مثزرك كي تحف بزرك بسرعة.

- نعم، أنت على حق.

ما إن خلعت مثزرها حتى ندمت على ذلك. ليس لأنها جعلت، بل لأن كارلوس راح يتأملها بوقاحة جعلها تحمر فقالت بسرعة: - سأعود إلى البحر، ما رأيك أنت؟

- آه لا! ليس الآن، بعد الغذاء مباشرة! لنمشي قليلاً.

نض وامسك يدها. كانت الساعة الثانية، ساعة القيلولة الإسبانية. لا صوت، بل صمت على الشاطئ المهجور. تقدما يبطء على الرمل الساخن. حلمها أصبح حقيقة واقعية. بمشيان بدأ بيد هذا النساء سيرهما كارلوس اليكاثية وسيرجم لها قصيدة سانتيلان.

- يجب عليك أن تشتري قبعة من القش لتحمي رأسك من الحر ومن الأم الرأس.

- نعم. فلن بتطير شعري.

توقف وأخذها بين ذراعيه وقال:

- لا أريدك أن تتلني هذا الشعر الجميل الحريري.

هل سيحرقها من جديد؟ لا. بعد لحظة أبعدها عنه فجأة وقال:

- من الأفضل الانطلاق.

وما إن أفلحت السيارة البيضاء نحو الجنوب، حتى عادت صوفيا

إلى سيارتها وارتدت ملابسها وبدأت تقود في هذا الحر الحارق. وصلت إلى فندق ميرامار ساعتين قبل الموعد المتفق عليه. أوفقت سيارتها في مرآب الفندق. وظهر في ملامح الموظف أنه كان يتوقع مجيئها. رافقها الخادم إلى غرفتها ووراء الستائر الخضراء من النخيل، كان البحر الأبيض المتوسط يلمع كالبرق.

أخذت صوفيا حماماً وغسلت شعرها ولما استعدت، لم يكن بإمكانها المطالعة كما هي عادت لها لشدة توترها، فتهبطت إلى اليهو لتشتري بعض البطاقات السباحية. كانت منهكة باختيار بعض منها عندما لمحت كارلوس يدخل الفندق وحقيبته في يده. آه، هو أيضاً سينزل هنا في فندق الميرامار! لماذا تصورت أنه سينزل في فندق آخر في اليكاثية؟

قال متهماً:

- مرحباً. انتهيت عملي أبكر مما كنت أتصور.

كان يسجل اسمه على لائحة الفندق عندما خرج شاب إسباني من مكتب قريب وسلم على كارلوس. فقام هذا الأخير بالتشريفات. وعرفت صوفيا أنه مدير الفندق. ويتكلم الانكليزية. ثم ابتعدت عنها صوفيا لاتباع بعض الأغراض من محل الفندق. وسمعت الحديث الذي يدور بين الرجلين. سأله كارلوس باللغة الإسبانية عن حال زوجته وأولاده فأجابته المدير:

- وانت، يا كارلوس، أنت دائماً مقرر على الدفاع عن حريتك،

ليس كذلك؟ هل تعيش مع هذه الفتاة الجميلة من زمان؟ وكم ستدوم علاقتكما؟ لا أكثر من أسابيع معدودة، اليس كذلك؟

- آه، يا خوسيه أنا لا أطارد النساء. لكن إذا لحقت بي فتاة ما،

فماذا تريدني أن أفعل؟ لست بناسك... فضلاً عن أنها رائعة...

هل غرفتنا متصلتان، على ما أظن؟
- بالطبع، وأؤكد بأن باب الاتصال سيفتح بسرعة، يا محظوظ!
- من دون تعليق، أرجوك.
اقترب كارلوس من صوفيا وسألها باللغة الانكليزية:
- اطلب منك ان تعطيني فرصة ربع ساعة كي آخذ حماماً واغير
ملابسي، صانتقي بك على الشرفة، حيث نأخذ كأساً قبل الخروج.
رَبَّتْ على كتفها بختان ومن دون ان ينتظر منها جواباً، اختفى
داخل المصعد.

٢- برج النجوم

امضت صوفيا الليل تحت اشجار النخيل، في ضواحي المدينة.
كانت تبحث عن فندق عندما شاهدت اشارة «تخيم على بعد ٥٠٠
متر، وفضلت ان تتبع الاشارة بدلاً من المغامرة وسط المدينة.
وبالرغم من وصولها المتأخر، وجدت مكاناً داخل المخيم، اوقفت
سيارتها بعيداً، رمت ما تبقى من القرنفل وسلة القش واغلقت
الستائر، خلعت ملابسها ودخلت في المقعد الخلفي، غطت نفسها
ببطانية وراحت تبكي مطولا على فترات حلمها الجميل الذي حطمه
كارلوس ارباً ارباً.

وفي اليوم التالي، توجهت الى صالات الحمام التابعة للمخيم ولما
نظرت الى انعكاس وجهها في المرآة، ذعرت للمنظر! جفتها



متورمان والكحل وشخ وجهها . فمساء أمس كانت مضطربة لدرجة أنها نسيت أن تزيل الزيتة عن وجهها .

وبعدما اغتسلت وسرحت شعرها ، شعرت بتحسّن ملموس . فابتلعت حبيتي اسبرين واحتست فنجان قهوة ساخن صنعته بواسطة غارها الصغير . لكنها كانت تعرف أنها بحاجة إلى وقت طويل كي تنسى الصدمة والذل اللذين تعرضت لهما بالأمس .

امضت صوفيا جزءاً من الصباح بمدة قرب حوض السباحة تأخذ حمام شمسي لتستعيد نشاطها وتستجمع أفكارها المبلبلة . اقتربت منها فتاة فرنسية وسألتها إذا كانت قد زارت «حديقة القس» الواقعة على الطرف الآخر من الطريق . فأجابتها صوفيا بأنها ستزورها بعد قليل .

قررت صوفيا أن تخصص نهراً للاستراحة بغية الاستعداد للرحيل في الغد . غداً ستترك إلى عملها وتشرح له رغبتها في التخلي عن وظيفتها ، ثم تختار الحدود من جديد وتبحث عن عمل آخر ، في بلد آخر ، حتى لا يتسنى لها اللقاء بكارلوس ولسينغهام من جديد .

لكن ، بعدما تنزهت في هذه الحديقة الرائعة ، حيث تنبت أشجار الخافض والجوز وشجر النخيل ، غيّرت رأيها . لا ، لا يجب عليها إخراج موقف عملها الجديد ، السيد بيدرو فينيلد . ومن الحماسة أن تغادر إسبانيا من أجل تفاهة رجل جذاب كاد أن يورطها بمأزق لا رجوع عنه . كيف آمنت ، بأن رجلاً غنياً وجذاباً مثل كارلوس يمكنه أن يقع في حبها من اللقاء الأول؟ ما كان يقوله لصديقه خوسيه مدير الفندق كان حقيقة مرعبة ، ذلك لأنها أوضحت له بتعلقها فيه . كيف بإمكانه أن يعرف أنها لم تعتبره يوماً رجلاً غريباً؟ وفي الطرف الآخر من الحديقة ، توقفت أمام شجرة نخيل رائعة

وقدجة عمرها لا يقل عن مئة وخمسين سنة . وبينما كانت تتأمل جذعها الضخم الطويل ، استمرت في التفكير بخيبة أملها . كانت على استعداد أن تعترف بخطئها في ما يتعلق بكارثة الأمس . لكن كارلوس نفسه ، ألا يلام على تصرفه هذا؟ إنه إنكليزي الأب ولد وترعرع في انكلترا ، ولا عذر له ، إذا لم يعرف أن يميز بين فتاة تحب المغامرة ، وبين فتاة مغامرة! حان له الوقت ، بمثل سنه ، أن يعرف الفرق بين امرأة مثيرة وامرأة مستعدة لأن تحبه قلبها .

نعم ، لقد أظهرت عن سداجة متطرفة . آه ، كم كان غلطاً في إرساله قصيدة الحب لها!

لقد وقعت في حب فتاة من بوريس . . . اعتقدت أن الحب قد نساني . . .

أي امرأة تقرأ هذه السطور ، لا تتصور أن من أرسلها يحبها حتى الجنون؟

وخلال فترة بعد الظهر ، نامت القليلولة داخل سيارتها . ولما افلقت وجدت المخيم قد امتلأ بخيم جديدة . أخذت حماماً سريعاً ثم راحت تنزه في الشارع . فجأة أحست بالجوع وتذكرت أنها لم تأكل شيئاً منذ أكثر من ٢٤ ساعة فتوقفت أمام بائع قريب واشترت كيساً من البلح .

وفي المساء تناولت طعام العشاء في المطعم الصغير التابع للمخيم . بعد العشاء ، احتست فنجان قهوة وراحت تقرأ الكتاب الذي أهدها لها جدها في عيد ميلاده . قصص الحمراء . اندمجت في القراءة التي نقلتها إلى مئة وخمسين سنة في الماضي إلى عهد واشنطن إيرفينغ . ونسيت مؤقتاً عذاب قلبها المحطم .

في اليوم التالي ، ومنذ الساعة صباحاً بدأت آخر مرحلة من

رحلتها، عازمة ان تطرد من رأسها كل ما حدث لها منذ وصولها الى
برشلونة حتى هروبها من فندق الميرمار، منذ يومين.

وبينا كانت تقطع المسافات الشاسعة بسيارتها في هذه المنطقة
الجردية حيث لا يثبت فيها سوى الصبار والاشواك.

فجأة، نظرت الى المرأة الارتدادية وشحب لون وجهها. سيارة
بيضاء كبيرة تقترب من سيارتها بسرعة رهيبية.

لكن ما ان تجاوزتها السيارة بعد ثوان معدودة حتى اطلقت زفرة
ارتياح ذلك لانها كانت تحمل رقماً سويسرياً.

وبعد ما قطعت الميريا، بدأت تسير على الساحل. أي فرح ان
تري البحر من جديد بدأت صوفيا تقترب من المكان الذي تقصده.

نظرت الى العداد امامها، لقد اجتازت حتى الآن منذ مغادرة منزل
جدها، ما يقارب ثلاثة آلاف كيلومتر. تمها لها انها تفقد منذ أسابيع
عديدة وحين الوقت للوصول.

وساعة الغداء توقفت في مدينة صغيرة جميلة تدعى اقوادولتشي.

كانت في سيارتها الواقفة في الظل، تأكل ما تبقى من التمر الذي
اشترته بالأمس، عندما خرج رجل من البناية المجاورة ونظر
بانجهاها.

اعتقدت في بادئ الامر انه كارلوس واصيبت بخوف كبير. لكن
سرعان ما اقتربت منه امرأة وراحت تحدثه. فتيين لها في الحال انه لا

يشبه كارلوس ابداً!

وقالت صوفيا غاضبة عل نفسها: اذا كان علي ان انتفض مذعورة
كلما التقيت برجل طويل واممراً، ستتهار اعصابي بسرعة!

وفي الخامسة، وصلت اخيراً الى «برج المويرزه» حيث ستعمل
هناك حتى آخر ايلول (سبتمبر). وامام مكتب الاستقبال كانت امرأة

شقراء تعلق اعلاناً عن حفلة فلامنغو. التفتت لدى سماعها
خطوات وصرخات:

- صوفيا! لم تكن تنتظر وصولك باكراً!

- مرحباً يا مارغريت! كيف حالك؟ نعم، وصلت ابكر مما كنت
اتوقع. آمل ألا تجدي مانعاً بذلك؟

اجابت مارغريت فينغيلد في لغة انكليزية جيدة:

- لا، ابداً. المخيم لم يمتلئ بعد، كما نرين، لكن مع ذلك هناك
اعمال كثيرة لك. . . آه، هذا بيدرو.

بيدرو فينغيلد يشبه زوجته، بعينه الزرقاوين وشعره الاشقر.
لحيته طويلة ومجعدة ويرتدي سروالاً معرقاً.

- انا سعيد لرؤيتك، يا صوفيا! هل كانت رحلتك موفقة؟ ما هي
انطباعاتك الاولى عن اسبانيا؟ انت متعبة، اليس كذلك؟ اجلسي.

سأجلب لك الشراب المنعش.

- لن اجلس شكراً. فانا بحاجة الى بعض الحركة، يا بيدرو. لقد
سئمت الجلوس. اشعر برغبة في السياحة، هل هذا ممكن؟

- طبعاً. خذها اذن يا مارغريت الى حوض السباحة وانا سأحل
مكانك في مكتب الاستقبال.

رافقت مارغريت صوفيا الى سيارتها قائلة:

- الشاطئ المخصص لرواد المخيم يقع وراء التلة. لكننا حصلنا
على اذن في استعمال حوض السباحة التابع للبرج، فقط عندما لا

يكون احد هناك.

وكانت تشير الى برج المرصد الذي يعلو المخيم. ثم اضافت
تقول:

- انها احدي المنازل الصيفية العائدة الى رجل اسباني ينتمي الى

عائلة عريقة ونبيلة. في الصيف الماضي لم يقض فيها إلا بضعة أيام خلال شهر أيار (مايو). أحياناً يعبرها إلى أصدقائه. لكن في معظم الأحيان، تكون مهجورة.

أخذت صوفيا من سيارتها كل ما تحتاجه للسباحة. تابعت المرأة الهولندية تقول:

- سأدلك على خيمتك. وهناك تغيزين ملابسك. إنها صغيرة وأمل أن يكون في إمكانك التحرك داخلها. لكن موقعها ممتاز، إذ تقع في الظل وبعيداً عن البناءات المجاورة. وهذا أمر هام للغاية، ذلك لأن سكان تلك البناءات يقيمون الحفلات التي تدوم حتى الثانية أو الثالثة بعد منتصف الليل. وهذا الضجيج المزعج يزعج سكان المخيم الذين يفضلون النوم باكراً والنهوض باكراً.

وبعدما ارتدت صوفيا بزة السباحة، تبعت مارغريت في طريق صغيرة تصل إلى جدار أبيض مرتفع. أخرجت المرأة المفتاح من حقيبتها وفتحت باباً ضخماً وأشارت إلى صوفيا بالدخول.

لكن الفتاة الانكليزية لم تحس دهشتها وهستت باستغراب:

- أه، يا مارغريت، انه مسكن يشبه الجنة!

وسط ساحة تحيطها الأزهار العديدة، يعكس حوض السباحة على سطحه الخادى السماء الزرقاء. ووسط الحوض ينتصب سبيل صغير. كبست مارغريت على زر غبياً وراء الأوراق التي تغلف الجدار، وانبعثت المياه فجأة بانفجارات عديدة لتسقط من جديد في الحوض آخذة كل الوان قوس القزح.

قالت مارغريت بعد نصف ساعة:

- لو كان هذا المسكن ملكي، لسكنته طيلة أيام السنة.

كانت امرأتان جالستين على حافة الحوض تودججان أقلامهما

في الماء وتأملان الانعكاسات الملونة.

سألت صوفيا بفضول:

- وكيف هو داخل البيت؟

- المنزل مليء بالاثاث الفاخر واللوحات الرائعة والبساط القديم.

البرج مكيف صيفاً شتاءً. فالجدران والرطوبة معتدلة. البستاني يأتي كل يوم للاهتمام بالحديقة. كما هناك امرأة من القرية مهمتها الاهتمام بالمنزل كله. فصاحبه رجل غني وماركيز.

- هل هو متزوج؟

- نعم. ولديه الكثير من الأولاد. زوجته شابة جميلة، بينما هو

يكبرها سنناً انه قصير وسمين. لكنه قوي... وأصلع ومهما يكن في الامر فاني افضل العيش مع زوجي في المخيم!

في المساء تناولت صوفيا العشاء مع آل فينغيلد. وقبل النوم تحدثت على كرسي طويل، وراحت تتأمل دبرج المورزن المضاء بنور القمر، وأطلقت لمخيلتها العنان.

في اليوم التالي بدأت العمل. أخذها يبدرو في جولة داخل المخيم وقدمها إلى الموظفين. معظمهم من الاسبان يعيشون في المناطق المجاورة. كان هناك زوجان اسبانيان للاهتمام بالحمامات، وعجوز يدعى ماريو للاهتمام بالحديقة ورمي النفايات، وكذلك المسؤولون عن دكاكين المخيم، والطباخ، وخدم المطعم.

وبعد الغداء، بينما ذهب يبدرو إلى الحوض للسباحة، ثم إلى القبلولة، بقيت صوفيا مع مارغريت في مكتب الاستقبال لتتعلم طريقة تشغيله. وفي آخر فترة بعد الظهر، اصططحبتا مارغريت إلى مدينة صغيرة مجاورة تدعى المونيكار وكان ذلك في ساعة التزهة المسائية. الشوارع والأرصعة مليئة بمجموعات من الناس المشائين

الى الاستمتاع ببرودة الجو وأشعة شمس الغيب.

بعد مرور أسبوع على وجود صوفيا في المخيم، استطاعت ان تستوعب عملها ومتطلباته بصورة اكيدة، لكن الصعوبة الوحيدة التي كانت تعترضها هي اللهجة المحلية وامكانية فهمها.

مرت ثلاثة أسابيع وهي تتكيف مع الجو بصورة عادية. وذات صباح جاءت الخادمة التي تتولى السهر على برج المورور تعلم مارغريت بأن اصدقاء الماركيز سيصلون في المساء لقضاء يومين في الفيلا وهذا يعني ان آل فينيلد ومن يتبعهم لا يحق لهم استعمال حوض السباحة في مدة اقامة اصدقاء الماركيز في منزله.

وفي فجر اليوم التالي توجهت صوفيا نحو الشاطئ لتستحم كعادتها. يبدرو ومارغريت لا يستحسنا الشاطئ الرمل الزمادي وخاصة من جهة انحاء الساحل على المنحدر الصلب حيث يصب في المياه العميقة وحيث كانت الحصى المكسدة تجعل المشي صعباً وشاقاً، خاصة اذا كان التجول عاري القدمين. وبما للبحية لمن يتصور ان كوستا ديل سول مجموعة خليجان صغيرة رائعة مخططة بالرمل الذهبي الناعم!

اما بنظر صوفيا، فشفافية الماء والغوص في اعماقها بواسطة القناع والمجذافين، امور تكفي لاختفاء الشوائب الشكلية. كانت تحب الحانة الصغيرة المبنية من القش الواقعة تحت ظلال بعض الاشجار، على مقربة من الشاطئ الرمل. وكان مدير الحانة شاب انكليزي يدعى مايك، يعامل سكان المخيم بلطف وابتهاج.

وبينما كانت تعبر قرب جدار حديقة البرج سمعت صوتاً غير اليق فخفضت سرعتها. فأتت الى سمعها ضحكات رجل مسرور. ابتسمت صوفيا وقالت لنفسها. لا شك ان ضيوف الماركيز من

الشباب المرحين، او ربما زوجان في شهر العسل.

وسرعان ما قسم وجهها وراحت تفكر بقدرها... كانت تفعل جاهدة كي لا تزيد حزنها ثقلاً وذلك بالصمت وعدم اظهاره للغير. لكنها كانت احياناً تشعر بألم وحزن كبيرين.

في هذه الساعة المبكرة كانت الحانة مغلقة. وعلى الشاطئ الفارغ من الناس، لم تر سوى حمار ابيض مربوط بحبل في شجرة صغيرة. لما رآها، راح ينهق بألم. فاسكتته باعطائه قطعة صبار وبعض الجوز. وبعد قليل كانت تعوم في الماء الفاترة تتأمل صفاً من الاسماك الصغيرة الملونة.

عادة، عندما تسبح قبل فطور الصباح، لا تحمل معها منشفة او متزراً ذلك لأن الناس ما زالوا نياماً ولا احد على البحر. وفي طريق العودة تتوقف لتأخذ حماماً وتغسل شعرها قبل التوجه الى خيمتها. وفي هذا الصباح بالذات، ما ان خرجت من الماء حتى رفعت القناع فوق جبينها وصعدت المنحدر المائي بالحصى، وفي يدها المجذافان وفي قدميها صندل رقيق. وبينما كانت متوجهة نحو المخيم، سمعت شخصاً يناديها:

- لحظة، يا آنسة، من فضلك!

انتهضت من شدة المفاجأة ورفعت عينيها نحو الصوت وراحت على بعد عشرة امتار من فوقها رجلاً واقفاً بين تلة الصخور، ينظر اليها بفضة: كارلوس ولسينفهام.

بذعر وصمت رأته يقفز من صخرة الى اخرى حتى وصل قريبا وقال بصوت بارد:

- ... آه لم اكن اتوقع ان اراك هنا. للحقيقة فليكن عبقريّة المفاجآت. تظهرين بطريقة غير متوقعة وتختفين هكذا.

- ربما فوجئت برحلي السريع من فندق ميرامار. لكن الامر كان طبعياً وفي غابة البساطة. للأسف من اجلك لأنك تعرفت على فتاة تفهم الأسبانية. فسمعت حديثك مع السيد غارسيا وفهمت محتواه، وخاصة فيما يتعلق بموضوعي انا، لا، يا سيدي، لم انجذب اليك بغية اغرائك. انت اخطأت كلياً وأنا اكره الرجال الذين يعتبرون النساء كذemy!

قررت اكتمال سيرها لكنه امسكها بذراعها وقال:

- لماذا لم تقولي هذا الكلام في تلك الليلة بالذات؟ لكان ذلك افضل من الاختفاء من دون شرح او كلمة.
- لا تقل لي ان هذا التصرف ازعجك، ورحمت نفسي على في كل مكان!

- بلى. بحثت عنك كثيراً، ارجوك، صدقيني.

- لا اصدقك... والآن، ارجوك ان تتركني اسير بدوي، من فضلك.

- حسناً، لكن لا تحاولي الهرب، لأنني سأمنعك من ذلك.

- وتجوز على سؤالي لماذا تركت فندق ميرامار من دون شرح او كلمة!

امتلات عينا كارلوس الرماديتان غضباً وقال:

- هل تصوّرت انه بإمكانني ان احصل عليك بالقوة؟

- كنت دائماً افضل الا اتورط بمثل هذه الامور.

سمعا صوت نساقت الحصى فوقها، فالتفتا ليريا فتاة صغيرة ترتدي سروالاً قصيراً وقميصاً وتفترب منها. شعرها الاسود الطويل مجدول ومرفوع فوق رأسها ولون بشرتها يشبه لون القهوة مع الحليب.

ولما وصلت قرب الصخور التي قفز فوقها كارلوس، ترددت. فأسرع الرجل اليها وحملها، ثم وضعها على الحصى بلطف. لم يكن عمرها يزيد عن الثانية عشرة. فقدمها كارلوس لصوفيا.
- اقدم لك هاري لويز ابنة ابن عمي، صاحب البرج. وهذه الأنسة لينغور.

قالت الفتاة باللغة الانكليزية. مع التحانة صغيرة:

- صباح الخير، يا أنسة.

وبعدما حيّتها باليد التفتت صوفيا نحو كارلوس وقالت له باختصار:

- انا مستعجلة ولا أريد ان أصل متأخرة لموعد فطور الصباح. في كل حال المناقشة أقفلت. الى اللقاء، يا سينورا!

وفي فترة الصباح ارسلها بيدرو لتضع المال في مصرف المونيكا. لدى عودتها وصل بعض المخيمين الجدد الذين لا بد من الاهتمام بهم. ولم يتسن مارغريت ان تعلمهم بالخير الكبير الآ في فترة الغداء عندما قالت:

- بيدرو، نحن مدعوون مساء اليوم الى العشاء في فيللا البرج. جاء كارلوس ولسينغهام الى المخيم خصيصاً من اجل ذلك. لن يبقى هنا سوى يومين فقط. وانت مدعوة أيضاً، يا صوفيا. طرح علي امثلة عديدة بخصوصك. انه شاب جذاب وبإمكانكم الاتفاق كلياً.

- التقيت بهذا الرجل على الشاطئ صباح اليوم. لكنني لا احب هذا النوع من الرجال. ستمتثلون منه يا مارغريت في المساء لأنني لن التبي دعوتهم.

اندھشت المرأة المولندية وقالت:

- لا شك أنك تمزحين. لا يمكن لأحد أن يكره كارلوس. انه لطيف وطيب. وحسب ما لاحظت انه يشعر نحوك باعجاب كبير.
- أنت مخففة. في كل حال، انا لم اعجب به ولا أرغب في رؤيته.
قال بيدرو وهو ينظر اليها بتأمل:

- انت تضعنا الآن في موقف حرج. لا شك أنك تعرفين... ان هذا المخيم هو ملك كارلوس. صحيح هذا المشروع لا يدر له اموالا كثيرة كغيره من مشاريعه العديدة، لكنه يهتم به جيداً. وفي السنة الماضية حضر الى المخيم عدة مرات بصورة فجائية ليقوم بتفتيش دقيق لمعرفة ما اذا كان كل شيء على ما يرام.

- المخيم له؟ تصورت ان الماركيز صاحبه!
- لا، لا. الماركيز يملك فقط البرج والحديقة وكارلوس يملك المخيم والابنية المجاورة.

قالت مارغريت:

- هذا يعني ان كارلوس يملك عملنا ولا مجال لازعاجه وجرح شعوره، هل تفهمين؟... وبالرغم من احساسك تجاهه، فلا يجوز ان تحرمي نفسك من عشاء لذيق ومن فرصة التعرف الى التحف النادرة الموجودة داخل الفيلا.

ثم اضافت لتلفت نظر الفتاة وقالت:

- هناك كتب عديدة، نادرة ومغلقة بأرقى ما يمكن.
لم تكن صوفيا تريد اساءة شعور آل فينيلدا، فرضخت للامر الواقع، لكنها لم تمتنع عن طرح السؤال التالي:

- لا شك ان بيتكما وبينه عقد عمل؟ لا يمكن لكارلوس ولسينفهام ان يطردكما اذا ما وجد رغبة بذلك؟

- طبعاً، هناك عقد بيننا. وحتى اذا لم يكن هناك عقد بيننا، فليس

كارلوس من نوع الرجال الذين يتصرفون هكذا من دون حجة ملموسة. من هذه الناحية، انا مطمئنة البال... منذ سنتين ونحن نعمل عنده. واذا اعجبنا عملنا، ربما اقترح يوماً ما على بيدرو مركزاً ثابتاً ومرفوقاً، ذلك لأننا نحب البقاء في اسبانيا. لم نعد قاضرين على تحمل طقس هولندا وشعبها. انت تعرفين جيداً الجو هناك، يا صوفيا!

وهذا يطبق تماماً على الوضع في انكلترا.

- معك حق. لكن نظري لا يكفي هذا كحجة كي تغادرا الوطن بشكل نهائي... وكوستا ديل سنول لن تبقى كما هي الآن، بعد مرور الزمن.

كانت الساعة قد تجاوزت التاسعة والنصف عندما صعد الثلاثة نحو البرج. ارتدى بيدرو بزة فاتحة بينما ارتدت مارغريت قميصاً من الدانتيل فوق تنورة طويلة معرّفة وسرّخت شعرها عند الخلاقي...

اما صوفيا فارتدت ايسط الملابس: فستان ابيض من قماش الكاباردين، صندوق احمر وحقيبة يد حمراء، عقد ذهبي طويل معقود مرتين حول عنقها وربطت شعرها الى الوراء بشریطة من القش.

ووراء الباب العام، كانت الحديقة تعبق بالعطر الناعم. طرق بيدرو الباب. وفي الحال فتحت ماري لويز وادخلت الضيوف الى بهو

بشكل نصف دائرة. ومن ثم صعدوا السلالم الحجرية الى الطابق الاول حيث تبعوا الفتاة الصغيرة الى الصالون. وفوجئت صوفيا وهي تنظر الى النافذة وترى خليجاً واسعاً يطل على البحر.

نهض كارلوس ليسلم على ضيوفه ويقدمهم الى عمته المعجوزة الابنة.

وخلال العشاء بينما كان الرجلان يتحدثان في الاعمال ومارغريت

تترئز مع الفتاة، التفتت السيدة مالك كينلاي نحو صوفيا قائلة:
- هذه اقامتك الاولى في اسبانيا، اليس كذلك، يا آنسة؟ لكنك
تتكلمين لغتنا جيداً.

- ما زلت اجد صعوبة في فهم لهجة هذه المنطقة.

- اعرف ما تشعرين به، ذلك لأنى لاقيت الصعوبات نفسها في
بداية زواجي. مع العلم اننا وطفلتنا مربية انكليزية في المنزل. لكن
عندما كنت اسكن عند حماتي في اسكتلندا، قرب داندي، لم اكن
افهم كلمة واحدة يقولها الخدم.

- ولا شك انك وجدت صعوبة ايضاً في التأقلم مع المناخ
الاسكتلندي؟

- لم يكن هناك سبب لذلك، لأن زوجي كان يعمل في السلك
الدبلوماسي ومعظم الوقت كنا نعيش في الخارج. اما اليوم فقد
تقاعد. وبعد رحلاتنا المستمرة، كنا نرغب بأن نستقر نهائياً في بلدنا
الاسكتلندية المعزولة. لكن بعد شتاء بارد وطويل شعرت برغبة
ملحة ان ارى الربيع من جديد في بلاد الاندلس. نحن الآن عند جد
ماري لويز. ولما جاء كارلوس واخبرني بأنه يتوي القيام بجولة نحو
الساحل من سان بيدرو حتى مونتريل، شعرت بحاجة ان ارى ما
فعلته السياحة بهذه المنطقة القاحلة قديماً. لكن زوجي العزيز اعتبر
ان هذه الرحلة مستعبد فجاءت ماري لويز مكانه.

- اذن، ماري لويز هي حفيدتك، اليس كذلك؟

- كلا. انها حفيدة اخي. . . وانت يا آنسة، هل تتعين الى عائلة

كبيرة؟

اجابت صوفيا باختصار:

- كلا.

لم يكن من طبيعتها ان تكون منغلقة. لكن، بسبب كارلوس،
فضلت ان تكون حذرة ومتحفظة.

سألته السيدة مالك كينلاي:

- ومن اي منطقة انت؟

- من منطقة ساسيكس.

وكي لا تستمر العجوز بطرح الاسئلة، رأت صوفيا ان تحبرها عن
البلدان التي احبت ان تعيش فيها.

وبعد تناول القهوة اعتذرت الفتاة الصغيرة وغنت للحضور ليلة
سعيدة ثم وجهت سؤالاً لصوفيا:

- هل تحبين رؤية غرفتي، يا آنسة؟

لم تتمكن صوفيا من ايجاد عذر للرفض، فبعتها حتى الطابق
الثالث المخصص للأولاد. ولدى رؤية الاسرة ذات الطابقين
والطلاء النماذج للأثاث المصنوع من خشب الصنوبر، خيل اليها انها
في باخرة.

قالت ماري لويز عابسة متأسفة:

- افضل النوم على الشرفة والمحيء الى هنا مرات عديدة لأنى
احب السباحة جداً.

- الا تذهبين الى المدرسة؟

- وضع لنا والدنا معلماً خاصاً. اما اخي فيدرس في معهد
بسيوسرا. وسيلحق به ستيفان عندما يبلغ الثالثة عشرة من عمره.

امي ترى ان الفتيات عليهن البقاء في المنزل. وانت، يا آنسة، هل
ذهبت الى المدرسة؟

- نعم. لكني كنت اعود في المساء الى المنزل. . . هل بإمكانك

النظر الى كتبك؟

وبينما كانت ماري لويز تخلع ملابسها كانت صوفيا تلقي نظرة الى الرفوف المليئة بكتب الاولاد. انها موسوعة ضخمة ومتنوعة. وفي احدى الكتب القديمة قرأت في الصفحة الاولى اهداء باسم كارلوس جاكيس وليسغهام. فتعجبت وتساءلت اذا كان كارلوس يحب المطالعة هذا لا يتفق مع طبعه الحيوي النشط.

فجأة سمعت طرقات على الباب. فقالت ماري لويز في الحال: ادخل.

دخل كارلوس وقال:

- هل تحبين، يا صوفيا، رؤية المنظر من قمة البرج؟ سنأتي ماري لويز معنا. فلن نتورط اذا جئت!

اكدت الفتاة بشدة:

- آه، ليس هناك خطر بوجود الدارين.

تسلق الثلاثة سلماً خشبياً. وبعدما رفع كارلوس باب السقف، خرج الى السطح ومنذ يده ليساعدهما.

ومن هذا الارتفاع بدت الابنية القريبة من المخيم كأنها علب كبريت. ومن بعيد كانت أضواء مدينة المونيكاز تشع. انكأت صوفيا لحظة على طرف الدارين وقالت وهي تنظر الى البحر الهادي:

- الحجر ما زال ساخناً.

كانت ماري لويز تنأمل النجوم وشعرها الجميل يتطاير فوق قميص نومها القطني المعرق ثم قالت:

- لماذا لا نسمع لي ان انام هنا، يا عمي كارلوس؟ ماذا يمكن ان يحدث لي؟

- لا شيء. لكن والدك لن يوافقاً. هيا بنا الآن، حان الوقت كي ننامي. فلم تأخذي القليلولة بعد ظهر اليوم.

- تصبحين على خير، يا أخته.

قالت صوفيا بسرعة غير راغبة في البقاء وحيدة مع كارلوس: - لكننا سنهبط معك!

ولما وصل الجميع الى غرفة الفتاة، شددت ماري لويز على يد صوفيا بعد انحناء صغيرة. بينما ارتفعت على رؤوس اصابعها لتطبع قبلة على خد كارلوس الذي انحنى للحال.

استغربت صوفيا عندما نزل كارلوس بصمت الى حيث بقية الحضور ولم يلتمح لما جرى بينهما من حديث في الصباح.

لكن قبل ان يدخل الى الصالون قال:

- اذا احببت ان توافينا الى حوض السباحة غداً قبل الفطور، فانت على الرحب والسعة.

- شكراً، لكنني أفضل البحر.

كانت السيدة ماك كينلاي وحدها في الغرفة، تضع نظارتين سميكتين وتحيك النول.

ولما لاحظت اندهاش صوفيا، راحت تشرح قائلة:

- اضطر بيدرو ومارغريت ان يغادرا بسرعة. فقد جاء شخص من قلب المخيم ليخبرهما بحدوث مشاجرة عنيفة داخل غرفة الموسيقى. لا شيء يستحق القلق، على ما اظن. لا شك ان السيد بيدرو قادر على وضع حد لذلك بسرعة كبيرة.

- اذن من الافضل ان انسحب الآن. لا شك انها بحاجة الي.

قالت المرأة العجوز:

- لا ضرورة للذهاب بهذه السرعة. فالسيد فينغيلد لم يكن يريد ان تأتي زوجته معه، لكنها اصررت لاصابتها بالحمى في الرأس. . . .
نعالي واجلسي قربي، يا عزيزتي. هل تسمحين ان اكمل عملي؟ اني

اطّوز شرف طاولة كهذية عرس وما زلت متأخرة.

جلست صوفيا قرب العجوز ولاحظت انها تحقق قطعة رائعة الجمال: تحفة تطريز قبية. تذكرت شيئاً ما وبعد لحظة تفكير سألتها صوفيا فجأة:

- هل انت المرأة التي طرزت شرفاً رائعاً لمباراة التطريز العالمية الاخيرة؟ اسمك يلهمني بذلك.

- نعم. كيف يمكنك ان تكوني على علم بهذه الامور؟
- رأيت صورتك في جريدة مهنية. وتذكرت عندما نظرت الى التحفة التي بين يديك.

خلعت السيدة ماك كينلاي نظارتها وقالت مبتسمة:
- هل تنتمين الى الجمعية؟ كنت اعتقد ان النساء الاعضاء متقدمات في السن.

- لست عضوة في الجمعية. لكن عمتي التي ربتي هي عضوة هناك. لذلك اعرف اموراً كثيرة حول هذا الموضوع. . . تدعى عمتي روزا ستيل.

صرخت العجوز في اندهاش:

- روزا ستيل! اي حظ لك! انها المطرزة الموهوبة والتابعة في عصرنا! ان «ماضي وحاضر ومستقبل فن التطريز» كتابي المفضل الذي لا يغادرني ابداً. . .

رأت كارلوس يتقدم منها ويضع كأساً على الطاولة الصغيرة قرب المقعد وقالت:

- شكراً، يا كارلوس.

وبينما كانت صوفيا ترد على اسئلة العجوز حول عمتها، كانت تعي بوضوح نظرات كارلوس الكثيفة تحدق فيها. كانت تخاف جداً

وهي تفكر بأنه سيقترح عليها بكل تأكيد ايصالها الى المخيم. قالت العجوز لكارلوس:

- مسكين انت يا كارلوس، لا شك ان حديثنا يضجرك.
- لا ابداً، عمتي جاسيتا. ليس هناك اي ضجر بالنظر الى امرأتين جميلتين.

راحت العجوز تضحك من اعماق قلبها وتقول:

- يا ايها المخادع المثلث! هذا الغزل الاسباني! الشاب الانكليزي لا يغازل بهذه اللياقة، اليس كذلك يا صوفيا؟

- انا أوافق معك. الشاب الانكليزي لا يعرف ملاطفة النساء او الغزل. لا شك ان ذلك عائد لكون الفتيات الانكليزيات عامة لا يقعن في فخ الكلمات الجميلة بل يعرفن تماماً ان يتحاشين اللطف الزائد، في غالب الاحيان.

وافقت معها العجوز قائلة:

- ان ما تقولينه صحيح، لكن لا يجب ان تقع المرأة في عكس ذلك، انا شخصياً لا اثق بالرجال غير القادرين ان ينطقوا بكلمة لطيفة للمرأة او ان يقدموا لها شيئاً ما يختلف عن الاشياء الضرورية. اذا اهداني اذوارد طناجر مثلاً، لرميتها من النافذة! لكن لحسن حظي، عندي زوج رائع، عنده موهبة انتقاء الهدايا التي تعجبني. انظري، ماذا اهداني بمناسبة عيد ميلادي الاخير. . . اليس هذا رائعاً؟

ومدت يدها نحو صوفيا لتريها كشتياناً من ذهب في علبة عاجية متناقة.

ولما اعربت صوفيا عن رغبتها في الذهاب، اصرت السيدة ماك كينلاي ان ترافقها حتى اليهو. وقالت لها:

- اخبرني عميتك كم فرحت بكتابتها. انها حقاً نابغة. كما اني انظر باعجاب للرسمه التي حيكتها لكرسي صغير والتي عرضتها بوضوح في الكتاب.

- قبل مغادرتي انك لترا اهدتني دناراً من الحرير، وقبعت مطرزة باللؤلؤ.

- هل تحبليه معك؟

- نعم.

- آه، احب ان اراه. هل هذا ممكن؟

- اقترح كارلوس في الحال:

- لماذا لا تتناولان طعام الغداء معاً في الغد فساكون متغبياً طيلة النهار.

- غداً، اعمل وقت الغداء. لكن اذا كنت قادرة على المجيء الى المخيم في الصباح، سيسرني ان اريك الدنار.

- اتفقنا، يا عزيزتي. في العاشرة، ما رأيك؟

- تماماً. الى اللقاء يا سيدتي. شكراً هذه السهرة الرائعة.

- ثم التفتت نحو كارلوس الذي هم بالخروج معها:

- لا ضرورة لمرافقتي، يا سيد. فالقمر يدور والطرق مضاءة. لن اضيع طريقي!

- ماضل في اقل من دقيقتين.

- اجابها كارلوس بسخرية:

- لكن، يا آنسة، تعلمت من اسلافي ان اصبر في مرافقتك حتى بابك.

- التفت نحو عمته وقبل يدها قائلاً:

- لا شك انك ستنامين قبل عودتي، يا عمتي جاسيتا. تصبحين

على خير ونوم سعيد.

- ولما اصبح في الحديقة، عاد يقول:

- لماذا تدعيني الآن «سيد» وانت عانقتني منذ وقت غير بعيد؟

- لم اكن اعرف حينذاك انك ستصبح رب عملي.

- لكنني لست برب عمك. مديرك هو بيدرو.

- لا تلعب بالكلمات. انت صاحب المخيم.

- وصلاً امام الباب لكن، بدلاً من ان يفتحه، كبس كارلوس على زر، فاستعاد سبيل الماء حياته وراحت المياه تنصاعد بعدة اتجاهات نحو السماء المنجمة قبل ان تسقط من جديد قطرات براقه.

- ليس كوني رب عمك يجعل تصرفك جافاً ومتوتراً معي، أليس

ما اقله صحيحاً؟ انما حديثي المشؤوم مع خوسيه غارسيا هو الذي

ما يزال يحرق في قلبك، اليس كذلك؟ ماذا كان حدث لو لم تسمعي ذلك؟

- لكانت النتيجة نفسها. لكنني، كنت غادرت الفندق متأخرة.

- كيف تتكهنين بالامور مسبقاً؟ لا، انتظري دقيقة واحدة!

- اسمعيني.

- كادت ان تفتح الباب، لكنه بحركة سريعة وأكيدة، اتكأ عليه ليمنعها من الخروج. فقالت:

- لم يعد لي الخيار!

- لغرض اننا تناولنا العشاء في الكارلتون، ثم رقصنا ساعة او

ساعتين، وبعدها عدت بك الى الميرامار وبدأت... اغازلتك، ماذا

كنت ستفعلين؟ هل كنت غادرت الفندق؟ في الثانية بعد منتصف

الليل؟ كان بإمكانك ان تقولي «لا» بحزم وتغلقين باب غرفتك، من دون أي غضب. ففكري بالامر بصدق. لو لم تفهمي الاسبانية،

لكان هذا ما حصل اليس كذلك؟

اجابت بصوت خفيض:

- ساكون صريحة معك. ربما كانت الامور قد جرت كما تقول.

لكني كنت غادرت الفندق في الصباح الباكر متمنية الا اراك ابداً في حياتي.

- صوفيا، ما بك، انت متأخرة قرناً بكامله. انا لست احب

وفهمت انك فتاة مهذبة وعاقلة. لكنك تعرفين انك جميلة ولا تقولي

اني اول رجل تغزل بك...

- لم اقل هذا.

- لكنك تصرفت كأن ما أقوله صحيحاً.

- كنت اعتقد انك... لست كالأخرين.

- لماذا؟

- ذلك لأنه... آه، هذا صعب ان اقله... لم تأمل يوماً ان

يحبك احد من اجلك وليس من اجل ثروتك او جاذبيتك؟...

استحق صوغها وتلا لآلات الدموع في عينيها وهمت قائلة:

- دعني من هذه الامور يا كارلوس انا متعبة وسأستيقظ باكراً في

الغد.

فتح الباب وبصمت هبطا النلة. وبعد قليل، اضافت صوفيا:

- في كل حال، لم يحدث ما كنت تتوقعه. ولم استحسن ابداً انك

اردت اضافتي الى حرمك، بعد يوم واحد من معرفتي بك.

- حرمي؟ لكن عمّ تتحدثين؟

اجابت بمرارة:

- مع العلم ان شخصاً قد نهي هو السيدة هليغتون بانك

كالخمقاء، رفضت ان اصغي اليها. مهما يكن من امر ان تصرفك

نجاه النساء غير لائق.

- قبل حادثة الميرامار، كانت نظرتك مختلفة.

- لم اكن افهم نواياك. كنت تبدو... بعيني، كنت اعتقد...

- انك تحيريني. لكن... كنت تعتقد انني جاد...

- لا اعرف... كان ذلك محتملاً...

في هذه اللحظة تشرت قدمها وارشكت على السقوط لو لم

يتمسك بها كارلوس. فجأة وجدت نفسها بين ذراعيه.

- سيظل هذا محتملاً... ما دمت تعامليني كأني دون جوان

خطير...

رفع وجهها ووراءه يتصبب البرج المضاء. كانت قريبة الى درجة

انها كانت تسمع دقات قلبه. وخلال لحظات قصيرة كانت متحدة

بالذكريات التي حاكتها حول اميرها البطل، الى درجة انها فقدت

دفاعها.

لكن لحظة الضعف هذه كانت قصيرة. فتقلصت فجأة وتحلصت

من قبضته وقالت في جفاف:

- لم اعد اصدق شيئاً. لم انس بعد ملاحظة خوسيه غارسيا عن

حكك للحزيرة. لا يملك الا كوني فتاة جميلة وحسب. والباقي ترميه

في البحر.

لم يرد كارلوس عليها، فتابعت تقول:

- ربما كنت اول فتاة ترفضك. ولهذا السبب ما زلت تتذكرني ا

ادارت له ظهرها وابتعدت بخطى مستعجلة.

وفي اليوم التالي دخلت مارغريت الى الحمام وتوجت بصوفيا

تغسل اسنانها. تهابت وقالت:

- مرحباً، يا صوفيا! نهضت باكراً جداً. اعتقدت انك مستغطين في

النوم. متى عدت بالأمس؟

- في حوالي منتصف الليل هل هدأت الأمور في صالة الموسيقى؟

- كانت الأمور على ما يرام قبل وصول بيدرو.

- هل كان رأسك يؤلمك حقاً؟

- كلا. أردت أن أكون لطيفة لأتيح لك إمكانية التنزه مع كارلوس

تحت ضوء القمر.

- لكن للأسف، هذا لم يحصل. ليس كارلوس من طراز الرجال

الذين أحبههم.

في العاشرة غاماً، وصلت السيدة مالك كينلاي مع ماري لويز التي

قالت بحماسة:

- آه، كم أحب العمل هنا في المخيم والعيش في هذه المقصورة،

سرحل متى عاد عمي من المونيكار. وسنذهب إلى غرانادا لرؤية

عمي إدوارد وعمتي جيزيلدا.

وبينما كانت الفتاة الصغيرة تنقل في المقصورة بفرح كانت العجوز

تتمتع بالتطريز الذي حيكته روزا ستيل باللؤلؤ.

وبعد الظهر، كانت صوفيا في عطلة. فأمضت وقتها في البحر

تأمل الأسماك وأضعة القناع الخاص على وجهها. ومن حين إلى

آخر، كانت تعود إلى الشاطئ أو إلى الخانة لتحتسي عصير الليمون

وتثرثر مع مايك.

قالت لها مارغريت لدى عودتها إلى المخيم:

- جاء كارلوس ليودعك. فقلت له إنك على الشاطئ هل رأيته؟

- كلا.

وبالرغم من ارتياحها لرحيله، شعرت صوفيا بتوتر شديد طيلة

السهرة.

بعد العشاء كتبت رسالة إلى عمتها وأخبرتها عن السيدة مالك
كينلاي من دون أن تخبرها عن كارلوس. ولما جلست في فراشها
راحت تستمتع بقراءة كتاب واشنطن إيرفينغ. ففي بادئ الأمر
كانت تفضل قراءة الجريدة المحلية والمجلات الأسبوعية لتحسن لغتها
وتتعلم المفردات المصطلحة.

كانت تقرأ قصة «أسطورة الأميرات الثلاث»، المكتوبة قبل مئة

وخمسين سنة. وذكرتها القصة بما يحدث معها مع كارلوس

وليسينهام. الأميرات الثلاث وقعن بحب ثلاثة سجناء حرب

وعشن التجارب التي تشبه ما تعاني منه اليوم صوفيا. كتب المؤلف:

- الصعوبات المعاشة كانت تزيد من نشوة العلاقة وتقوي الشغف

الذي حملت به بشكل فريد، ذلك لأن الحب كان يعيش باستهتار

داخل الغرائب والحواجز ويتكيف مع الأرض القاحلة.

اليست هذه قصة مغامرها؟ قالت ذلك لنفسها وتهدت. ألا تشبه

مشاعرها تجاه كارلوس العيش المعلق بالصخور الذي يتعرض لكل

أنواع العواصف والأمواج والرياح؟ وحتى حادث الميرامار لم ينجح في

اقتلاعه؟ لا شك أنها توصلت إلى خلق اهتمام كارلوس العابر بها.

لكنها لم تتوصل بعد أن تطلق الأحاسيس التي يلهيها إياها. كان

يجب أن تفرح لرحيله وعدم إمكانية رؤيته في المستقبل... لكنها

حزينة حتى البكاء...

كان يبدو تطبيقاً.

فقبل أن يتسنى لها الكلام، قال باللغة الفرنسية:

- أنت تحيريني، باحولة! ما هي جنسيتك؟ خليط مثلي، اليس كذلك؟

- أنا إنكليزية وأتكلم الفرنسية قليلاً.

- أنا أتكلم الإنكليزية أيضاً. فلا سبب إذن في الالتفات إليّ. ادعني

ساشا لوسيان. جئت لأكمل طاقم الموظفين!

- آه نعم، نحن في انتظارك.

منظره ربما أزعج سكان المخيم وسيظنون إليه باستهزاء لكن ما

دام بيدرو هو الذي وظفه، فلا شك أنه صالح للعمل!

- اسمي صوفيا لينغود. أهلاً وسهلاً بك إلى برج الموروز. هل

جئت من بعيد؟ هل أنت جائع، عطشان...؟

- لكن أرفض كأس عصير.

وبسرعة فتحت صوفيا البراد الصغير قريبا وأخرجت منه زجاجتي

عصير وكأسين.

- جئت من غرناطة. هل تعرفينها؟

- لا. لكنني أتوي زيارتها. كيف تجد مدينة الحمراء، هل

اعجبتك؟

- لم أزرها بعد. لا أحب الأماكن المكتظة بالسباح. غير أن

الطرقات الجميلة رائعة حقاً. حللي إلى هنا سائق شاحنة. ففتينا

وشربنا ورقصنا وأكلنا الكوريتزوه. هل تحبين الكوريتزوه؟

- نعم كثيراً.

فتح حقيبته الصغيرة وأخرج منها قطعة لحم مقدد وسكيناً صغيرة

قطع بها شريحة صغيرة وقدمها إلى الفتاة وهي ما تزال على

٣ - حول مفهوم السعادة

وفي صباح اليوم التالي، وصلتها بطاقة من كاتي ديلهام تطمئنها

فيها عن فرحها بمركز عملها في كوستا برافا، ورسالة طويلة من

جدها، مليئة بالنكات المزاحية الرهيبة!

وخلال فترة الغداء، ذهب بيدرو وزوجته إلى حوض السباحة،

وبقيت صوفيا في مكتب الاستقبال. بات المخيم مكتظاً وكانت

مهمتها أن تدل الزائرين الجدد إلى مخيم آخر في الجوار.

وبينما كانت صوفيا تنتهي من كتابة رسالتها التي بدأتها في الأمس،

سمعت شخصاً يناديها بالأسبانية. فرفعت نظرها ورأت رجلاً ملتجياً

يتسهم لها، وعلى ذراعه قيثارة، حافي القدمين، يرتدي قميصاً مطرزة

وسروال جينز وأصابع يده ممتلئة بالخواتم. كان يشبه الهيبين، لكنه

حافة السكين . . .

وخلال أيام معدودة، أخبرها ساشا أموراً كثيرة عن إسبانيا. وبدلاً من أن يأخذ طريق الساحل، كما فعلت هي، اجتاز وسط البلاد. كانت محطاته فنادق صغيرة وحانات رخيصة. رأى إسبانيا الحقيقية خارج المناطق المخصصة للسياح والاسبانيين الذي يمحضون الاجازات. وبعد سماعها هذا السرد الوصفى للقوى الجبلية والوديان المتوحشة، شعرت برغبة أن تقوم بهذه الجولة المرة المقبلة. وبالرغم من قمصانه المزركشة والمطرزة بجميع الألوان، ورغم كونه حافي القدمين واصابع يديه ممتلئة بالخطوات، أصبح ساشا معروفاً ومحبوفاً من قبل سكان المخيم، ما عدا مايك، صاحب الحانة الذي كان يكرهه ويناديه «الخنفوس المشؤوم».

قالت له صوفيا عندما سمعت مايك يطلق على ساشا هذا اللقب: «شخصياً، أنا أحبه واحترمه. إنه لطيف، نظيف ومرح بصورة دائمة. ماذا عندك ضده؟»

«أكره هذا النوع من الرجال الماشيين الذين يتحدثون العادي والمألوف ويسافرون في أوروبا مقنعين بصورة حمقاء، فيثير الاستمزاز في نفوس المارة حيثما التقوه».

«ساشا يعمل مثلنا ليعيش من عرق جيبنه. صحيح أنه يرتدي الملابس الغربية. لكن شعره قصير ونظيف. وفي أحد الأيام اقترح ساشا على صوفيا أن يصطحبها للعشاء في المونيكار، في مطعم مشهور بتطبخه الرائع. فقالت مارغريت باستغراب:

«آه، أرى أنه يحب الفتيات! كذبت اتساءل... أنه إنسان غريب... هل ترين منه أي انجذاب؟»

«لا أعرف. للحقيقة، لم أفكر بالامر. أراه لطيفاً وإنساناً عادياً. هل تعرفين عنه شيئاً؟ عندما طرحت عليه أسئلة عن عائلته، أخبرني قصصاً تشيب شعر الرأس. ربما كان ظاهرياً يسخر مني. لا شك أنه يأخذ وقته في الحياة ما دام لا يزال شاباً. ربما انحدر من عائلة رفيعة الشأن. وبعد سنة أو سنتين، سيصبح قيثارته ويصبح رجلاً محترماً مثل والده».

«تخبريني أحياناً... كارلوس لا يعجبك ولم تلاحظي بأن ساشا شاب جميل. ماذا تريدين؟ لا تقولي إن مايك هو من طرازك. يا الهي، لا لا! أشعر برغبة الوقوع في الحب بالوقت الحاضر. هذا كل ما كان في الامر. هدفي الآن الزواج قبل سن الخامسة والعشرين. في أعماقها كانت تقول، لو كان كارلوس ذلك الرجل الذي ظالمنا حلمت به، لتزوجته من دون تردد...»

وصل ساشا إلى خيمة صوفيا ليأخذها إلى العشاء. كان يرتدي أحذية رياضية وسروالا أبيض وسترة من المخمل الأزرق المرقط بالبرتقالي والمطرز بالذهب اشتراها كما يقول من سوق البالة، في باريس. قالت صوفيا متعجبة:

«حسب رأيي، إن سترتك تحفة يوغوسلافية الصنع تعود إلى منتصف القرن الماضي».

وهي أيضاً اختارت ملابس غريبة لتندمج مع جوهر. فازدنت سروالاً أزرق وقميصاً برتقالياً وعقدت على خصرها متديلاً طويلاً نقشت عليه الرسوم الفارسية.

وبعد أن تنزهها في المدينة وفي الشوارع الضيقة والمتعرجة، توجهوا إلى مطعم يدعى «عماسكونية» حيث حيت صوفيا الزبائن، كما فعل كارلوس في مطعم برشلونة

الواقع على المرفأ. وبدأ الناس يعبرون عن ذهوبهم واندھاشهم من ستره ساشا الملونة.

فجأة سألها بعد أن تفحص ملامح وجهها:

- تبدين حزينة، يا صوفيا، ماذا حدث؟

- اني اموت جوعاً، هذا كل ما في الامر! وانتظر بفارغ الصبر شرجات اللحم الطرية...

وبعد هذه السهرة، أصبحا صديقين حميمين يخرجان غالباً معاً يكتشفان صالات الرقص والحانات الصغيرة اللطيفة حيث كانت تقدم لها الوجبات المحلية. أحياناً كان يناديها «يا حلو»، لكن إلى هذا الحد تصل علاقتهم. كان يعاملها مثل أخت له. كان يعشق الرقص ولا يرقص إلا الرقصات الحماسية الايقاعية الصاخبة. لم يأخذها بين ذراعيه، حتى ولو كان وحده معها. لذلك استمرت صوفيا في الخروج معه لأنه يريحها من الاضطراب الذي حدث لها بعد مغادرتها مع كارلوس.

ويوم الاحد بعد الظهر، عندما يعج شاطئ البحر بالناس، توجهت صوفيا إلى البرج لتسبح في الحوض هناك. حل مكانها ساشا. اما بيدرو ومارغريت فقد ذهبا إلى مدينة مجاورة لزيارة اصدقاء لها حيث سيقضيان الليل.

وبعد أن سبحت صوفيا بفرح، راحت تحفف جسمها تحت الشمس ثم جلست على المقعد الهزاز في الظل، وراحت تقرأ قصة واسطورة التمثالين السريين.

كانت تقلب صفحة في الكتاب عندما احسبت بشيء يتحرك في الجهة الثانية للحوض. ثم سمعت شخصاً يغطس في الماء. انه كارلوس. ارتعبت قليلا وراح قلبها بحقق بقوة. لكن، عندما خرج

كارلوس من الحوض، راحت تحاول اخفاء اضطرابها.

- مرحباً، يا صوفيا. كيف حالك؟

- جيد، شكراً. لم تعلمنا الخادمة بمجيئك. والألم...

- لم يكن الامر ضروريا. جئت هذه المرة وحدي، وبإمكانك استعمال الحوض متى شئت.

ابتعد بخطى عريضة ليجلب منشفته. للمرة الاولى تراء في بزة السباحة. كان جميلاً مثل تمثال يوناني ولا يوجد في جسمه اي علامة للشحم او الدهن. اختفى داخل المنزل وهو ينشف شعره. ما العمل؟ الانسحاب بهدوء؟ ام البقاء والتصرف بلا مبالاة؟

وقبل ان تصل إلى القرار، ظهر كارلوس من جديد مرتدياً سروالاً قصيراً ابيض اللون وحاملاً ابريقاً وكأسين.

وبسرعة وضعت صوفيا قرب المقعد الهزاز حقيبة البحر وقبعتها وآلة التصوير، كي تمنع كارلوس من الجلوس قربها. كانت تنوي ان تأخذ بعض الصور للبرج لترسلها إلى جدّها الذي يحب التاريخ وخاصة قصة غزو العرب لاسبانيا والآثار التي تركوها فيها.

تصرف كارلوس كأنه لم يلاحظ شيئاً فسألها وهو يجلس على الطرف الآخر للمقعد:

- كيف هي الامور داخل المخيم؟

- تماماً. المخيم مليء. معظم زواره سيقفون هنا مدة اسبوعين او ثلاثة. وهناك من يتوقف ليلة قبل اكمال رحلته إلى مراكش. المنعز بالاندھاش المستمر لرؤية الناس يقضون جزءاً كبيراً من عطلتهم على الطرق.

- نعم، انا من رأيتك. فالرحلات المنظمة بالطائرة ليست اقل نمناً بل هي اقل تعباً.

قدّم لها كويماً من عصير البرتقال الثلج وشاهد الكتاب الذي كانت
تقرأ فيه عندما فاجأها:

- ماذا تقرأين؟

- مجموعة قصص عن الحمراء.

- تناول الكتاب ونظر إليه باعتناء وبعد قليل سألتها:

- من اين لك هذا الكتاب؟

- انه هدية.

- وضع الكتاب على الوسائد ونهض:

- انتظريني سأعود في الحال.

- وثناءت صوفيا اذا كان كارلوس يحب قراءة الكتب القديمة

وتذكرت اليوم الذي التقت به في المكتبة التي تبيع الكتب النادرة.

لماذا لم تفكر بالامر من قبل؟

منذ اللقاء الاول الحاطف حتى اللقاء الثاني في برشلونة، لم تفكر

صوفيا فيه الا انه رجل اعمال كبير. هل من الممكن ان يكون ايضا

رجل ادب وفن؟

عاد كارلوس حاملاً كتاباً ضخماً وضعه امام الفتاة وقال:

- الكتاب نفسه، لكن الغلاف مختلف.

رفعت صوفيا الكتاب السميك المتجلد بجلد مغربي أزرق قاتم،

حفر في وسطه العنوان بالاحرف المذهبة. فسأته صوفيا:

- هل الكتاب يخصك؟

- لا، لكنه موجود لدى العائلة من زمان بعيد. ما رأيك لو تبادل

الكتابين.

- لكن الكتاب يخص ابن عمك. الا يرى مانعاً ان تبدله بكتابي؟

فغلاف كتابي ليس جميلاً.

- آه، لا يهمه الامر. في كل حال سأعطيه كتابي...

- تعني انك تريد كتابي لك؟ لكن لماذا؟

- فكر لحظة وانتظرت صوفيا الرد وقلبها يخفق بجنون:

- فقط من اجل ان اتذكر هذا الصيف في كوستا ديل سول.

- انه هدية بمناسبة عيد ميلادي ولا مجال ان استعني عنه. لا ادعي

للقلق. لن اتركه في الشمس ولن اضعه في حقيبة البحر مع حاجياتي

المبللة. لكن...

- توقفت فجأة عن الكلام. اذا انفتح باب الحديقة دخلت ماشا

قائلاً:

- صوفيا، اتصلت مارغريت لتقول ان حادث سيارة قد حصل لها

وبيندرو دخل المستشفى ولا تعرف اذا كان وضعه خطيراً. لكن ما

عرفته انه سيبقى في المستشفى بعض الوقت.

- يا الهي، ومارغريت؟

- لم تصب بشيء. فقط الصدمة كانت قوية عليها.

- فجأة ادركت صوفيا ان الرجلين لا يعرفان بعضهما البعض،

فقامت بمهمة التعارف. ماذا ستكون ردة فعل كارلوس تجاه العقد

الصفدي المزركش الذي يضعه ماشا فوق بزته المعرقة؟

- لكن كارلوس لم يعط اهمية لشكل الرجل بل كان قلقاً لما حدث.

- فسأله:

- هل اتصلت بك مارغريت من المستشفى؟ هل قالت لك كيف

بإمكاننا اللحاق بها؟

- هز رأسه قائلاً:

- كلا. ستتصل مرة ثانية عندما تحصل على التفاصيل المحددة.

- ليست وحدها بل مع اصدقاء لها.

أضافت صوفيا قائلة:

- كان عليها ان يقضيا الليلة عند عائلة هولندية.

قال كارلوس:

- سأوافيها لأرى ما اذا كانت بحاجة لشيء...

- لا تنسى كتابك.

ابتعد قائلاً:

- اذا اتصلت مارغريت مرة ثانية، قولي لها اني آت اليها.

وبينما كانت صوفيا تهيئ التلة مع ساشا قالت له:

- على فكرة، كارلوس وسينغهام هو صاحب المخيم. ومن حظ

مارغريت انه هنا. ربما اضطر ان يجد شخصاً يحمل مكان بيدرو خلال
مكوثه في المستشفى.

كانت صوفيا في مقصورتها عندما سمعت طرقةً ناعماً على الباب.

وعرفت من منظر الباب ان الطارق هو كارلوس بنفسه ففتحت له.
قال لها:

- عظيم انك ما زلت مستيقظ. الحانة لن تقفل قبل منتصف

الليل. تعالي لناخذ فنجان قهوة وسأخبرك ما حدث... هل تعرفين

اين يكون ساشا في مثل هذا الوقت؟

- في الحانة، من دون شك. لقد اقبلنا مكتب الاستقبال منذ

دقائق معدودة.

لكن ساشا لم يكن في الحانة، فاقترحت صوفيا انه من الممكن ان

يكون في مقصورته. فأجابها كارلوس:

- آه، لا بهم. سنعلمه بالامر غداً. ماذا تأخذين؟ قهوة؟

عصير؟

- قهوة من فضلك.

لم يكن في الحانة الا شاب وفتاة، من الجنسية الالمانية. قال
كارلوس:

- بيدرو بحاجة الى بضعة اسابيع كي يصبح بإمكانه الوقوف على

قدميه. اصاب بكسور في ذراعه وإخضاعه وجروح خبيثة في وجهه

وساقه. السيارة صالحة للرمي. وباعجوبة نجت مارغريت ولم

يحدث لها شيء. لكننا ما زالت تحت تأثير الصدمة، اذ اعتقدت ان

زوجها قد مات. اما سائق السيارة الاخرى فمات للبحار... ومن

حسن الحظ كانت زوجته هادئة الاعصاب، فساعدت مارغريت ان

تخرج من حالتها المضطربة.

- كيف وقع الحادث؟

- كانت السيارة الاخرى تسير بسرعة جنونية. والظاهر ان

الروايت تعطل، ففقد السائق توازن سيارته. رأى بيدرو السيارة

تأتي صوبه، وقام بجهد كبير ليتحاشى الارتطام المباشر. هناك بحكمة

وانا اعرف محامياً مشهوراً سيدافع عنها.

جرع قهونه يتوتر من شدة النعب والارهاق. فسألته صوفيا:

- هل تعنيت؟

- كلا.

- بما ان الخادمة لم تعرف بمجيئك، فلا شك انها لم تحضر لك

العشاء...

- احضرت بيضاً وفطيرة بإمكانك ان احضر لنفسك عجة.

ابتسم وأضاف:

- هذا لطف منك ان غفمي براحتي.

انخفضت عينيها، ثم قالت:

- هل بإمكانك ان تجد شخصاً يحمل مكان بيدرو ومارغريت؟

سائماً وأنا بإمكاننا تدبير الأمور لأيام قليلة، لكننا سنكون بحاجة
لبدل ليستمر العمل كما يجب.

- اتوبي ان احل مكان بيدرو بنفسى. ومن يكون البديل مكان
مارغريت، سنرى...

قالت بدهشة واستغراب:

- انت! لكن... لا شك ان اعمالك كثيرة وبحاجة لوجودك!
اعتقدت انك تملك سلسلة فنادق وان...

- نعم، لكن حضوري ليس ضرورياً في الموسم السياحي.
الحاجة الماسة ستكون خارج الموسم عندما يطلب منى تغيير وتوسيع
المشروع... وتنظيمه... في كل حال، كنت اتوي قضاء هذا
الشهر كله في البرج. سأستفيد من عطفتي للعمل داخل المخيم
واقامة دراسة حية له.

شعرت صوفيا بحيرة وارثباك. الالمانيان قد غادرا الحانة. تخدم
المقهى بدأ بتوضيب المكان ويستعد للأفقال. انتهت صوفيا قهقهتها
ونفضت عن الكرسي وقالت:

- شكراً لاعلامي بالامر. انا فرحة لأن المسألة ليست خطيرة
بالنسبة الى بيدرو.

نهض بدوره وقال:

- مساء الخير، يا صوفيا.

- مساء الخير.

دخلت مقصورتها وعقلها مبلبل خزين. لماذا قرر كارلوس ان
يقضي شهراً بكامله في البرج؟ هل قرر ان يقهرها بعد ان جرحته في
صميم داخله بحديثها الاخير معه؟ شعرت بالوهن لمجرد كونها
ستقاوم رجلاً تعتبره جذاباً ومهدداً لسلامة تفكيرها. هل ستتغلب

مبادئها على انفعالاتها الصادرة من صميم القلب؟

وكلمها فكرت بالامر، كلما افتمت ان لكارلوس حجة مقنعة كي
يمضي شهر آب (اغسطس) في كوستا ديل سول بالذات. صحيح ان
برج الموروز افضل من الفنادق الفاخرة وحوض السباحة يعزله عن
الاختلاط بالسياح، لكن المونيكاار يؤمها الطلاب المقلدون
والعائلات المتواضعة ذات الدخل المحدود بينما في المدن الاخرى
المستوى ارقى كثيراً.

لم تتم جيداً تلك الليلة. وفي اليوم التالي، كانت الساعة الخامسة
والنصف عندما توجهت الى الشاطئ. لم يكن هناك الا صبي في
العاشرة من عمره يصطاد السمك عن الصخور المتدلية من اسفل
البرج، وفي هذه الساعة المبكرة كان الخليج هادئاً. لا صوت مذياع
ولا ضجيج محركات يحطم الصمت. وما اروع ان يتقدم المرء يهدوء
ويطعم في الماء الفاترة التي تشقق كحفيف الحرير.

وبعد نصف ساعة من السباحة لاحظت صوفيا انها لم تعد وحدها
مع الصياد الصغير. رأت كارلوس في بزة السباحة ومنشفة على كتفه
يثرثر مع الصبي. كانت تنظر اليها من بعيد وهي تسبح، الى ان نظر
كارلوس باتجاهها وراح يلوح لها بيده.

حيث ان ابتعد عن الصياد وغطس في الماء. كان يسبح بسهولة
وحزينة، مقترباً منها، وفكرت في الحال ان تعود بأسرع ما يمكن الى
الشاطئ، ذلك لأنه من الصعب عليها مقاومة رجل جذاب، وهي
عائمة فوق الماء ولا شيء يربطها بالأرض. لكن الوقت لم يكن
معه. فلن يجد كارلوس صعوبة في ان يسد عليها الطريق.

ولدهشتها، توقف قبل ان يصل اليها وراح يسبح مكانه:

- صباح الخير. ما كان عليك ان تسبحي وحلك. ربما اصابتك

تشرح .

- لم اكن وحدي . ألم تر الصياد الصغير؟

- ليس من الضروري ان يتقن السباحة .

- عامة ، الصيادون يتقنون السباحة .

ابتعدت متوجهة نحو احد الزوارق الصغيرة الراسية على بعد ٣٠٠ متر من الشاطئ . فلحق بها كارلوس ثم تجاوزها . ولما وصل قرب الزورق صعد اليه ومد لها يده . فقالت صوفيا وهي تهرأسها . لا . علي ان اعود الآن . عندي ثياب اريد غسلها . افضل استعمال غرفة الغسيل عندما لا يكون بها احد .

واكملت السباحة نحو الشاطئ . كانت ما تزال في منتصف الطريق عندما سمعت قفزة من الزورق ونلاحظه كان قريبا . وقال : - هل تجدان ان الادوات الصحية داخل المخيم كافية؟ هل لديك اقتراحات للتحسين؟

- كلا . كل شيء عظيم . في البداية حصلت حادثة طريفة فدخلت احدي الفرنسيات الحمامات المخصصة للرجال باحثة عن منشب للتيار الكهربائي لتتمكن من استعمال آلة تنشيف الشعر الكهربائية . في الحمامات النسائية لا يوجد منشب للتيار الكهربائي . فالمهندس نسي ان النساء تستعمل ايضا الآلات الكهربائية التي يستعملها الرجال لكن يدرو هذا روع الجميع واقام منشاب اضافية بسرعة وبساطة!

- هذا تفصيل مهم لا يجب ان ننساه في المستقبل . حسب ما رايت ضمن جولاتي في العالم الاوربي . يترأى لي ان الالمان اهم من اهتم بالادوات الصحية وحسن قيمتها واستعمالها . ولما وصلا الى باب الحديقة ، سألها كارلوس :

- هل بإمكانك ان اقدم لك القهوة؟

- كلا ، شكراً يا كارلوس . الى اللقاء .

- صوفيا!

توقفت وقالت :

- نعم؟

- اسمعيني . يجب ان تكون الامور واضحة بيننا . ربما تحبين ان استفيد من علاقات العمل الحالية للاستمرار في ملاحقتك . مادمت انا المسؤول في هذا المخيم فبإمكانك ان تنامي على حريز من دون قلق .

أدار ظهره ورحل .

بعد اسبوع ذهبت صوفيا لرؤية بيدرو ومارغريت . وبعد ان اجتازت المنيكار . سلكت طريقاً متعرجة بين الوديان الفاحشة والتلال الصخرية الحمراء ، حتى وصلت الى نيرخا . ثم ، عادت الطريق المسطحة . وعلى جانبي الطريق ، كانت الأبنية العالية ترتفع كالطحلب لتحل مكان بيوت صيادي السمك حيث القوي ما تزال شبه نائية .

كانت مارغريت تقطن فندقاً من الدرجة الأولى في جناح صغير خاص . فقالت لصوفيا :

- اصبر كارلوس ان اسكن هنا ، على ان يدفع هو جميع التكاليف . - انه ثري وهذه الحركة الطريفة لن تفقره .

- انت غير عاقلة ، يا صوفيا . عندما عرف بالحادث جاء لتوه . لا اعرف ما كان سيحل بي من دونه ، في هذا البلد الذي اجعل تقاليد وعاداته . انه لطيف اكثر مما تتصورين . وهو دائماً على استعداد لمساعدة الغير . لما وصل كانت حالتي يرثى لها . لم اكن اكف عن

البكاء. فأخذ يدي وكلمني بلطف وساعدني تدريجياً كي أتحلص من الصدمة القوية.

وبينما كانت تربها الشقة الفخمة، سألتها:

- كيف تجددين كارلوس وهو مدير المخيم؟ لقد فوجئت كثيراً بقراره في أن يحل مكان بيدرو.

- أنه يثرثر مع المخيمين ولا يفترقه شيء. وبخ مانولا صاحب الدكان. جاءت امرأة اجنبية تشتكيه لأنه باعها خبزاً قديماً ويطبخاً ثمته مرتفع إلى درجة غير عادية.

- وهل وبخك انت، أو ساشا؟

- إلى الآن، لا. كما أن رأي كارلوس ساشا يختلف عن رأي مايك به. يلعبان معاً أحياناً الشطرنج، بعد الظهر، عندما تبدأ الأعمال.

- ألم يدعك كارلوس إلى العشاء في البرج؟

- كلا. ما هي أخبار بيدرو؟

بعد الغداء قامنا بزيارة الجريح الذي يقوم بكل ما يوسعه ليبدو مرحاً ومسروراً. لكنه ما زال في حالة سيئة ويتألم كثيراً.

في المساء، تناولنا العشاء في مطعم مشهور بالسماك الطازج. تلوقت بشورباء السمك واكلنا السلطان ابراهيم المقل. وامضت صوفيا الليلة مع مارغريت، في السرير الثاني. وفي اليوم التالي، ذهبت صوفيا وحدها لتقوم بتزئة سياحية كانت تريد القلاع والآثار. وترسل لجدها العديد من الصور، ففي إحدى رسائله الأخيرة، نصحتها جدها أن تزور «كاثدرائية عصر النهضة».

كتب يقول: «خلال الحرب الأهلية، اسكن الجمهوريون العائلات الفقيرة في الكنائس. فكان النساء يطبخن على المذابح

ويستعملن. كحطب للموقد. ويتساءل المؤرخون كيف نجت منحوتات بيدرو دي فينا من الكارثة. لا تنسي أن تزورها.

وصلت صوفيا إلى المنيكار في ساعة متأخرة من بعد الظهر. وفي منتصف الطريق بين المدينة الصغيرة والبرج، شاهدت سيارة كارلوس متوقفة تحت شجرة على طرف الطريق. وشاهدت الرجل الإسباني يغير عجلة سيارة صاحبتها فتاة سمراء. كانت ترتدي سروالاً ضيقاً وتتنظر إلى كارلوس بأغراء وهي تثرثر معه بحماس. خفت صوفيا سيرها وإذا بالسيارة التي تتبعها تكبح فراملها كي لا تصطدم بها ثم تجتازها. وراح السائق يزمز بشدة ويصرخ من نافذته بالشتائم...

سمع كارلوس هذه الضجة، فنظر إلى الورا، لكن صوفيا أسرعت سيرها من دون أن تنظر نحوه.

وبعد قليل عاد كارلوس ليزاها تتحدث مع ساشا في مكتب الاستقبال. ولشدة دهشتها، لم يتوّه بشيء عن الحادثة واكتفى بالسؤال عن أخبار بيدرو.

وبعد ظهر اليوم التالي، كانت في مكتب الاستقبال عندما رأت على المكتب العدد الأخير لمجلة تدعى: «مجلة هواة الكتب»، التي تصدر كل ثلاثة أشهر ويشارك فيها جدها.

فوجئت صوفيا وقرحت وراحت تقرأ موضوعاً عن التغليف في انكلترا عندما سمعت كارلوس يسأها:

- ألا تعتقدن أن هذا الكتاب أكثر أهمية؟

وأواها كتاباً ضخماً كان قد وجده على طريق البحر.

لكن صوفيا مدت له يدها حاملة المجلة وقالت:

- انها لك، على ما أظن.

- نعم، انها مجلة قاسية وصعبة، تخص فقط هواة المدمنين.

شعرت باستياء لأنها لم تنه قراءة الموضوع، ولهذا التلميح الساخر

وقالت:

- هل تعني انني بحاجة الى قاموس لأترجم كل الكلمات الصعبة؟

نظر اليها باستغراب وقال:

- ماذا، يا صوفيا هل تسخرين مني؟ هل انت هاوية جديدة؟

- جدي هار ومحترف وعنده مجموعة نادرة من الكتب القديمة.

- هو الذي اهداك كتاب واشنطن ايرفينغ؟

- نعم.

قال بجفاف:

- من حسن حظي انني لم احاول اقتناك بأن هذا الكتاب بالذات

ليست له قيمة!

- لكنك اظهرت عن صدق ودقة. وهذا لا ينطبق على جميع من

يتقن هواية جمع الكتب النادرة. لو كنت ترغب في الحصول على هذا

الكتاب مهما كلف الامر اما كانت اختلفت وجهة نظرك؟ هذا ما

احب معرفته... اي حقق يثير اهتمامك؟

لم يتسن له الوقت للرد عليها، اذ توقفت سيارة وسأل سائقها اذا

كان هناك مكان شاغر داخل المخيم. وبينما كانت صوفيا تبسم بالرواد

الجدد، وعدت نفسها الا تضح هذا الموضوع بعد الآن. لماذا اراد

ان يكون كارلوس من بين هواة الكتب القديمة والنادرة؟ لو لم

يكن ثرياً ولو كانت نظراته تنفذ المرأة مختلفة، لكانت امضت صيفاً

رائعاً...

وبعد بضعة ايام، سألها مايك صاحب الحانة:

- عندما ذهبت الى المستشفى منذ اسبوع، هل توقفت في نبرخا

لرؤية الكهوف؟

- كلا. لا تعني لي الشيء الكثير.

- يجب رؤيتها. الجنرال فرانكو بذاته قام بزيارتها.

- آه صحيح؟ لا يمكنني الذهاب بعد ظهر اليوم لأن سيارتي في

الصيانة. ربما ازورها في الاسبوع المقبل.

- انا ذاهب اليوم. لماذا لا تأتين معي؟ بإمكانك زيارة الكهوف

بينما انهي بعض الاعمال المتعلقة هناك.

ترددت صوفيا لأنها لم تكن ترغب قضاء الساعات المملودة من

عطلتها الصغيرة برفقة مايك، الذي يجعلها تشعر بانزعاج من افكاره

الضيقة وذهنه المحدود.

- هذا لطف منك، يا مايك، لكن...

- يسرني ان اضطحك معي. سأمر بك في الرابعة ما رأيك؟ هل

تأتين معي؟

بعد قليل. كانت تقوم بجولة حول المخيم لتأكد من ان كل شيء

على ما يرام، عندما لمحها كارلوس وقال:

- صوفيا، افضل لو ترتدين القستان خلال ساعات العمل.

فوجئت الفتاة وقالت:

- كيف؟ لكن مارغريت ترقدي دائماً بزة السباحة. كما هي الحال

مع الجميع هنا.

- المخيمون جازوا الى هنا للمرح واللهو. وبينهم نساء في سن

مقدمة. هل تعتقدين انهن يفرحن عندما ينظرن ازواجهن الى جمال

جسمك المشوق؟

شعرت بغضب كبير وارغمت نفسها على الرد عليه بلهجة

خفيفة:

- هل سترغم ساشا على ارتداء قميصه، بحجة ان الرجال لا يفرحون لرؤية زوجاتهم ينظرون الى سحر جسمه الممشوق؟
توقفت كارلوس امامها وراح يرمقها بنظرات خادة ثم قال:
- لقد وعدتلك اني لن اتجاوز معك حدود علاقات العمل.. هل انا بحاجة ان اذكرك باستمرار ان ما بيننا علاقات عمل فقط لا غير؟
اريد ان تنفذى اوامري في الحال.
تساءلت وشعرت بانزعاج لهذه القساوة المفاجئة وقالت:
- انا.. انا آسفة.. سأنفذ اوامرك.. وسأذهب لتوي لأغير ملابسى.

التفتي بها ساشا بعد قليل وكانت ترندى سرولا ابيض وقميصاً كحلياً فقال لها:

- هل انت ذاهبة الى المدينة؟
- احببتي كارلوس الا ارتدى بزة السباحة خلال ساعات العمل.

- الظاهر ان هذا الامر لم يسرك.. لو كنت مكانك لاعتبرت هذا مديحاً.. لا شك انك بيزتك تجعله يشرد عن التركيز في عمله.
- لاء.. ليس الامر متعلقاً به.. لكن بالأزواج الناضجين، كيف بإمكان المرء ان يفكر بمثل هذه الامور الساذجة؟

- لا تنبالي بالأمور، يا صوفيا.. ماذا تفعلين الآن؟
- دعاني مايك ان ارافقه الى نيرخا.. لكنني ما ازال مترددة.
- لم لاتذهبين اذن؟ لا اعتقد ان مايك سيكون وقحاً معك ومحاولاً منازلتك.. في كل حال انت من يعرف الدفاع عن مثل هذه المواقف.. لكن كوني حذرة.

- لا اخاف عيابهته.. لكنه يزعجني بثرثرته اللامتناهية، خاصة عندما يفتح لي قلبه!

وما ان صعدت الى سيارة مايك حتى سألته:

- من يحل مكانك؟

- يحل مكاني شاب اسباني لا يتكلم اي لغة اجنبية.. لكن الزبائن لا يجدون صعوبة في الحصول على ما يريدونه حتى ولو اضطروا الى استعمال الاشارات.. آه.. من قال.. منذ ٥ سنوات انه سيأتي يوم وأكون مسؤولاً عن حانة في الهواء الطلق.. في اسبانيا!
- ماذا كنت تفعل حينذاك؟

وبدا بسلسلة احاديث شارحاً لها انه بدأ عمله كعامل مصرف، وظلّ يتكلم باستطراد محل حتى وصلا الى كهوف نيرخا.. وادركت سرورها ان رفيقها يخترع قصصه التي لا أساس للصحة فيها.. فشعرت بتوتر كبير وقالت:

- اسمع، يا مايك، لا اعرف كم من الوقت سأستغرق في الزيارة لكن سأستقل الباقي للعودة.

- لا، لا، لن تعودى بالباقي.. الحزن شديد.. سأمرك عليك بعد ساعة.

كانت كهوف نيرخا مذهشة ومثيرة جداً.. في المدخل متحف صغير للمجوهرات والجلى القديمة، وسلم يهبط الى غرفة الكوارث والنكبات الارضية.. انها حجرة طبيعية ضخمة، واسعة بحجم قاعاتها، حيث كتلة الحجارة والاعمدة التي تعود الى ثلاثة الاف سنة من التسميان.

عندما خرجت صوفيا الى الهواء الطلق، بقي لها عشر دقائق قبل وصول مايك.. اشترت البطاقات التذكارية وجلست في شرفة مقهى

تحتسي كوب ليموناضة مثليجة.

وبعد ساعات كانت تنسجم يائسة في نيرخا، على طول المنتزه الذي يدعى «شرق أوروبا». تحذه من كل جوانبه اشجار النخيل العالية. كانت تنتظر وصول الباص، عندما توقفت سيارة بيضاء قربها وهتف كارلوس:

- هل بإمكانني إيصالك الى المخيم؟

ولما صعدت الى السيارة سأله:

- ماذا تفعل هنا في نيرخا؟

- كنت أبحث عنك. لما لاحظت ساشا وصول مايك من دونك،

شعر بالقلق عليك واقنعني بالذهاب لتحدثك. انت حقاً فتاة غير عاقلة! لا شك انك تحبين المغامرة في مواقف مستحيلة مع رجال غير حرموقين!

لم ترد صوفيا عليه. كانت على وشك البكاء فسألتها بعد قليل:

- متى تناولت آخر وجبة طعام؟

اجابت بصوت منخفض:

- لم اتناول شيئاً منذ الغداء. لكنني لست جائعة.

- بل انا جائع. ستوقف امام مطعم اعرفه.

وبعد ان مشطت شعرها وخرجت من الحمام التابع للمزرعة الصغيرة التي تحولت الى مطعم ريفي، كان كارلوس يجتسي شرابه بذهن شارد. ولدى قدومها نهض من دون ابتسام. هل سيبدأ باستجوابها لا. شعرت بارتياح واكتفت بالتحدث عن انطباعاتها حول زيارة الكهوف.

كان قد طلب من خدام المطعم احضار وجبة مصنوعة من الدجاج المطبوخ بالارز والكري، ومعها سلطة محلية.

وبعد ان انتهت حديثها عن الكهوف سأها كارلوس:

- حديثي عن جدك ومجموعة كتبه النادرة.

راحت تحدته باهتمام كبير في الموضوع. وكلما رفعت وجهها عن مسجدها، كانت تناجاً بنظراته المهددة بها. كان هذا الحديث يقطعه على ذكريات غامضة... لا، هذا جنون ان تتصور انه بدأ يتذكر لقاءها الاول. لكنه من الأفضل الا يتذكر ابداً التلميذة التي عانقها هذه بالتحية.

- اين يسكن جدك؟

انتهضت ومن دون تفكير، اعطته اسم مدينة تبعد خمسة كيلومترات عن منزلها.

كان الظلام قد حل عندما عادوا الى المخيم.

- شكراً جزيلاً لايصالي ولدعوني الى العشاء. لا اعرف بماذا

تفكر... لكن...

- لا ضرورة ان تشرحي لي الامور. فليست هذه المرة الاولى التي

تضطرب فيها بمثل هذا المأزق. حاولي من الآن فصاعداً ان تكوني

اقل سداجة. مساء الخير، يا صوفيا.

ابعد عنها ليتحدث مع اسباني عجوز ولما وصلت صوفيا الى

مكتب الاستقبال كان ساشا متهمكاً ببعض المخيمين، فقررت

الذهاب الى مقصورتها والنوم باكراً.

وفي صباح اليوم التالي، عندما كانت تسلق بيضة على غازها

النقل، رأت ساشا يتوقف امام مقصورتها وهو عائد من الحمام

وقول لها:

- كنت على حق، فيما يختص بمايك، اليس كذلك؟ ماذا قال

كارلوس عندما التقى بك؟ هل هذا روعه؟

- هذا روعه؟ ماذا تعني؟

- لم يكن مسروراً عندما علم بأنك ذهبت الى نيرخا برفقة مايك.

لكن لما عاد هذا الأخير وحده، كان...

- قال لي انك انت الذي اقنعتته بضرورة التفتيش عني؟

قال ساشا متعجباً:

- انا ابدأ... سنأل مايك لماذا لم تأت معه. فارتبك واجابه بأن

الامر لا يعنيه، وانك قررت العودة بالياض. لكن كارلوس اعلمه

بأنه صاحب المخيم ومديره، ومسؤول عنك واجبره على قول

الحقيقة.

- يا لطفاة الامور! ماذا يمكن ان يحصل لي في هذه المدينة الصغيرة

الهادئة.

- كان يخشى الاتحادين باصاً وتوقفين احداً ليوصلك. وهذا عمل

فيه خطورة في هذه المنطقة بالذات.

اجابت صوفيا بمرارة:

- ربما يشعر كارلوس انه من الضروري حماية فتاة اجنبية؟

- في كل حال، اخبره مايك ان ثمة سوء تفاهم حصل بينكما ادى

الى عدم اتفاق. فطلب منه كارلوس ان يحزم حقيبته ويرحل من هنا.

لم تعد صوفيا تصغي اليه. قالت:

- ارجو ان تأكل بيضتي. انا ذاهبة الى الجبل لأقابل فخامته...

جلالة السيد وليستغفهام.

دخلت الحديقة الساحرة واستدارت حول حوض السباحة

كالمسهم وقرعت الجرس البرونزي. بعد دقيقتين انفتح الباب

دهش كارلوس لرؤية زائرتة المبكرة. كان قد خلق ومشط شعره،

لكنه ما يزال في مثير النوم.

سألته صوفيا بلهجة عازمة:

- هل بإمكانك التحدث اليك؟

- طبعاً! ادخلي. لا من الأفضل ان تبقي في الخارج وانا أخرج

اليك. انتظريني دقيقة واحدة.

وبينما كانت تنتظره، راحت تدور حول حوض السباحة، فادمة

مرارة لأنها لم تتوصل ان تشرح له الامر البارحة. كيف كان بإمكانها

التكهن بأن كارلوس سيطرد مايك بهذه السرعة؟

وبعد فترة قصيرة خرج كارلوس بلباسه الكامل حاملاً صينية

الفطور وعليها فنجانان فارغان. سألها وهو يضع الصينية على الطاولة

البضاء:

- قهوة؟

- لا، شكراً. سبق أن شربتها باكراً.

- اجلسي يا صوفيا، لا ترغميني على الوقوف. افضل تناول

الفطور وأنا جالس. هل تأخذين فاكهة؟

اشارت بحركة سلبية وقالت:

- انك تشعر فجأة بحس الاحترام.

رفع كتفيه وبدأ يقول:

- اسبانيا...

فاملعته قائلة:

- في الميرامار، انت في اسبانيا، على ما أظن.

قال وهو يقشر حراقة:

- الفندق مكان محاييد، حيث كل فرد يتصرف كما يريد، اما هنا،

فها صيف الماركيز، وانت عذراء مجنونة... وهذا لم أكن اعنيه في

الميرامار.

- لكنني لم اكن مجنونة الى درجة الاستسلام لأغرائك . . . او عذم
القدرة على التفاهم مع مايك . . . قال لي ساشا انك طردته . اليس
تصرفك هذا نابعا عن خيب مقصود؟
- ابدأ .

صرخت بثقة :

- كيف تجرؤ على طرد رجل ، لأنه تصرف معي مثلما تصرفت انت
منذ بضعة أسابيع؟

اليس هذا اوج الحب كليا؟

- لا اذكر اني تركت فتاة على الطريق على بعد ٤٠ كيلومترا من
منزلها ، من دون وسائل نقل وربما من دون مال .

- لم يتركني مايك على الطريق . انا رفضت العودة معه ، وليس
للسبب نفسه الذي جعلني اغادر المرامار بسرعة .

اجابها كارلوس بحفاف :

- من يستعك يعتقد انك اضطررت للدفاع عن فضيلتك بالقوة .
اذا كانت ذكرياتي صحيحة ، لم اذهب بعيدا معك !

- لم تتركني على الطريق ، لكنك جعلتني اضطر ان اجتاز مسافة
٤٠ كيلومترا لأجد مكانا امضي الليل فيه .

- هيا ، يا صوفيا ، انت تعرفين جيدا اني تجرات ان اخذك بالقوة .
اعترفي انك كنت مصابة بالذعر ، مثل اي فتاة من نوعك .

قالت بصوت منخفض :

- تعتقد ان الفتيات مثل لسن سوى معادلات مغالطة وبائنة ،
اليس كذلك؟

- لا ، ابدأ . معظم الاسبانيات شبيهات بك . وانا احترمهن .
لذلك قلقت عليك بالامن . اني احترم بعمق ان تتمتع فتاة جميلة

ملك بقوة الروح والمثابرة على التعلق بمبادئ العصر الماضي .
- لا فضل لنا ان نرفض فتات الحيز البائت عندما نعرف ان في آخر
النهار ، سنلبي دعوة وليمة كبرى .
قال كارلوس ضاحكا :

- هذه اول مرة يعاملني الآخرون كفتات حيز بائت .

- اسمع يا كارلوس . لم يفعل مايك شيئا مناقضا للأخلاق . لا
وكنت ان تطرد هكذا عشوائيا . لكنه يقود سيارته بسرعة وهيبه ، الى
درجة انني كنت اموت خوفا . ولهذا السبب رفضت العودة معه .
عاد يقول بجدية :

- انك تضيعين جهلك ، يا حلوتي . لا اعرف الى اين ذهبت . في
قل حال ، هذا لا يغير الامور . لا تتصرفي بحمق يا صوفيا . هل
للمتقدمين اني صرفته لهذا السبب الوحيد؟ في الواقع منذ مدة وهو لا
يشوم بعمله كما يجب . انه وسخ ومقبت . يشرب كثيرا ويتصرف بسوء
في الاماكن العامة في المنيكار . كان بيدرو يرغب في التخلص منه ،
لكنه تردد لأخذ هذه المبادرة . شخصيا لا أتردد عندما أصل الى القرار
النهائي .

ببطء نهضت واقفة وقالت :

- لمهنت . المصدرة لأزعاجك . سأتركك تتناول فطورك بسلام .
ادارت له ظهرها وخطت بضعة خطوات ، فتأداهما من جديد .
وردا على وجهه اللطيف والنعومة .

- وهذه الوليمة التي كنت تتحدثين عنها منذ قليل . . . هل انت
مستعدة لانتظارها طويلا؟

- قل حياتي ، اذا ما اضطررت للأمر . لا شك ان هذا تصرف
احسن بالنسبة اليك ، اليس كذلك؟

- ليس الحق، لكن طفلي وضعيف... ماذا قرأت لستيفنسون؟
 - فقط «جزيرة الكنز».
 - كتابه «رحلة مع حمارة» يلخص نظريتي للسعادة عندما كنت
 بعمرك... على فكرة، كم عمرك؟ ١٩ سنة؟ ٢٠ سنة؟
 - ٢١ سنة. وانت؟
 - انا عجوز، كي اؤمن بنظرية ستيفنسون للسعادة، او كي امل
 ان التقى بامرأة كاملة.
 - الكمال ليس من هذا العالم. لكن... علي العودة الآن فسانشا
 بانتظاري.

ولما عادت الى مكتب الاستقبال سألها ساشا:
 - ماذا، هل سمع كلامك؟
 - كلا، انا سمعت كلامه.

وخلال فترة الصباح، مرت أمام مقصورة مابل، فنادتها الخادمة
 التي كانت تنظفها وأشارت لها بالدخول.
 - انظري، يا آنسة، اليس هذا مخجلاً؟ الحيوان لا يفعل ما فعله!
 شعرت باشمزاز للوساخة الموجودة داخل خيمته، كما شعرت
 بالخجل ايضاً.

ولما ذهبت الى المونيكار حاولت الحصول على كتاب «رحلة مع
 حمارة» لكن معظم الكتب كانت بوليسية. كادت ان تكتب لجدها
 وتطلب منه ارساله لها لكنها ادركت انه لا بد ان تجده في غرناطة، في
 المدينة الجامعية. ترغب حتى الجنون ان تعرف مفهوم السعادة الذي
 كان كارلوس يتمتع به عندما كان في سنها...

٤ - المفاجأة والفخ

وبل عودة آل فينغيلد الى برج الموروز وجد كارلوس شاباً داغرياً
 سألته الحانة على الشاطئ. كما وظف فتاتين هولنديتين في المخيم.
 وبسعت عودة بيدرو ومارغريت اخيراً للصوفيا لفرصة الذهاب الى
 غرناطة في عطلة الاسبوع. رافقها ساشا، الذي طلب منها بوجود
 كارلوس ان ترافقه في سيارتها.

ولما ادار ساشا ظهره قال لها كارلوس:

اما سعيد لأنك غير ذاهبة وحدك. ربما تحتاجين الى رجل اذا
 سأل حمرك او حدث عطل للسيارة. فبين المونيكار وغرناطة
 طريق عالبة نفسياً، ونادراً ما تسلكها السيارات. وستتظنين وقتاً
 طويلاً للحصول على مساعدة في حال حدوث اي عطل طارئ.

- لكنني قادرة على ان اغبر عجلة بسهولة تامة.

- انا اكيد من ذلك. وانا ايضا اعرف ان الخيط زرا. لكن لماذا لا نتحاشين توسيع يديك ما دام هناك شخص بإمكانه ان يحمل مكانك في مثل هذه الامور؟ وهناك احتمال وقوع حادث لا تتوقعينه.

- هل الطريق خيفة الى هذه الدرجة؟

- ليس تماماً.

وفي حوالي الثامنة صباحاً، خرجت صوفيا مع ساشا في سيرتها من المخيم، وسلكت الطريق المؤدية الى المنيكار. ثم اخذت طريقاً سهلية تمتد على ضفتي نهر الريو الاخضر. كان السهل خصباً ومزروعاً بشئ انواع الخضار والفاكهة. فلقت ساشا نظرها الى حقول السيفرجل الهندي او ما يسمى بالقشدة، وقال شارحاً:

- انها اشجار من اصل امريكي، خاصة من امريكا الجنوبية. ثمرتها تشبه الارضي شوكي وطعمها لذيذ. لكن للأسف، ليس الآن موسمها.

- اين تنوي النزول في غرناطة؟

كانت صوفيا قد قررت التوقف في مخيم قريب من المدينة، نصحتها به زوجان يقضيان شهر العسل في مخيم برج الموروز. فاجابها ساشا:

- آه، لا اعرف سأقرر حين اصل البلد.

اجتازت الطريق الساحلية بين غابات الصنوبر، حتى قرية اوليغار، آخر قرية على الطريق. بعدها لن يلتقيا الا بالمزارع والفنادق المتفرقة.

وتساءلت صوفيا فجأة: هل سيكون كارلوس ما يزال في المخيم

الذي عودتها؟ عاد آل فينغيلد ولم يعد لديه من صيب للبقاء. لكن، اذا كان ينوي الرحيل. لكان ودعها على الاقل...

وبدأت الطريق ترتفع والمنعطفات تضيق. وعلى السيارة المتجهة نحو غرناطة ان تسير مع الشاطئ الصخري. ومن حين الى آخر كانا يلتقيان قطيع ماعز، بلونيه الاسود والبني، او بغلاً نصف نائم يحمل على ظهره عجوزاً يجلس بين سلتين من قصب.

وبها للسائق انه سيصل الى قمة الجبل بعد كل منعطف. لكن الطريق كانت تظهر قمماً اخرى، وهكذا باستمرار. وبعد ساعة من القيادة، تحول المنظر التوحش للجبال الكلسية الى هضبة من الاوحال.

وفي العاشرة لمحت صوفيا اخيراً غرناطة على سفح الثلوج السرا نقادا.

توقفت صوفيا عند الضوء الاحمر وشاهدت غاملاً يبرز الزرقاء الملبية بالغبار والأسمت يعني بفرح اغنية عاطفية شعبية. كانت صوفيا تحب كثيراً الخان الفلامينغو. لكن هذا الصوت الحزين الالهامي، الهجني، اليوهيمي، الفينيقي، جعلها ترتعش انفعالا، ولم تلاحظ الضوء الاخضر الا بعد ان لفت ساشا نظرها اليه. لكن السيارة لم تكن تريد الاقلاع.

وبعد ساعة كانت السيارة في المراب للتصليح. وكبي لا تفسد على ساشا عطلة لأنه لم يكن يريد ان يتركها في هذا المأزق، قررت صوفيا التحدث عن المخيم والبحث عن فندق في المدينة.

وفي اواخر بعد ظهر اليوم التالي، دخلت صوفيا الى ولشدة فرحها، كانت فارغة تماماً. حثات

السائح يستمعون في غرناطة، لكن يبدو ان صوفيا هي الوحيدة التي

كانت تشعر باهتمام معين لزيارة قبر غوزالفيه دي كوردويه، القبطان الكبير المشهور، الذي انتقد غرناطة عام ١٤٩٢.

كانت في داخل منذ بضعة دقائق، جالسة على أحد الأدراج المصنوعة من الرخام الزهري، مسرورة لكونها بعيدة عن الضجة وشدة الحر في الخارج، عندما رأت كارلوس يقترب منها.

قال وهو يجلس قربها: أنت تزورين غرناطة بالتفصيل، على ما أرى. قلة هم السياح الذين يزورون قبر غوزالفيه دي كوردويه.

أردت رؤية تمثال القبطان الكبير. لكن... لماذا أنت هنا؟ أنا ذاهب الأسبوع المقبل لزيارة أبناء عمي، في سكنهم الصيفي الذي يقع قرب مدينة رونزا. وكنت أبحث عن هدية

لأوليا. ومن الدكان حيث كنت، لمحتك قرين، فبعتك. أود أن أقترح عليك أنت وساشا، أن ترافقاني مساء اليوم إلى سهرة خاصة بموسيقى وأغاني الفلامنغو. لكن ربما لا تعرفين في أي فندق يقيم ساشا.

بلى، بلى. في كل حال، لذي موعد معه بعد نصف ساعة، في بلازا ديل كارمن.

أذن، سأبقى معك. لماذا يهملك كثيراً رؤية تمثال القبطان الكبير؟

لأنه كان أحد أبطال شبابي. صورته ليست جميلة كما كنت أتوقعها... كنت أتخيله ممشوق القامة وأصغر اللون. كنت اعتقد أن طريقة معاملته لزوجته، ستقل من قيمته، وفقاً لمفهومك ونظرياتك.

ماذا تعني؟ هل كان طاغية وغطاً؟

كلا. لكن، عندما احترقت خيمة الملكة إيزابيل مع كل ما لحوه، أرغم زوجته أن تهب جهازا كله إلى الملكة.

أوه، لكن لا شك أنه اشترى لها جهازاً آخر، بعد ذلك! ربما كان يحب الملكة إيزابيل، كما يشاع أحياناً. في كل حال كانت الملكة تحبه أكثر من زوجها فيرديناند المضجر.

لظورت إلى ساعة يدها وقالت:

علينا أن نذهب لمؤافة ساشا.

في الخارج كان الحر قوياً. فتناط كارلوس فراع صوفيا ليجتازا الطريق بأمان.

أذن، ألم تخيب الحمراء أملك؟

لماذا هذا السؤال، طبعاً لا. البلد ساحر وجيل. السقوف المخرقة والمزخرفة بشكل نجوم، والقبب والجص المحفور، ومناة الغرف المظلمة، والأدائق المزهرة، وحفيف المياه على الأحواض الرائعة وتناضرة الماء في وسطها، وانعكاس الشمس على الأعمدة... لا يوجد كلمة لوصف هذا الافتان... يجب أن يكون الإنسان وحيداً ليتذوق هذا المكان الكامل.

ومضت قبل الموعد ببضع دقائق ولم يكن ساشا قد حضر بعد. للفرح كارلوس التوقف على شرفة مقهى، في الظل. ثم سألها:

هل تريد شرباً متحشاً أم بوظة؟

شراب، متعش من فضلك.

بعد نصف ساعة ارتدت المدينة حلة جديدة بنظر صوفيا. لم تعد شارع الحمراء، إنما فقط هذا المكان العادي الصاحب وشرفة المقهى. ردت كارلوس السمراء الموضوعية على طرف الطاولة. سألته:

- اين يسكن ابناء عمك في الشتاء؟

- في سبيليا. في الصيف الحار شديد هناك. ومن اواخر ايار (مايو) حتى تشرين الاول (اكتوبر)، نقضي لويزا مع الاولاد معظم الوقت في الجبل. يلتحق بهم هيلاريو في اغلب الاحيان، ومتى سمحت له ظروف عمله. آه، هذا سائلا قد وصل.

ظهر الشاب الفرنسي حاملا بيده حزمة صغيرة. لم يعد يشبه الخنافس. بشيصة الجيرسي الناعم، ذات الاكمام القصيرة، وسرواله النظيف والمكوي، واحذيته الملصقة كأنها جديدة. انما كان كأي إسباني من المنطقة يتوجه الى عمله بعد قيلولة الظهيرة.

حيًا كارلوس ثم قال لها:

- لقد وجدت الكتابين كما طلبت مني.

- شكرًا. كم ثمنهما؟

- الفاتورة داخل الحزمة.

فتح الكيس وانخرج الفاتورة والكتابين، أحدهم كان بالرحلات في إسبانياه لثيوفيل غوثيه، والثاني، الكتاب الذي كانت تود صوفيا ان تقرأه في كل عزم... حاولت ان تفعل ما في استطاعتها لتخفيه عن نظرات كارلوس! لكن كيف؟

فتحت محفظة نقودها، فوضع سائلا الكتابين على الطاولة وبألم، اخذها كارلوس بسرعة!

- كان بإمكانني ان اعيرك كتاب غوثيه، يا صوفيا! لماذا لم تسأليني؟

- ليس من الضروري ان تكون راعيًا في اعمالي الكتاب.

- افعل كل شيء، خفية رجل ملثم بالكتاب... آه، الكتاب

الثاني: «رحلة مع حمراء»

هل ما زال يتذكر الحديث الذي جرى بينها ذلك الصباح عندما

اسرعت الى الترحيل لثلولمه بعنف لأنه طرد مايك من الحانة؟ ورغم تغير وجهه العادي، شعرت صوفيا انه لم ينس شيئاً

وان صمت قصير مزعج، ثم سأل سائلا:

- لا شك ان صوفيا اختيرت عن المشاكل التي تعرضت لها بسبب سائلا، اليس كذلك؟ الخشي ان يكون الميكانيكي قد ضخم الامر ليريد الفاتورة.

- هل حدث لكما حادث؟

قالت صوفيا:

- لا، لا. عطل بسيط.

وبعد ان سمع كارلوس القصة بالتفاصيل سأل:

- واين هو المراتب؟ من الافضل ان اذهب بنفسى لأراها.

- لا، لا تعذب! لا اعتقد ابداً ان صاحب المراتب يريد ان يجتال

المراتب.

قال سائلا بسخرية:

- يا صوفيا المسكينة، كل اصحاب المراتب كيف

يشتغلون؟ لذلك نحن مضطرون ان نصديقهم.

قال كارلوس:

- بشكل عام، اجرة صاحب المراتب ليست مرتفعة. لكن، في

حالات المرحوم الودحم، تنكاثر عليهم الاشغال بصورة غريبة. ربما

بسبب ان اسرع في اصلاح السيارة وتسليمها بأقرب وقت

فكر. هل معك بطاقة بعنوانه، يا صوفيا؟

- نعم، لكنني اكلية ان سائلا مشغول البال من دون سيب. اذا لم

تكن السيارة حاضرة في وقت عودتنا، نأخذ الباص. واعدود لأجلها في

وقت لاحق.

- وفي كل حال، أفضل ان اتوجه الى المراتب بنفسى هيثا، اعطني البطاقة، وقبلها اذا امكن.

تفادت صوفيا ما قاله على مضض، ثم سألتها:

- عنوانك؟

دونه على طرف البطاقة. وبرؤية خطه تذكرت صوفيا البطاقة التي ارسلها مع سلة القرنفل عندما كانت في برشلونة. هذه البطاقة التي كان يجب عليها ان تعرفها، لكنها حافظت عليها من شدة جنونها. وقبل ساشا ان يذهب في المساء لسماع غناء الفلامينغو، فسأله كارلوس عن عنوانه:

- العنوان نفسه. نحن معاً في فندق ساشا كلارا.

اندهش كارلوس، لكن صوفيا اسرعت في القول:

- بنقاسم ساشا غرفة مع شاب آخر. اما انا، فأنقاسم غرفة ابنة صاحب الفندق. من حسن حظنا اننا وجدنا مكاناً للنوم، لأن المدينة كلها تغطى بالسياح.

جاء الخادم ودفع كارلوس الفتاتورة وقال واقفاً:

- سأتي في التاسعة. وقبل السهرة سندهب للعشاء.

قال ساشا بعدما ابتعد كارلوس:

- لا شك ان كارلوس نزل في القصر!

- نعم، ربما.

- هل تريد شرباً آخر؟

- لا، شكراً. اريد ان اعود الى الفندق لأرتاح قليلاً، لأننا سنستخرج في السهرة، مساء اليوم. الى اللقاء.

صعدت صوفيا الى الغرفة الصغيرة التي لم تكن تحتوي إلا على

سرويل، وخزانة ومغسلة. وبعد ان اغتسلت بالماء البارد من رأسها على قدميها وبالصابون الاسفاني المصنوع بالحامض، صعدت الى سرورها وتلدت لتقرأ ساعة أو ساعتين.

ولم تقرأ إلا ٢٠ صفحة حتى قاطعتها ابنة صاحب المطعم بدهشة. وبعد قليل جاء ساشا يقترح على الفتاتين ان يأخذهما لشارع الكوروس.

تفادت صوفيا عن مواصلة القراءة، وارتدت ملابسها بسرعة وخرجت لتتدق هذه القطائر بشكل الأصابع المثقبة بالزيت والمزينة بالسكر الناعم او بالشوكولا الساخن.

كانت الساعة الثامنة عندما عادا الى الفندق. ابنة صاحب الفندق توجهت الى المطبخ لتساعد والدتها، وتوجهت صوفيا الى غرفتها. فافتتحت سروالها الزهري وارتدت فستاناً تحبه، اشترته من فرنسا قبل مايف. انه من قماش الموسلين الاصفر يلون الحامض.

وفي التاسعة الا ربعاً، جاءت السيدة موريتو لاهثة لتعلمها ان رجلاً مسلماً ينتظرها في مقهى الفندق.

صعدت صوفيا امام غرفة ساشا وصرخت من الخارج.

- وصل كارلوس.

- سألها كيف بعد خمس دقائق.

- سألها صاحبة الفندق، بنظرة خائبة:

- هل هذا الشاب سيذهب معكم؟

- يقول انني الانكليزي: كلما ازداد العدد، قلنا لحف الخطر.

- حسنت المرأة وقالت:

- انت هل حقاً أه، هذا الرجل فيه شيء مثير يسحر اي انسان!

- أه، كم هو وسيم! واسنانه! عنده ابتسامة تذيب ثلج اعل

الجبال!

ولما دخلت صوفيا الى المقهى كان كارلوس يصغي الى عجوز، لا
اسنان في فمه. أه، يا لشدة التناقض بينهما. لكن، ربما كان العجوز
في حياته بوسامة كارلوس...

وبعد عشاء رائع، توجهوا الى الحديقة حيث كانت الفتاة ذات
العينين السوداوين والشعر الطويل ترقص الفلامينغو وتطرق
بالصناعات على موسيقى قيثارة اسبانية. انها انسانة رائعة وذات
نظرات محترمة. وخلافاً لبقية المشاهدين، كان كارلوس ينظر اليها
بهدهوء اعصاب. كأنه مل وضجر.

توقفت الراقصة لحظة وأخذ مكانها رجل راح يغني الاغاني
العاطفية الشعبية. ولما عادت الراقصة الى الحلية، كان جنون
الفلامينغو في اوج هيجانه. ذراعاه الطريتان تتحركان بلباقة
وخفة، تنورثما الحمرء المكشكشة ترويع كالاغصار، وعيناها
واسنانها تلمع. فراح الجمهور المنسحر يصفق بحماسة على ايقاع
الموسيقى.

انتهت الحفلة في ساعة متأخرة. طلب كارلوس سيارة تاكسي.
وجلس في المقعد الخلفي قرب صوفيا، بينما جلس ساشا قرب
السائق. واضطرت صوفيا ان تتوقع في الزاوية كي يتمكن كارلوس
من اراحة قدميه الطويلتين. فدخل سيكار ساشا ورائحة العطر
العنيفة عند السائق جعلها الجحولا يطلق. أعفص كارلوس النافذة
وقال:

- غداً، سأمضي الليلة في سيرا نيفادا. وبما ان سيارتك لن تكون
جاهزة الا بعد بضعة أيام، الا تجدان انه من الافضل مرافقتي الى
هناك؟ وسأعيدكما الى الساحل بعد غد.

أه، صحيح! السيارة! لقد نسيت هذه المشكلة كلياً...

يا الهي، هل السيارة في حالة سيئة؟ ماذا هناك؟

- لا، لا شيء. فهي تحتاج الى قطعة غيار، اضطر صاحب المرائب
ان يوصي عليها. وانفقت معه، انه متى انتهت التصليحات،
سيحصل احد الموظفين السيارة الى قلب المخيم. ولن يجد صعوبة في
الموفا الى غرناطة. من الافضل ان تعطيه بقشيشاً محترماً، على ان
لنحس بنفسك لأحضارها.

فكرت جزيلاً لتذكرك هذه الأمور. أمل الا تتأخر قطعة الغيار في
الوصول، كما حدث لأصدقائنا الهولنديين، الشهر الفائت. هل
هذه الحادثة. يا ساشا؟ المساكين، اضطروا ان يقفوا ثلاثة
أسابيع بالانتظار.

توقفت سيارة التاكسي امام فندق سانتا كلارا وساعد كارلوس
صوفيا على الصبوت وقال:

- الآن، ما رأيكما في ان تذهبا معي الى رؤية الثلج من قريب.

- ليس لدي مانع.

- وانت، يا ساشا؟

حيث صوفيا انفاسها ولحن حفظها قبل ساشا الدعوة أيضاً.
ولم لا توقف ابنة صاحب الفندق باضاعة الغرفة مدة طويلة، لم
تفرا صوفيا كعادتها قبل النوم، بالرغم من رغبتها في الوصول الى
القطر الذي ألح عنه كارلوس.

لما حل ان يلتقيا في اليوم التالي في مقهى قريب من سانتا كلارا.
لهم ساشا واقفاً بعد ان لاحظ انه نسي ساعة يده في الفندق وذهب
لحسبها. ولما اصبحت وحيدتين سألهما كارلوس:

- لم رفض ساشا تلبية دعوتي، ماذا كنت ستفعلين؟

- لكنت غيرت رأيي ، ببساطة .

- وبرغم الوعد الذي قطعته عليك ، ما دمت مسؤولاً عن المحييم ؟ ألا تحترمين وعدي ؟

- لا تنس انك أضفت تقول : فقط عندما تعلميني ، انت بالذات ، ان عفتك أصبحت ثقلاً عليك .

- لو وافقت على المحي ، في هذه الشروط ، لربما اعتقدت انني غيرت رأيي .

- لقد نسيت هذا الشرط .

- لكن انا لم انس .

ولحسن حظها كانت ترتدي نظارتها وبالتالي لا يمكنه ان يلمح الحزن الذي ملأ عينيها . أه ، كم هو جميل ان تناول الغداء برفقة كارلوس ، تحت الشمس ، على شرفة هذا المضي ، في مدينة غرناطة الاسطورية . لو كانت امتاعته حنونة وغير ساخرة . ولو كان يشعر نحوها بشعور اقوى من الانجذاب الجسدي ، أه نعم . . . لكان ذلك رائعاً . . .

كان كارلوس يقود سيارته بسهولة وقدرة هائلة برغم كثرة المنعطفات الضيقة . وأحياناً كان يتوقف على جانب الطريق ويترك لها مجال الاستمتاع بالمناظر الخلابة . وكان كارلوس قد احضر معه صندوقاً صغيراً مليئاً بالخلوى وبعض السندويشات واعد له سندويشاً في داخله طعاماً اسود اللون . فقالت صوفيا :
- لا بد ان طعمه لذيذ .

- انا اكد ان هذا النوع من الطعام لا يمكنك تذوقه .

- كيف تستطيع التكهن بذلك ؟

مدّ إليها السندويشة وقال :

- حاولي اذا اردت .

بعد تردد تناولت قطعة صغيرة وكان ينظر اليها بسخرية . ما يمكن ان يكون في داخله ؟ شيء حار يحرق الفم ساعات طويلة ؟ الداخل يشبه مقائق بنية غامقة . اخيراً وضعتها في فمها وراحت تمضغها . ثم قالت :

- أه ، انها لذيذة الطعم !

سألها بفضول :

- صحيح ؟

- نعم ! ما هذا الذي اكلته ؟

- (بوتيفارا نيغرا) . انه نوع من المقائق العادي لكن الخبز قد غمس بزيت الزيتون وعصير الطماطم .

- كنت تعتقد انني اكره زيت الزيتون ، اليس كذلك ؟

- انها الحال مع معظم الشعب الانكليزي . نصورت انك تفضلين اقل الحلوى . . .

- هذا يدل على ان الانسان يتصرف احياناً بتقاهة لأنه يتخذ رأياً مسبقاً حول الناس وفي غالب الاحيان يكون هذا التصور المسبق خاطئاً مئة في المئة .

- انت على حق . في كل حال ، ليست هذه هي المرة الاولى التي اشعر فيها بالخطأ تجاهك .

- لكن قطع الخلوى تبدو رائعة . سأذوق تلك المصنوعة بالجوز . وبدأت سفوح الجبل تتغلف بالعشب الغليل . وكلما ارتفعوا كلما أصبح الهواء منعشاً وقوياً . اخيراً وصلوا الى بناية طويلة تستعمل في الشتاء كفندق لايواء المترجلين عندما تختفي الصخور تحت الثلج الكثيف .

فردا النزول في الفندق ولما أعطاه موظف الاستقبال قلماً ليسجل على السجل اسماءهم ، تذكرت صوفيا بغصة الالهانة التي تحملتها في الميرامار. هل ما زال كارلوس يتذكر هذه الحادثة؟ أعطاهم الموظف المفاتيح. حمل كارلوس حقيبته وحقيبة صوفيا، وتوجه الثلاثة الى السلم. وفي منتصف الطريق، شعرت صوفيا فجأة بدوار، فتعلقت بالدرابزين ثم انكأَت على الجدار. كان نفسها متقطعاً.

قال لها كارلوس بصوت واثق:

- لا تخافي. هذه ردة فعل الارتفاع الشاهق، نحن على علو ثلاثة آلاف متر. ومن المستحيل تسليق السلالم بسرعة، الأبعد مرور وقت معين يتعمد فيه الجسم على تحمل العلو والتكيف معه.

- آه، أي احساس رهيب!

هدأت دقات قلبها شيئاً فشيئاً فقال لها كارلوس:

- كان يجب علي أن أحذرك.

أعطى صافيا حقيبته ومد ذراعه حول خصر صوفيا لمساعدتها على تسليق السلالم الباقية. فهمس صافيا بصوت لاهث وهو يصعد وراءهما:

- وأنا أيضاً أشعر بفرق العلو.

- لكنني لم اسمع أن أحداً مات من هذا الارتفاع!

ومرته صوفيا بنظرة سريعة، كان يتنسم وشعرت أنه مسرور لأخذها بين ذراعيه ولما وصل إلى شحمت عته وقالت:

- شكراً. أشعر بحسن ملبوس، الآن.

غرفتها الواسعة كانت تطل على منظر ساحر للجبال البيضاء. ومن بعيد كانت ترى غراناذا. أخذت دوشاً بسرعة ولغت جسمها

بمشقة بيضاء سمينة. ثم سمعت طرقة على الباب:

- من الطارق؟

- كارلوس.

ترددت ثانية قبل أن تفتح محاولة الاختباء قدر الامكان وراء الباب.

منافها كارلوس للحال:

- هل أخرجتك من الحمام.

- لا، لا. كنت قد خرجت لتوي. ماذا في الامر؟

- ربما هذه السترة الصوفية تكفي لتفكك البرد، خاصة إذا قررت التنزه بعد الظهر. لا شك أنك لم تحلي معك شيئاً دافئاً عندما جئت الى غرناطة؟

- بالطبع، لم اكن اتوقع هذه الرحلة. شكراً جزيلاً. لكن...

هل عندك سترة غيرها لك؟

- نعم، نعم. لا تقلقي.

أغلقت صوفيا الباب وعلقت السترة الكحلية المنصوعة من الكشمير وشعرت بالحجل لأنها ترددت بضع ثوان لتفتح له الباب وهي في هذه الهيئة.

وبعد الغداء صعدوا الى «عذراء الثلوج». انه تمثال حديث وضخم بني على قمة صخرة عالية. وكانت صوفيا متكورة في دفة سترها الناعمة. تتنشق بامتنان التسميم المعش الذي يرعش النباتات الصغيرة المعلقة بالصخور.

ولما عادوا الى الفندق كانت الشمس قد غابت. فاقترح كارلوس عليها الاستراحة في صالون الفندق المريح. وراح الرجلان يطالعان الصحف بينما كانت صوفيا حاملة تحسني فنجان قهوة مع الحليب

السائح. لا أشك أنها غطت بالنوم لفترة قصيرة. ولما فتحت عينيها كان كارلوس وحده قربها.

- أين ساشا؟

- صعد الى غرفته ليستريح وربما ينام قليلاً...

- اظن أنني سأفعل مثله.

- ولم لا؟ كوفي حاضرة في التاسعة لتتناول طعام العشاء هل هذا يناسبك؟

صعدت السلام ولما وصلت الى غرفتها، وقبل ان تغلق الباب، التفتت وراها وراة كارلوس يقرأ مجلة محلية. لماذا انقبض قلبها؟ بماذا كانت تأمل؟ ان يصير عليها في البقاء معه؟

تحدثت في سريها وفتحت كتاب ستيفسون. وبعد قليل وجدت المقطع الذي كانت تبحث عنه: ... ذلك لأن هناك صداقة تزود شعوراً بالطمأنينة والهدوء الى درجة أنها تصبح أحياناً وحدة كاملة. العيش مع الحبيبة في الهواء الطلق هي الحياة الأكثر كمالاتاً وحرية. في الثامنة والرابع رن جرس الهاتف في غرفة صوفيا. فكانت موظفة الاستقبال تتصل بها لتوقفها. وفي التاسعة وجدت كارلوس يستقبلها في الصالون برفقة ساشا. كان العشاء رائعاً ومبتها ولم تقدر صوفيا على اكماله برغم من شهيتها القوية. بدت صامتة ومتأملة. فقال لها كارلوس.

- اراك هادئة، هذا المساء، يا صوفيا.

انتفضت واجابت وهي ترفع كأسها على شفتيها:

- ما زلت متأثرة بالارتفاع.

وبعد العشاء، راح الرجلان يلعبان الشطرنج، بينما فضلت صوفيا قراءة مجلة فرنسية واحتساء عصير البرتقال الطازج. واخذت

بمخيلتها تطرح امثلة عديدة على نفسها: بعد ذلك، سيرحل كارلوس بعيداً. ماذا كان حدث لو بقيت معه في الميرامار؟ أين كنا أصبحنا الآن؟ هل كان سئم مني؟ حتى السعادة العابرة لم تعد مسألة يمكن تجاهلها. ... عندما أصبح بعمر عمي روزا، لن اشعر بالندم والمرارة لأنني قاومت كارلوس؟

في الحادية عشرة، قررت ان قذهب الى النوم بينما كان الرجلان ما يزالان يلعبان الشطرنج.

قال لها كارلوس بعد ان نهض عن كرسيه:

- انا متأسف، فلم نستم بك كما يجب.

- انا ناضجة كفاية كي اهو وحدي.

قال بجفاف:

- لا أشك بذلك، لكن هذا لا يعذر تصرفاتي السيئة. هل لديك ما تقرأينه قبل النوم؟

- نعم، شكراً، تصبح على خير. تصبح على خير، يا ساشا.

- نعم، لديها كتاب «الرحلات في اسبانيا لغونيه». لكنها

نسلية لا قيمة لها. لا يمكنها ان تبعد عن ذهنها التفكير بكارلوس

وبرحيله القريب. يا الهي، كم مشتاق اليه!

اذاقت صوفيا في صباح اليوم التالي على زوينة مطر تهز نافذة

غرفتها. كانت الساعة السابعة. وكان المطر يهمر بقوة عندما نزلت

الى غرفة الطعام.

كان الفطور مؤلفاً من قهوة وحليب وخبز محمص وزبدة وحمص.

ومن وقت الى آخر كانت اشعة الشمس تمزق سماكة الغيوم. كان

الطقس بدأ بالتحسن ومن دون سبب رفعت صوفيا فجأة نظرها نحو

الدرايزين الفاصل بين غرفة الطعام والصالون. فخرجت بكارلوس

واقفاً قرب السلام، ينظر إليها. نهباً لها انه يحدق فيها منذ بضعة دقائق. فتشابتك نظراتها وأشار إليها بحركة صغيرة وتوجه نحوها.

- صباح الخير، هل نمت جيداً؟

- أه، نعم. لكن المطر يقظني في الساعة.

جلس أمام الطاولة، فجاءت الخادمة في الحال حاملة إبريق القهوة وقنجان وحليب وسكر على صينية ووضعتها على الطاولة.

قال كارلوس بعد ان ابتعدت الخادمة:

- لا شك انها تعتقد اننا متزوجان.

- ليس من الضروري ان يتناول الزوجان الفطور معاً؟

- لكن كما رأيتك عابسة ولم تتسنى لي بلطف كما يجب، تصورت

اننا متشاجران... ها هي آتية مع الخبز المحمص. الا ترين انها

تطرح على نفسها الاسئلة بخصوصنا؟

قالت صوفيا خائضة العينين:

- ولماذا لا نقول لها اننا لسنا متزوجين ولا متشاجرين؟

فرطع ذقنها ببطء وحقق فيها وقال بلهجة تلين لها الحجارة:

- ذلك لأنه من ابسط الامور ان تربني ابتسامتك الحلوة العادية.

بدأ قلب صوفيا يخفق في جنون. لكن ذلك لم يدم طويلاً. وصلت

الخادمة حاملة الخبز المحمص وبعد لحظات كان ساشا جالساً معها.

بقيت صوفيا جالسة لكن عقلها كان شاردًا...

قال كارلوس:

- لقد فكرت انه بدلا من العودة من الطريق نفسه، بإمكاننا ان

نسلك الطريق الآخر من الجهة المعاكسة.

قالت صوفيا متعجبة:

- اعتقدت ان الطريق تنتهي في القمة؟

سأل ساشا:

- ومتى تنوي ان الرحيل؟

نظر كارلوس الى ساعة يده وقال:

- متى تصبحان جاهزين. والافضل ان نذهب باكراً.

بعد عشر دقائق ونحت سماء مليدة بدأت رحلة العودة. عاصفة

اخرى تنذر بالوقوع. غمطال «عذراء الثلوج» كان رمادياً تحت الغيوم

السوداء التي كانت تهب نوراً غير محدد.

وعلى الطريق يافطة تنبه السائقين بأن طريق الشمال يمكن ان

تسلكها فقط الآليات الخفيفة وسيارات الجيب، مع بعض التحفظ.

فقال كارلوس بعد ان خفف سيره ونظر الى صوفيا:

- اذا كانت هذه الطريق تحيفك، فلننا مضطرين لآخذها،

باستطاعتنا العودة كما اتينا وببساطة».

سأل ساشا:

- هل تعرف الطريق جيداً؟

- نعم. انها صعبة، لكنها غير خطيرة... ماذا، يا صوفيا، اذا

بانظار جوابك.

- انا اثق بك كلياً، كسائق محترف.

اكمل كارلوس طريقه بعد ان همس بأذن الفتاة قبل التركيز في

القيادة:

- لكن، كسائق فقط... اليس كذلك؟

التزول المثير دام حوالي ثلاث ساعات. وشعرت صوفيا كأنها

سائرة في هذه الصحراء الصخرية التي تعصف بها الرياح. ولأميال

ساعة، كان المسكن الوحيد تلمحاً لتسقي الجبال. وكان يدعى

«ملجأ ريو سيكو». وفي كل لحظة كان يبدو لصوفيا ان طرف الطريق

سيتهدم تحت عجلاتهم وسيقع معهم في الهاوية. أخيراً لمحو أنواراً للحياة: من بعيد ظهر قطع ماعز اسود، ومنزل صغير تقف امامه امرأة ترتدي ثياباً سوداء من رأسها حتى اخصى قدميها وكانت تنظر اليها نظرة حادة.

توقفوا عن متابعة السير في قرية كاييليريا لتناول الغداء. فقد اخرج كارلوس زجاجة الماء المعدنية ووضعها في الماء الثلجة. وسلة المأكولات الباردة التي احضرها من مطبخ الفندق. وبعد الأكل شعرت صوفيا بالنعاس وراحت تتأهب مثل ساشا. اما كارلوس فكان نشيطاً كأنه لم يأكل ولم يقد كل هذه المسافة.

وبعد كاييليريا، اصبحت الطريق محدودة بالغابات والحقول والعراش. توقف كارلوس امام مقهى صغير وسأل:
- قهوة؟

وافق الجميع. وبينما كانوا يجتازون الطريق قال كارلوس بلطف:

- أفل ان تكون المراحض هنا نظيفة!

وفي الآخر بعد الظهر وصلوا الى المخيم. اوقف كارلوس السيارة امام الباب، فنزلت صوفيا وساشا وقبل ان يسكنا من شكره، كان قد اقلع في الحال.

وقالت صوفيا لنفسها في حزن كبير: هذه الصفحة قد انتهت. وسأقضي الصيف، وربما بقية حياتي، نائمة على رجل سينسالي بعد أيام معدودة...

ولما توجهت الى مقصورتها شعرت بحزن وكآبة. ولم تتم ليلتها جيداً بل استيقظت بألم حاد في رأسها.

وفي منتصف الصباح رآها ساشا واسرع يقول لها:

- يريد كارلوس ان يودعك. فهو ينتظرك امام مقصورتك.

- آه، صحيح.

توجهت صوفيا ببطء نحو مقصورتها بعد جهد كبير لتبدو هادئة وغير مبالية. فقالت:

- قال لي ساشا انك راحل. هل امامك طريق طويلة؟

- كلا، ليس كثيراً.

- اذن... اتنى لك رحلة موفقة، يا كارلوس.

مدت له يدها، اخذها وتركها بين يديه ثم تردد لحظة قبل ان يقول:

- في الواقع، جئت لأقنعك بالرجوع معي.

- انجني معك؟

- لا تنقلي. لا أقوم باقتراح وقع. لكن ابتاه عمي تعرضوا لمشكلة بسيطة، ربما انت قادرة على مساعدتي لحلها. مساء امس، اتصلت هاتفياً بهيلاريو لأعلمه بوصولي، فأخبرني ان مربية الاولاد، الأنسة سميت، دخلت المستشفى لاجراء عملية جراحية صغيرة، وسألني اذا كنت اعرف فتاة انكليزية قادرة ان تحل مكانها لمدة اسبوعين او ثلاثة. وقد فكرت فيك.

- لكن... وعمل هنا؟ وسيلاتي؟

- كللت بتدرو بالامر، فلا مانع لديه ان يحرك. اما بالنسبة الى السيارة، فلن تكون مسألة ايصالها الى المزرعة عملية صعبة.

كانت ترغب في ان تسأله كم من الوقت سيبقى عند ابتاه عمه. لكنها وجدت الامر دقيقاً للغاية. فقالت:

- هل يعني بيدرو الى المخيم منى عادت المربية الى عملها؟

- طبعاً. ربما اقترح ابتاه عمي عليك شيئاً آخر، عملاً مشيراً اذا ما

اردت تمديد مدة اقامتك في اسبانيا. صحيح ان عملك هنا في المخيم

ممتع لكن لا يمكنه ان يقدم لك الا نظرة محدودة عن حياتنا. الا
ترغبين في اكتشاف اسبابنا الحقيقية خارج السياحة؟
- بل، طبعاً.

- اذن، انت موافقة للذهاب؟

- لكنني لم افهم كثيراً بالاولاد... والخاف ان...

- لا اهمية لذلك. سيطلب منك مراقبتهم، وقراءة القصص...

احياناً تضطر لوزير في غياب المربية ان تحل مكانها. لكنها الآن حامل
وعليها الاعتماد بنفسها على اكمل وجه.

- اذن، ساعتم هذه الفرصة لاكتشاف الحياة العائلية في اسبانيا.

- عظيم جداً.

كان يبدو انه لم يشك لحظة واحدة انها سترفض طلبه.

- كم تحتاجين من وقت لتحضري حقائبك؟

- نصف ساعة.

وبعد ساعة، ودعت صوفيا آل فينغليد وسامنا وكل العاملين في
المخيم ورافقت كارلوس في طريقه الى مالاغا. هل هذا القرار كان
عاقلاً؟ لا شيء يؤكد ذلك...

اخرج من الصندوق الداخلي خريطة واعطاها لصوفيا التي فتحتها
ورأت امامها كوستا ديل سول بكاملها. لكنها ما لبثت ان عادت
تذكر سهرتها الاولى في برشلونة عندما همس كارلوس في اذنيها بعد
ان عانقها:

- تصيحين على خير، يا حبيبتي.

رأت نفسها من جديد بين ذراعيه وراحت تحلم في اليقظة...

وتتخيل انها ذاهبان في رحلة شهر العسل...

انقضت وعادت الى الواقع عندما سمعت زموراً قوياً. يا الهي ما

هذا الجنون في الاسترسال باطلاق العنان لخييلها المجنونة! كانت
السيارة البيضاء الكبيرة تلتهم الاميال. توقفا للغداء في محطة ماريبللا
الارستقراطية ثم وصلوا الى سان بيدرو في حوالى الرابعة. ومن هناك
انعلقت السيارة من الطريق الدولي لتدخل الطرق الفرعية داخل
الاراضي. ولاحظت صوفيا ان منطقة رويدا الجبلية هي اكثر توحشاً
من منطقة غرناطة الساحلية.

قال كارلوس كأنه قرأ ما يراود افكارها:

- هذه المنطقة كانت في الماضي مليئة بالارهابيين اللصوص حتى

اجبح البوليس بالتخلص منهم منذ عشرين سنة تقريباً.

ومن وقت الى آخر كان يعطى سرعته كي تتمكن من رؤية
الرياح المتحدرة والقمم البعيدة. في هذا المكان الضائع، المخصص
لفقط للشور... البرية، يبدو وجودها عملية وقحة.

وبقى مدة ساعتين بفورصان في هذه الصحراء. خفت اشعة
الشمس الحارة واصبح الهواء منعشاً. ولما وصلوا الى القمة، توقف
كارلوس ليفتح صندوق السيارة وفي هذا الضمت المفاجيء رأيت
صوفيا من بعيد قطع ماعز. انخفضت الشمس قرب المحيط وبعد
قليل سيحل الظلام.

اعطاها السترة الكحلية وقال:

- عليك ان تضعي السترة من جديد.

فارتدى هو ايضاً سترة بنية وظل مدة غير قصيرة واضعاً يديه على
ورقاؤه يتأمل المنظر الرائع، والتسيم الناعم يلعب بشعره الاسود ونور
شمس المغرب اعطى بريقاً برونزياً على وجهه. ولاحظت صوفيا ان
كارلوس هو فعلاً ابن هذا البلد الخشن. وفي الحال عادت الى ذاكرتها
جميع القصص التي حاكتها حول حاكم السيرا... وخاصة رحلة

الحيل في الجبل... هل هذا نذير...؟

وكانه لاحظ أنه مراقب، نفّس يديه وصعد إلى السيارة. لكن بدل أن يقطع كالعادة، جلس جانباً وراح يحرق مطولاً بصوفياً.

سأله بصوت متوتر عن الطريق وطوله.

- كلا، ليس كثيراً. هل أنت متعبة؟

- لا، أبداً. لكن هذه المنطقة منعزلة تماماً، اليس كذلك؟

ظل كارلوس صامناً مدة طويلة حتى رمقته بنظرة سريعة. فظهر

اليها بشغف قوي لم يسبق أن رآته هكذا من قبل، إلا في أحلامها العديدة.

- ألم يخطر ببالك أن ابناء عمي ليسوا سوى حجة رائي لم أعد

مرتبطاً بوعدي؟

في أحلامها الماضية كانت ترى أنه من السحر أن تقع في أيدي

رجل جذاب يحاول اغراءها. لكنها اكتشفت اليوم أن هذا الوضع

ليس مرغباً ولا وجود للسحر فيه!

٥- البرقية المفاجئة

التحقى كارلوس واضعاً ذراعه حول كتفي صوفيا وقال باللغة

الاسبانية:

- عندما أفكر أنني لم أعانقك من قبل أرى الأمر مذهلاً!

حاولت صوفيا أن تقول بلهجة غير مبالية وباللغة الانكليزية:

- لكنك أعانقتني مرتين حتى الآن، يا كارلوس.

التففس مندهشاً قال:

- مرتين؟

- تقريباً مرة في المصعد في برشلونة. كما كنت على وشك أن

صافني، عندما تعثرت في الطريق، ليلة دعيتنا إلى العشاء.

بدأ يضحك ويشد قبضته ويقول:

www.Elleas.com
Sara

- وهربت في هذا المساء، اليس كذلك؟ لكن، في ما يتعلق بعناق المصعد، فلم يكن سوى تحية صداقة. أما اليوم، فبالعكس... اغضبت صوفيا عينيها. وفي هذه اللحظة بالذات، سمعت الحوافر تفرقع على الطريق. وبعد لحظات ظهر بغل وعنى ظهره فلاح راح ينظر إليها بفضول ظاهر. لم يكن وحيداً وكان يلحق به شابان على ظهر بغلين. حياهم كارلوس، ثم أدار المخرك وقال:

- هناك من يعيش في هذه المنطقة، كما قرين.

غابت الشمس وحل الغسق وغاب السحر عن المضيفة. فجأة شعرت صوفيا بالحجل لأنها تجاوزت حدود غيلتها وشكت بنية كارلوس.

وعلى الطريق بدأت المزارع البيضاء تبرز. سألت صوفيا:

- هل ما زالت السيدة ماك كيني في زيارة أبناء عمك؟

- كلا. لقد عادت الى اسكتلندا. وماري لويز في زيارة بعض الأصدقاء في الوقت الحاضر لكنك ستفهم مع الآخرين بسرعة. هذا ما أريده.

- لا شك بالأمر ابداً.

بعد قليل خفف كارلوس سرعته ثم توقف بين زكيتين عاليتين كتب عليها «مزرعة كوبريل». هذه المزرعة هي أيضاً مركز للضيافة، وتبعد مسافة طويلة عن الطريق العام. من الخارج كانت تبدو قلعة حصينة. النوافذ مزينة بقضبان الحديد السميك. والباب الكثيف مزين بسمير ضخمة من الحديد المصقول.

هز كارلوس الجرس. وفي الحال انفتح باب صغير وسط الباب الكثيف، وانحنى خادم أمام صوفيا قبل أن يشرح لكارلوس أن الجميع ذهبوا الى روندا لحضور حفلة عرس وأنهم سيعودون عما

قريب.

وفي هذا الوقت كانت صوفيا تنظر حولها بفرح ودهشة. وسط المساحة الرخامية سبيل يهدر قرب شجرة تين ضخمة تحتل زاوية بكاملها. ومن الزاوية الأخرى سلم يصل الى رواق شامع وفيه ابواب عديدة لغرف عديدة.

وبعد فترة قصيرة تقدمت من صوفيا خادمة شابة ودلتها الى غرفتها في آخر الرواق، بينما اختفى كارلوس في الطرف المعاكس.

عندما خرجت صوفيا من غرفتها وهي تشعر بارتياح وانتعاش، رأت الثينة مزينة بالفتايل المصماء. الأصواء تشع في الزوايا للأربع المساحة. وتحت الشجرة مدت طاولة كبيرة. وقرب السبيل يثرثر الأولاد بلباس أنيق.

ولما رأى الأولاد صوفيا تبطئ السلام، سكتوا في الحال. وشاهدت صوفيا حينئذ كارلوس وهو يتحدث مع رجل أكبر سناً.

فقال:

- دعيني أقدم لك ابن عمي هيلاريو

قال الماركيز وهو يشد على يدها:

- أنا سعيد أن استقبلك في كوبريل، يا أنسة، وانتهى لك إقامة ممتعة بيتنا. طليت مني زوجتي أن أعترف منك لأنها لن تراك الآن، فهي مريضة بعد هذا الحفل الذي حضرناه في روندا. أنت تعرفين أنها حامل، على ما أظن.

- نعم، أخبرني كارلوس بالأمر.

كان هيلاريو متوسط القامة وقوياً. شعره كستنائي ووجهه اسمر وذو تعبير صادق لا يتمتع بالنبل الإسباني حسب ما تصوره صوفيا. ومن السهل اعتباره فلاحاً وصيداً.

الأولاد عندهم ستة: أربعة صبيان وبناتان. كانوا يقفون في الصف بانتظار أن يقدمهم الوالد إلى المربية الجديدة.

فقال لها كارلوس بتهكم بعد أن قام الوالد بالتعريف المتبع:

- ليسوا دائماً هكذا. انتظري قليلاً قبل أن تعتبرهم في عداد

وبعد العشاء، ذهب الصغار إلى النوم بسرعة، بينما بقي الكبيران في زاوية يلعبان الشطرنج.

قال الماركيز:

- للأسف، أنا مضطر إلى العودة غداً إلى سيفيل. وأنت، يا كارلوس؟ ما هي مشاريعك؟ هل تنوي البقاء هنا بعض الوقت؟

لم يرد عليه في الحال، فحبست صوفيا أنفاسها. وأخيراً قال:

- بإمكانني البقاء بضعة أيام. ربما حتى الأسبوع المقبل.

- عظيم جداً.

بعد قليل، استأذن الماركيز وصعد لموافاة زوجته مصطحباً الولدين

الكبيرين معه. وزان صمت ثقيل.

فجأة سأل كارلوس:

- هل تركيب الخيل، يا صوفيا؟

- كلا، أنا أمتعة جداً.

- إن ركوب الخيل يسمح بزيارة أماكن عديدة بعيدة ومتروية

وأحياناً قيادة سيارة الجيب تساعد على ذلك.

نفس وأطلقاً الأصواء والفتاديل ولم تعد الساحة مضاعة إلا بنور القمر. ولما عاد نجرها، تساءلت صوفيا إذا كان بنوي إكمال الحديث الذي قطعه وصول الرجال الثلاثة على ظهر البغال، لكنه قال

بصوت عادي:

- النهار كان طويلاً. ومن الأفضل لك أن تذهبي إلى الفراش.

هل يجب أن تشعر بخيبة أو بارتياح لأنه لم يعانقها؟

نهضت من مقعدها وسألته:

- أي ساعة يجب أن استيقظ صباح الغد؟

- باكراً على ما أظن. لكن لا تقلقي هذا الأمر. إذا كنت نائمة،

فسوقظك الخادمة في الوقت المناسب لتناول فطور الصباح. تصبحين على خير يا صوفيا.

- تصبح على خير، يا كارلوس.

استيقظت صوفيا في الصباح على صوت الأجراس. فقفزت من

سريرها لتلقي نظرة من النافذة. رأت قطع ماعز يرعى قريباً من

الغلة، وصاحب القطيع يغني أغنية شعبية. اتكأت صوفيا على

درابزين الشرفة وراحت تصغي بفرح إلى الأغنية الصاعدة في سكونية

الصباح. هنا قلب إسبانيا!

فجأة سمعت صهيلاً وصوت حوافر، فظهر كارلوس تحت الشرفة

يمتطي حصاناً أسود رائعاً، ويعتمر قبعة قش عريضة، رمادية اللون.

وبالصدفة، رفع عينيه نحو الشرفة. ولما رأى صوفيا، خلع قبعته

وقال:

- صباح الخير، استيقظت باكراً جداً.

- صباح الخير، استيقظت على صوت أجراس الماعز.

تذكرت في الحال أن قميص نومها خفيف وشفاف فقد حاكبتها لها

صحتها من قماش الكتان القطني الناعم وزينتها بتخريم أبيض. وهذا

اللباس لا يصلح لارتدائه والتحدث مع رجل مثل كارلوس! لكن

فات الأوان. ومن الأفضل أن تتظاهر كأن شيئاً لم يكن...

انتظرت حتى ابتعد نحو التلال لتدخل الى غرفتها. ولشدة دهشتها لم يحافظ كارلوس خفة ملابسها. آه، لم تعد تعرفه. نظرت الى المرأة وتساءلت: ألسنت جذابة كفاية، في هذه القصيص العنكبوتية، وهذا الشعر المشعث المنسدل بحرية على كتفي، وهذين الخدين الورديين؟

هل يتصرف بلا مبالاة، فقط لمجرد الملاحظة والرقعة؟ كيف تفسر هذا التغير المفاجيء من قبل رجل أراد منذ فترة اغراءها؟ وفي الأيام التالية كان كارلوس يتصرف معها في غاية الأدب الى درجة اللامبالاة، كما لو كانت شقيقة او فتاة بسن العاشرة. هل كانت تحلم عندما فاجأت تعبير وجهه الشفوق قبل وصول الرجال الثلاثة على بغالهم؟

وبعد يومين، اصطحبها كارلوس مع الأولاد الى روندا، فأعجبت بهذه المدينة القديمة الجميلة، ذات المناظر الخلابة والبيوت البيضاء والكنائس العالية المبنية على اطراف الصخور الشاهقة. قياض البيوت وسواد الدرايزين في الشرفات ولون الفرميد، كلها تشكل لوحة متناسقة.

وعرفت صوفيا ان روندا مليئة بالخلايات والمياهين القديمة. لكن لم يكن يهبط كثيراً ان تكون هذه المدينة مهد مصارعة الثيران. فكانت تفضل زيارة السوق حيث تتصاعد رائحة التوابل والبهارات، المخلطة برائحة الزيت والياسمين والأمواج. اشترى كارلوس من السوق كيس زعفران لزوجة احد اصدقائه الانكليز بسعر زهيد جداً. فأهداه اليافع بعض الملابس الصغير المعطر بالنعناع ولما مروا امام بائع الخبز والخلوى، اشترى كارلوس للأولاد كيساً كبيراً بداخله خبز بشكل الأسهم، وتذكر الأسهم التي يفرزها

مصارع الثيران في كتفي الثور.

وفي يوم آخر، ذهبوا الى «البورغوه» وهي قرية صغيرة لا ذكر لها على الخريطة. وهناك رأت صوفيا للمرة الأولى «التولدوس» وهي خيام مبنية من نبات الحلفاء التي يصنع منها الورق عادة، ومعلقة فوق الشارع، من سقف الى آخر محدثة أماكن ظل. يجلس تحتها القرويون على مقاعد من القش ويثرثرون. ولدى مرور الأجانب، يسكنون وينظرون اليهم بعيون فضولية وثقيلة.

القرية المفضلة لكارلوس كانت مونتجك، حيث المنازل البيضاء تدرج على سفوح التلال حتى ساحة صغيرة ظلية. وعلى احد جوانب الساحة يوجد معمل لكوريتزو. اشترى كارلوس الكثير منها لاصدقائه الانكليز. وعلى الطرقات المضيئة حملت النساء على رؤوسهن دلاء في طريقهن الى النبع لغسل الملابس.

وبعد زيارة مونتجك، توجهوا الى غابة سنديان ليتناولوا الطعام الهواء الطلق. كانت الطاهية قد احضرت سلة ضخمة مليئة بالطعام الجيد واللذيذ لكن كارلوس كانت له نظرة خاصة جداً في كيفية تحضير الطعام في الهواء الطلق وبعد قليل انتشرت رائحة ذكية من الخبز والخبز المنمّس بزيت الزيتون ودغدغت انف صوفيا. فقالت:

تقول الخادمة انه من المحجل أكل الخبز والزيت، لأن ذلك خاص بالفقراء.

أجاب كارلوس وهو يقطع شرائح البندورة: هذا دليل نقص ببساطة. ما هو طيب بعد ذاته طيب للجميع، الغداء كانوا كم فقراء. كانت صوفيا تتامله خالمة، فاشتكت نظراتها. فقال كارلوس:

- أتريدان مشاركتي في وجبتي، يا صوفيا؟

- هل تكفي لاثنتين؟

- أكثر مما يجب.

مر قطع بقر أسود قريبهم يرافقه راعيهاان يزكيان حصانين رماديين. وشعرت صوفيا بافتتان لأشودة الألوان الرائعة: العشب اليابس الذهبي، جذوع الشجر البرتقالية، الأوراق الخضراء والرمادية: السماء الزرقاء فوق رؤوسهم. هذه هي السعادة. لن تنسى أبداً هذا المكان...

أخذ الفرسان عاد إلى الوراها وحبأها. كان ينظر إليها بحدة ودقة، عما جعلها تعود إلى الواقع. أما كارلوس فلم يعد ينظر إليها هكذا... في كل حال، ما إن انتهى الغداء، حتى تقدم من دون كلمة ليأخذ القيلولة.

تفرق الأولاد يلعبون. وبقيت صوفيا جالسة على كرسي صغير متخفّض، تتأمل حاملة القسم البعيدة المحجوبة بضباب شفاف. قام كارلوس فأدارت نظرها باتجاهه. ولما رآته ممدداً باهمال وثقة كالأولاد، شعرت فجأة برغبة كبيرة أن تتمدد قربه وتضع رأسها في تحويف كتفه. وكم هو جميل لو أنه يضمها بذراعيه لتنام قربه...

- العيش مع الحبيبة في الهواء الطلق هي الحياة الكاملة والحررة.

فجأة قطع الصمت دوي محرك. فاستيقظ كارلوس وجلس. وبشكل شاحنة ضخمة تبرز إسبانيا العصرية في عتف من هذا الاطار الهادئ، الغريب عن الزمن.

ستتذكر صوفيا دائماً رحلتها في مغارة بيليتيا الواقعة فوق قرية بنالوجان. لا تشبه هذه المغارة تلك التي رأتها في نيرخا عندما

تساجرت مع مايك وجاء كارلوس ليجث عنها... أما هنا، فلا وجود لمقهي، أو لدكان مباحي أو لمزآب واسع.

وللوصول إلى هذه المغارة كان عليها أن تسلك طريقاً متعرجاً يصل إلى سلالم مخفورة في الصخر. سياج حديدي يسد فتحة داخل الصخرة. وأمام المدخل يجلس إسباني راح ينظر إليها من بعيد مبتسماً وقال:

- آه، هذا انت يا دون كارلوس! مضت دهور على زيارتك الأخيرة!

صافحه كارلوس بشدة وقدم له صوفيا التي عرفت أن جد الرجل اكتشف هذه المغارة عام ١٩٠٥. ولما كان كارلوس صغيراً، زار المغارة عشرات المرات ويعرف المكان عن ظهر قلب. اعطاهما الحارس القناديل المضائة بالغاز وتركهما يتجولان داخلها وحدهما من دون أن يضطر لمساعدتهما كدليل سياحي.

سحرت صوفيا بالرسوم الصخرية. أحداها كانت تمثل بغلا وأخرى عنزة ذات القرون الضخمة. والأكثر أدهاشاً تلك التي تمثل حكة كبيرة طولها متر وربع المتر، وحيث كانت القبة الصخرية سوداء، هناك كان أسلافنا القدامى يشعلون النار...

ولما وصلت صوفيا إلى الحجرة التالية، شعرت بصدمة لرؤية حاوية عميقة.

- عمقها ستون متراً، هبطت فيها مرة بواسطة حبل طويل.

زحلت صوفيا وصرخت:

- هذا كلام غير صحيح...

- بل، صدقني.

- لن أهبط فيها مهما كلف الأمر.

رفع كارلوس الصباح ونظر الى صوفيا بامعان، ثم أمسك يدها ببطء وقال:

- لا شك ان هذه الحاوية كانت تستعمل من قبل أسلافنا الرمي النفايات... هيا، لنخرج من هنا.

أطلقت صوفيا زهرة ارتياح كبيرة عندما خرجت الى الهواء الطلق. قال لها كارلوس:

- لو كنت مكانك، يا صوفيا لرفضت زيارة الكهوف من الآن فصاعداً. لو كنت أعرف انك تخافين الأماكن المغلقة، لما جئت بك الى هنا.

- أنا آسفة. هذه حقاقة من قبلي. لقد... شعرت فجأة ان السقف سيهار على رأسي.

- لا شك انك كنت تعانين خوفاً شديداً. هناك كانت رطبة وباردة. لا ضرورة للشعور بالخجل أمام أمر كهذا. فأنت تخفين أحاسيسك وهذا كبت رهيب.

وبرغم تفهم كارلوس ولطفه، كانت صوفيا تخشى ان تكون قد خفت شأنها بنظرة... لا شك انها أعطته نظرة شديدة وخجاسة.

وفي رonda التقت صوفيا للمرة الأولى بانطونيا، عندما كانت تتأمل منظر مضيق جبال هوادالفين. كانت الفتاة السمراء ترتدي سروالا ابيض وقميصاً اصفر وتحمل حقيبة يد بيضاء معلقة بكتفها. وكانت نظارتها تلمعان تحت أشعة الشمس عندما هضت:

- كارلوس!

- مرحباً، انطونيا! كيف حالك؟

تكلم معها باللغة الانكليزية فجاءته:

- كنت ضجرة حتى الموت... وأنت جئت في الوقت المناسب!

هل ستبقى هنا وقتاً طويلاً؟ لا تقل لي انك عائد في الغد؟
- لا، لا، سأبقى هنا بضعة أيام. صوفيا، أقدم لك انطونيا يوميراً، صديقة طفولي.

تصافحت الفتاتان وشعرت صوفيا ان انطونيا كانت تفضل لو التقت كارلوس من دونها ومن دون الأولاد المتعلقين بأذيالها.

- خلال كل الوقت الذي امضيته هنا، كان المنزل مليئاً بالأعمال والحالات فضجرت حتى الموت. رحلوا الآن وعاد أبي يتعفن من جديد في الكتب. تعال ودعني أهويا كارلوس. متى بإمكانك تناول العشاء عندنا؟

اخرجت مفكرتها وقالت:

- انا مأخوذة مساء اليوم وفي الغد ايضا... نهار الجمعة، هل هذا ممكن؟

- نعم، لكنني افضل ان اكلم ليزا بالأمر، لعلها قامت بمشاريع اخرى. سأرسل لك كلمة بهذا المعنى.

فطبت انطونيا حاجبها وقالت:

- صحيح، الخائف لا وجود له في المزرعة. كيف بإمكان المزارع وعائلته ان يعيشوا من دون هاتف؟

- انها الوسيلة الوحيدة ليلاريو ان يستريح ويستريح عندما يريد الحرب من كثرة أعماله. في كل حال، البرقيات تصل بسرعة بواسطة ساع خاص.

- اني أشعر بالشفقة على ليزا المقطوعة عن العالم، وعن الأسلاف...

وفي طريق العودة شرح كارلوس لصوفيا قائلاً:

والد انطونيا دبلوماسي متقاعد. انه يكرس وقته الآن في مجموعة

الكتب المجلدة.

ويوم الجمعة، قال غا كارلوس بعد ان انتهى من الغداء :
- على فكرة، شرحت لانتونيا في رسالتي انك حبيبة رجل محترف
جمع الكتب النادرة. فسيفرح السيد بويرا بالتعرف اليك.
- لكنني لا أعرف شيئاً عن المجلدات!
- تعرفين اموراً كثيرة، اكثر من جميع اصدقاء انتونيا!
أضافت الماركيثا تقول:

- بيتهم رائع يشبه قصراً صغيراً. وأثاثهم جميل ونادر...
كانت صوفيا ترندي فستاتاً عندما دخلت لويزا الى غرفتها
وصرخت وهي ترى الفستان الأصفر الحريري:
- آه، كم هو جميل ثوبك! انه بسيط وبذل عن ذوق رفيع. أفضله
عن الفساتين المعروفة التي ترتديها عامة الانكليزيات في السهرات.
أضافت لويزا تقول:

- كنا نعتقد لفترة طويلة ان كارلوس سيتزوج من انتونيا بويرا.
لكن كارلوس كان مشدداً وكثير التطلب. لا تكفيه امرأة جميلة
وبصحة جيدة. لا، انه يريد شيئاً آخر ايضاً. ماذا؟ لا
اعرف. ربما انت تفهمين اكثر مني، يا صوفيا؟
- انا؟ لا... ماذا؟

رفعت لويزا كنفها وقالت:

- ربما لانه نصف انكليزي. لأنني كما اعرف، قال الشعب الانكليزي
يتزوج عن حب... هل تؤمنين بالحب، يا صوفيا؟
- آه، نعم. اؤمن بالحب الحقيقي، الذي يشمل العقل
والجسد... لا اعتقد ان كارلوس...

توقفت عن متابعة الكلام لسماعها طرقة على الباب. فقالت:

- ادخل.

شق كارلوس الباب وسألها:

- هل انت جاهزة؟

قالت لويزا:

- انا مع صوفيا ونامكانك الدخول.

- آه، تصورت انك سترتدين الثوب الأبيض والدثار المخملي

الاخضر، كما كنت في برشلونة.

سألت صوفيا لويزا:

- هل يجب ان ارتدي الثوب الطويل؟

نظرت لويزا الى كارلوس وقالت:

- لم تقل انها سهرة كبيرة، يا كارلوس. لقد تصورت انكما

المدعوان الوحيدان...

- نعم، اظن ذلك.

- اذن، هذا الثوب الاصفر رائع لهذه المناسبة.

أضاف كارلوس:

- وسأحر ايضاً. لم اكن اتوي النخذ او... لكن...

نظر الى ساعة يده وقال:

- يجب ان نذهب الآن.

ولما أصبحا في السيارة، قال كارلوس:

- ليس هذا الثوب هو الذي لفت نظري، انما ابتسامتك... في

ذلك السهرة...

وبخلال الطريق كان يتحدثان عن اسبانيا وامله في ان يلعب هذا
البلد دوراً مهماً في السوق الأوروبية المشتركة. لم يسبق ان تحدث عن
هذا الموضوع، لا في برشلونة، ولا في برج الموررز. فاندبشت

صوفيا للأمر وفرحت له.

وميزل آل يويبرا الرائع كان يظل على قرية صغيرة قريبة من روندا. داخله متحف حقيقي.

استقبلها آل يويبرا بدفء ثم أخذ صوفيا في الجال الى مكتبته الضخمة ليريا كنوزه.

هل دعاهما كارلوس للمجيء معه ليكون أكثر حرية في مغازلة انطونيا؟

وبعد عشر دقائق جاءت انطونيا الى المكتبة وقالت:

- آه، يا اي، الان نجعل لانك استأثرت بالأنسة لينغورد، حتى انك لم تقدم لها شرباً الى الآن! العشاء جاهز.

وبالرغم من احتجاجات والدها، توجهت انطونيا الى غرفة الطعام. ودار الحديث حول مجموعة الكتب عند الرجلين، وكانت صوفيا تصغي بشغف، غتفظة بعدم البرج عن اهتمامها بانتقاداتها وتعليقاتها.

وفي طريق العودة الى المزرعة، قال لها كارلوس:

- الخشى ان تكون هذه السهرة قد ازعجتك حتى السأم. لو كنا قرب الساحل، لأخذتك الى مرقص في مكان ما. لكنه لا يوجد في الضواحي ناد راقص كما يجب، وحتى في روندا بالذات.

صرخت صوفيا محتجة:

- لم اسأم لحظة واحدة، وارجوك ان تصدقني! هل يسكن اصدقائك هنا طيلة السنة، ام خلال الصيف فقط؟

- خلال الصيف فقط. لكنني اعتقد ان دون سلفادور لن يغادر قصره هذا متى تزوجت انطونيا؟

- هل هي خطيرة؟

- نعم، لكن الامر لم يصبح رسمياً بعد. وجدت اخيراً الرجل الذي يليق بها. مع انه لا يشاطر حب والدها للكتب. ينظرها، يحترف واحد في العائلة، يكفي!

- بعض النساء يقبلن ان يكون أزواجهن من محترفي الكتب النادرة. وهذه كانت حال جدتي.

- هذا استثناء للقاعدة. فمعظم النساء يشعرن بغيرة من هذا الشغف. ويهدف الهاوي ان يقع على امرأة هاربة مثله، وهذا نادر جداً.

كانت صوفيا تفكر بجواب عندما سمعت كارلوس يطلق شئمة ويعطف بشدة جانباً كي يتحاشى اصطداماً بسيارة غير متضادة برزت امامه وسط الطريق بسرعتها الجنونية.

وباعجوبة، لم يكن للصحفر وجود في طريق انعطاف السيارة التي هامت في الحشب والاشواك وتوقفت بعد انتفاضة اخيرة.

سأل كارلوس في الحال:

- هل اصبحت بجراح؟

اجابت بصوت منقطع:

- لا... لا...

- هذا النوع من الناس يشكل خطراً كبيراً على السلامة. كان

امكانهم قتلنا ببساطة. آه، لو كنت قرب الهاتف، لطلبت من شرطة الشرطة الالتفات للملاحقتهم!

- لماذا لم يشعلوا اضواء السيارة؟

- الله وحده عالم بالامر. لا شك انهم سكارى ليقودوا بهذه السرعة الجنونية. كل ما اعرفه، هو اننا محظوظون ان تمكنا من

الخروج سالمين.

كان على حق. فاحدى العجلات كانت ملتوية كلياً، وبحاجة لاستدعاء فريق التصليح.
سألته صوفيا:

- هل ما تزال بعيدين عن المزرعة؟

- ٢٥ كيلومتراً تقريباً من المزرعة، و١٥ كيلومتراً من منزل آل بويرا... يجب ان نطلب من هذه المزرعة القريبة من هنا ان تؤونا... لن تتمكني من المشي بسهولة في هذه الاحذية العالية... انتظري...
فتح صندوق السيارة وقال:

- صباح اليوم ترك ستيفان كل معدات كرة المضرب داخل الصندوق. فسترتدين حذاءه ربما يكون واسعاً، لكنه افضل من حذائك العالي الكعب. اجلسي سأساعدك على ارتعاله.
اطاعت صوفيا بصمت وهي ما زالت تحت الصدمة العنيفة. رجع ليساعدها على خلع صندلها المقطع. قرأت الدم يتز من صدمته، فصرخت تقول:

- لكن، انت مجروح؟

- انا، لا، ابدأ!

- بلى، يا كارلوس! انتظر.

لمست يده التحيل وأرته اطراف اصابعها الملطخة بالدم.

- هذا جرح بسيط، لم اشعر به.

اخرج منديلا من جيبه ومسح وجهه. ثم قال لها:

- اعطيني يلك لأمسح اصابعك والا اتسخ فستانك... لكنك

باردة يا عزيزتي! ارتدي ستري اذن!

وبلحظة سريعة خلع ستريته ووضعها على كتفي صوفيا فقالت:

- لا اشعر بالبرد. لا شك ان ذلك ناتج عن الانفعال والصدمة.
وبعد قليل ساشعر بتحسن فلا داعي ان...
- لا تناقشي ارجوك.

مشيا حوالي ثلاثة كيلومترات عبر الحقول قبل ان يصلا الى المزرعة البيضاء تحت ضوء القمر. لم يترك كارلوس يد صوفيا التي كانت تعود الى روعها.

- هل ستطلب من صاحب المزرعة ان يعيرك سيارته؟

- ربما لا يملك سيارة! سنضطر ان نقضي الليل هنا. هيلاريو سيقط باكرأ ومنى لاحظ غيابنا، سيبدأ في البحث عنا وسيجدنا من دون شك.

لا اثر لأي شعاع نور من خلال النوافذ الخشبية المقفلة. طرق كارلوس الباب عدة مرّات. وبعد دقائق طويلة، انفتحت نافذة فوق رأسها وظهرت بندقيّة مصوّبة اليهما. لكن عندما شرح كارلوس سبب وجودهما، اختفت البندقيّة، وبدأت تسمع اصوات الاقفال.
اخرأ انفتح الباب.

كان الرجل ذا خية بيضاء طويلة تخفي خدين غائرين ومجعددين. وطأ بكلم الاسبانية بلهجة لم تتمكن صوفيا من فهمها.

اتساء الفلاح قنديلا على الغاز واتخذها الى غرفة في الطابق الاول والنداء دحشة صوفيا كان السرير واسعاً يحتل وسط الغرفة والجدران ملبنة باللوحات الدينية.

فتح المزارع العجوز باب الخزانة وقال:

- اخدي ما تريدينه من شراشف واغطية.

شرح كارلوس لصوفيا بالانكليزية ثم اضاف:

لوفيت زوجته. وهو لا يعرف شيئاً حتى تأتي خادمة من القرية

لتهتم بهذه الامور.

فتح المزارع درجاً وشرح لها كارلوس ما قاله :

- انه يقدم لك قميص نوم كانت تملكها زوجته . . . هل تعتقدين انه باستطاعتك النوم في هذا الجو؟

- على الأقل، في هذا المناخ، الفراش ليس رطباً. غرفتك ربما جوها رهيب اكثر . . .

- من يعلم، ربما علي ان اتقاسم سريره؟

وبعد ان اشعل الضوء، تمشى المزارع لصوفيا ليلة سعيدة وخرج يرافقه كارلوس.

كانت الشرافش تعبق فيها رائحة زهرة اكليل الجبل. وقميص النوم المزينة بالدانتيل على طرف الاكمام وحول العنق، كانت تغلف الفتاة من قدميها حتى دقنها.

فتحت النوافذ الخشبية وراحت تنفّس على رثيها الهواء المنعش، وعندما انتفضت لسماعها طرقة على الباب. هتفت:

- ادخل.

دخل كارلوس حاملاً بيده فتجاناً ساخناً:

- المزارع اعد لك فتجان زهورات. اظن انه زهر البرتقال.

اجابت صوفيا وهي تضع الفتجان على الطاولة:

- انه ساخن جداً، سادعه ليبرد قليلاً قبل ان اجنسه. لقد فتحت

النوافذ الخشبية. . . لانني كنت اكاد اخنق. . .

- وهذا القميص الواسع الطويل ليس معداً لمثل هذه الظروف.

- ماذا ستفعل في حال لم يجدنا ابن عمك صباح الغد؟ هل يمر

الباص من هنا؟

- لا تقلقي. سيصل هيلاريو الى هنا حتى قبل ان تستيقظي.

- هذا اذا اعتقد بوجود حادث، آه، طبعاً. . . لكن، ربما

ظن . . . ان هناك شيء آخر. . .

- ماذا مثلاً؟

- اوه. . . انه لا يعرفني. . . وبامكانه جيداً ان يتخيل انه . . .

انا نحن. . .

- هذا ما تفكرين فيه، انت؟

- لم اقل هذا. . . لكن. . .

- اذن انت لن تثقي بي ابداً بامكاني ان انصرف معك مثل

اخ لمدة شهور عديدة، لكنك ستظلين دائماً متحفظة وباستعداد للدفاع. . .

- هذا غير صحيح.

لكنه لم يسمع من شدة الغضب.

- هذا الفلاح يتصور انك خطيبي. يبدو انه سامع بانفه

وسكّلف. اذا لم يري عائداً الى المطبخ بعد بضع دقائق، سيصعد الى

هنا حاملاً بندقيته ويخرجني بالقوة. اذن، بانتظار ذلك، ما

دعت قد قررت عدم الثقة بي، فمن الافضل لك ان تبرري

لعوفك. . .

جذبها بشدة بين ذراعيه وراح يعانقها يشغف كأنه يعرفها ويحبها

من زمن بعيد وقد التقاها بعد اشهر عديدة من الفراق. . .

وقبل ان تستعيد صوفيا وعيها، دفعها بعنف وخرج صافقاً

الباب. سمعته يهبط السلم ويصفق باباً آخر. ثم عم الصمت

الكامل.

وفي اليوم التالي ايقظتها اشعة الشمس التي خرقت وجهها. ولما

نظرت الى نفسها وشاهدت قميص النوم، تذكرت كل شيء. نظرت

الى ساعة يدها: التاسعة.

قفزت من السرير وأول ما فكرت به إيجاد المرحاض أو الحمام.
ارتدت ثيابها بسرعة ومشطت شعرها وتزلت.

سمعت حديثاً بالأمسية أوصلها الى داخل المطبخ. فتحت
الباب المشقوق. ولدى دخولها، نهض المزارع وأخذ خدم السيد
هيلاريو. فتحت صوفيا عينها المتدهشتين وقالت بعد أن حيث
الرجلين:

- أين دون كارلوس؟

- ذهب الى المطار، يا آنسة. طلب مني دون هيلاريو أن
آتي لأخذك الى المنزل. ستجدين ثيابك وكل امتعتك في هذه
الحقيبة.

- شكراً. لكن... لا أفهم. متى ذهب دون كارلوس؟ ولماذا

ذهب الى المطار؟ وأي مطار؟

- مطار مالاغا، يا آنسة. لا أعرف المزيد. اظن أن دون هيلاريو
سيشرح كل الأمر بالتفصيل. ولا يمكنني أن أقول لك في أي ساعة
ذهب. لقد تلقيت الأوامر بانتظار نهوضك من النوم.

- فهمت...

ذهب كارلوس من دون أن يودعها! هذا أمر لا يصدق! أهذه هي

نهاية المطاف؟

- هل بإمكانك أن تسأل صاحب المنزل أين هي المراحض؟

بعد استشارة المزارع أجابها الخادم:

- المراحض صغيرة جداً وتقع خلف المزرعة، في حجرة مبنية من

الواح الخشب السميك. سيدلك العجوز أنى مكانها. وفي هذا

الوقت سأخذ دلواً وماء سأخذك الى غرفتك.

بعد ساعة كانت صوفيا قد وصلت الى المزرعة. لم يكن هناك
أحد. وحتى عودة الماركيز وعائلته من روندا، ظل القلق ينخر
أغصانها.

قال لها هيلاريو لدى عودته:

- لا شك أنك ستفرحين إذا علمت أن المسؤلين عن الحادث قد
اعتقنوا. كانوا يهربون المخدرات. سيسجنون على الأقل مدة ست
سنوات.

- لا شك أن البوليس يريد التحقيق معنا، وكارلوس هل سيعود

للشهادة؟

- طبعاً. لكن في الوقت الحاضر، عنده أعمال طارئة تتطلب
وجوده هناك. يا شعب مايوركا المساكين!... كان حظهم النحس
من حظكم، امس...

قالت صوفيا من دون أن تفهم شيئاً:

- شعب مايوركا؟

قالت الدونا لويزا وهي تنظر الى الفتاة:

- لا يمكن لصوفيا أن تكون قد عرفت ما حدث، يا هيلاريو، ما
بالك! علمنا امس، في آخر السهرة أن حدثاً قد حصل مع خمسين

سائحاً إنكليزياً كانوا في الباص متوجهين الى زيارة معمل التؤلؤ.

وكارلوس صاحب الفندق حيث أرادوا النزول، فسافر للحال

ليساعدهم. سيشتعرون بامان وارتياح إذا ما زارهم في المستشفى،

خاصة أنه يتكلم الانكليزية.

عاد الماركيز ليقول:

- عندما وجدت كارلوس في المزرعة، صعدنا الى غرفتك لتعلمك

بالأمر، لكنك كنت تنامين بعمق، ولم يرد كارلوس أزعاجك.

وفي الواقع، لم تفهم إلا شيئاً واحداً، وهو أن رجل كارلوس المفاجيء ليس له علاقة بما حصل لهما مساء أمس في غرفتها، مباشرة قبل النوم. وشنعت بارتياح كبيراً

قالت في لهجة قلقة:

- لكنه لم يسم ما فيه الكفاية.

- آه، لا شك أنه يعرض في الطائرة. يعرف كارلوس كيف يستريح عند الطلب. ولو حصل ذلك مع غيره لارتجح لأن سيارته قد تحطمت أو صدم بما حصل. أما كارلوس، فلا يجب التوقف عند مشاكله. يكفي أن يتصفح كتاباً من كتبه العزيزة على قلبه لينسى ما تبقى.

راحت تسترجع بمخيلتها تصرف كارلوس الشهم، عندما كان بينها وبين البندقية المصومة اليهما من قبل مزارع عجوز غيرواثق... ما زالت تسمع حتى الآن صوته العذب عندما قال لها: ولكنك باردة، يا عزيزتي! وبالإضافة إلى كل هذه الأمور، فهي تذكر غناقه، هذه اللحظات المضطربة التي لا توصف. وفي الوقت الذي كادت فيه أن تسترجع وعيها لتضمه بدورها بين ذراعيها، كان قد دفعها بعنف وخرج من الغرفة كالمجنون...

وبعد يومين على الحادث وصل شرطي إلى المزرعة لأخذ شهادة صوفيا. وكان يجب انتظار يومين آخرين قبل الحصول على أخبار من كارلوس. ولم يتكلم إلا عن الحادث الذي تعرض له الياس الذي كان يتقل السياج الانكليزي. ولم يشر برسائنه المقتضية عن الحادث الذي تعرض له مع صوفيا، أو عن صوفيا، أو عن تاريخ عودته...

وأخذت الأيام تبدو طويلة لصوفيا التي لم تتلق بطاقة بريدية

واحدة منه. هل نسيها؟ هل ندم على تصرفه؟ هل سيعود؟ امثلة عديدة كانت تعذب الفتاة بصورة مستمرة.

وبعد اسبوع، عندما كانت في غرفتها تكتب رسالة إلى عمته روزا في وقت القيلولة، جاءت الخادمة لتخبرها أن دون هيلاريو يريد أن يراها في الحال في الصالون التابع لجناح الماركييز.

فوجدت صوفيا بالخبر، وارتدت فستائناً وتوجهت بسرعة إلى جناح لويزا. ولما رأت التعبير الحزين على وجه الماركييز وزوجته، والتغراف في يد هيلاريو، اتبها خوف شديد فصرخت بصوت غشوق:

- يا إلهي... كارلوس؟

قالت لويزا وهي تنهض من مقعدها:

- لا، لا، يا صوفيا، الخبر لا يتعلق بكارلوس! أنها أخبار سيئة من انكلترا.

تناولت البرقية من يد زوجها ومدتها إلى صوفيا التي قرأت ما يلي:

- جلدك في حالة مرضية خطيرة يعتقد الأطباء أن شفاهة مستحيل. هل بإمكانك الحضور؟

الله وحده يعرف كم كانت صوفيا تحب جدها، وكم كان خبر نهايته غزيباً رهيباً لها... لكن لو حدث شيء كرهه لكارلوس، لكان الأمر فاجعة لا توصف...

اجلسنها لويزا لشدة ارتجافها وقال لها الماركييز:

- سنفعل كل ما في جهدنا أن نجد لك مكاناً فارغاً في رحلة مالاغا- لندن لهذا المساء.

وفي منتصف الليل، تصلين إلى منزل جلدك.

- والاولاد؟ ماذا ستفعلون؟

اجابت المرأة بلطف ومحبة:

- لا تقلقي من اجلي ستدبر امرنا. المهم ان تعودى الى عائلتك في هذا الوقت العصيب. سيأخذك هيلاريو الى مالاغا. . . من المؤسف ان كارلوس ليس هنا. لكان اوصلك حتى منزل جدك. في كل حال، لقد تعودت السفر وحدي.

- لا أشك في الامر. لكن، ألا تعتقدين انه لو كان كارلوس معك لكان اهتم بك كثيراً؟
- نعم، بكل تأكيد.

تذكرت صوفيا رحلتها الى السيرا والاهتمام الزائد الذي احاطها كارلوس به. نعم، لا شك انها تفرح كثيراً لويرافقها كارلوس في سفرها الى لندن. . . لكن، من الآن فصاعداً، يقول لها ان عليها ان تتكلم على نفسها. فلن تجد احداً تستند اليه. . . هل بإمكانها ان تنسى كارلوس؟

وصلا الى المطار نصف ساعة قبل موعد اقلاع الطائرة وكان من المستحيل الاتصال هاتفياً بالعمة روزا لاعلامها بمجيئها.
- لا تقلقي علي، يا هيلاريو. الطريق من مطار غاتويك ليست معقدة.

كانت الشمس تغيب عندما اقلعت الطائرة حاملة السياح ورجال الاعمال. وبحزن وضعت جلست صوفيا في المقعد واغمضت عينيها.

وبينا كانت الطائرة تحلق فوق الساحل باتجاه الشمال، عادت الى ذاكرتها ابيات الشاعرة الاسبانية، روزاليا كاسترو، التي كتبت تقول:

«ولا في اي مكان على هذه الارض، يا ابنتها السعادة، بإمكانني ان اجدك بعد الآن. غير انني اعرف انك موجودة ولست فقط حياً جيلاً».

نهايته المحزنة.

فجأة سمعت اسمها، فرفعت عينها وإذا برجل ينظر إليها من وراء نظارتي المستديرتين. كان شعره الرمادي كثيفاً ويدلّ على عمر يتراوح بين ٤٥ و ٥٠ سنة.

فقلت صوفيا:

- نعم، أنا صوفيا لينغود. وانت السيد هامتون، اليس كذلك؟
- نعم، نادني ادوارد. أنا صديق قديم لعمتك وهي لم تشأ مغادرة غرفة جدك، فطلبت مني أن آتي مكانها لأجلبك.
- كيف حال... جدي؟

- ليس فوياً. لاشك أن قلبه كان في حالة سيئة منذ شهرين عديدين.
لكنه أخفى الأمر على عمك روزا حتى الأسبوع الفائت عندما وجدته منهاراً في أريكته. فهرع الأطباء ووضعوا له العقاقير. لكن، للأسف، لم يبق أمله إلا ساعات معدودة...

قالت صوفيا بصوت مرعج:

- نعم. هذا ما فهمته من البرقية. أنا... أنا... لا يمكنني أن اتصور المنزل من دون جدي...

تناول ادوارد هامتون الحقيبة ولحقته الفتاة إلى المرائب. ولحسن حظها أنها وجدت فيه الرجل الذي يشعر الغريب قربه بالراحة والارتياح. وفي الوقت الذي كان يدخل فيه المفتاح ليدير المحرك، تذكرت صوفيا فجأة سيارتها وضربت باستغراب غير ارادي فسألها:
- ماذا حدث؟ هل نسيت شيئاً داخل الطائرة؟

- لا. الأمر أقطع من هذا بكثير. نسيت سيارتي في غرناطة. لم أفكر بالأمر قبل الآن. يا الهي، ما هذه القصة؟
قال ادوارد بهدوء:

٦- بطرف كتفه أغلق الباب

والآنسة صوفيا لينغود، التي وصلت من مالابا في الرحلة رقم ١٠٣، يرجى منها التوجه إلى مكتب الاستعلامات حيث تنتظرها رسالة طارئة. الآنسة صوفيا لينغود، التي...

أعلمها مكتب الاستعلامات أن السيد ادوارد هامتون سيوافيها بعد ربع ساعة.

تمت صوفيا بصوت خفيض: ولا شك أن هيلاريو اتصل بعمي روزا وأعلمها بأمر وصولي.

جلست صوفيا متسائلة: من يكون هذا الرجل المجهول؟ في الطائرة، قرأت مرات عديدة آخر رسالة استلمتها من جدها. كان خطه واضحاً واسلوبه مرحاً وفكاهياً كالعادة. لا شيء يشير إلى

- لا تقلقي الآن. سنجد طريقة لأصاها الى هنا. لكن كيف تكون السيارة في غرناطة وانت كنت في رومند؟
شرحت له صوفيا الامر وقالت:

- يجب ان اجد احداً ليعيدها الى انكلترا.
- اليس من الأفضل ان تذهبي بنفسك لجليها؟ الا ينتظر عودتك من عمليين لديهم؟

- لا... لا اعتقد. كنت احل مكان مربية الاولاد التي ذهبت الى المستشفى لأجراء عملية طارئة وستعود لاستئناف عملها من جديد بعد اسبوع. اما عملي في المحيم... فلست مصرة على استعادته...

- الم تحبي اسبانيا؟
- بلى، لكن الأماكن السياحية، حيث بإمكاننا ان نجد عملاً دائماً مكتظة وخاصة في موسم الصيف.
- اذا كنت تحبين الطدوء والسكنية، لماذا لا تذهبين الى منزلي، في نيوزيلاندا.

- لكن، ما الذي يجعلك تأتي الى انكلترا؟
- جئت الى انكلترا منذ ثعاني سنوات، بعد وفاة زوجتي. شعرت بحاجة لان ابتعد عن كل ما يذكرني بالماضي. وبما اني مهندس بناء، لم اجد صعوبة في إيجاد عمل يشغلني ويعدني عن وحدي. لكن، منذ وقت وأنا اشعر بحنين الى بلدي. هنا احس بأن جذوري اقتلعت.
- هل عندك اولاد؟

- نعم. اثنان. لكنهما غادرا المنزل. فابني يعمل في الولايات المتحدة الأميركية، وابنتي تزوجت من شاب اسكتلندي وتعيش في إيطاليا.

بعد ضمت قصير، اضاف يقول:

- التقيت بعمتك منذ أربع سنوات عندما طلب منها حياكة قطعة لدار المعلمين العليا، حيث كنت المهندس المشرف على المبنى.

- هل تسكن قربنا؟
- في عطلة الاسبوع فقط. وفي بقية الايام اسكن في لندن. وما ان وصلوا قرب المنزل حتى خرجت روزا متيل في الحال الى عتبة الباب فخرجت صوفيا من السيارة وارتعت بين احضانها وسألتها بقلق:

- كيف حاله؟
- همست العمة وهي ترافقها الى البهو:
- مات لتوء.

اوصى السيد لينغورد المنزل وعائذاته الى ابنته روزا والكتب الى صوفيا، مع اشارة لصوفيا ألا تتردد في بيعها اذا احتاجت يوماً ما الى المال.

كم كان حزينا بالنسبة الى صوفيا ان تخسر جدها في هذه الفترة التي كانت ترغب فيها من كل قلبها، ان تفتح له قلبها وتحدثه عن كارلوس. وبالرغم من محبتها القوية لعمتها، لم تصمم على ان تكشف لها الامر. الأيام التالية، كانت صوفيا تقضي ساعات طويلة مشروعة قرب نافذة الصالون، مثلاً نظرها بهذه الغرفة الدافئة التي كانت تجسده دائماً ومزها المحيم. والتي كانت تبدو الآن فارغة... كالملوث.

وبعد يومين على الدفن، كانت صوفيا في المطبخ تحضر وجبة باردة عندما دخلت روزا وقالت في الحال:

- ادوارد طلب يدي .

اندعشت صوفيا والتفتت الى عمته . فمئذ وصلها نسيت ان تفكر بالسبب الذي من اجله ظلت عمته تكتب سر هذا الصديق الذي تعرفت اليه منذ وقت طويل . وقبل ان يتسنى تصوفيا ان تتكلم ، اضافت روزا قائلة :

- احبه منذ وقت غير قصير ، لكنني لم اكن اكيدة من عواطفه تجاهي . الا ان الامر تجاوز الصداقة البسيطة ، التي تنشأ عادة بين انسانين وحيدين .

- هل كنت تشعرين بالوحدة كثيراً ؟

كانت عمته تلبو تصوفيا كأنها كانت سعيدة بقدرها .

- ليس تماماً . . . قليلاً في بعض الاحيان . لو لم يسبق ان تزوجت من قبل ، ربما لما شعرت بهذا النقص الى هذا الحد هناك عملي ووجودك معنا وانت تعرفين ذلك ، يا حبيبتي . لكن بالرغم من هذا كله ، الوحدة ثقيلة احياناً ، خاصة بعد رحيلك .

- متى طلب ادوارد يدك ؟

- منذ لحظة . انه يحبني منذ وقت بعيد . لكنه كان يشك ان اكون مستعدة لتترك والدي .

- هل سبب جلدي لم تتكلمي عنه في المنزل ؟

- نعم . لكان جدك شك بحقيقة عواطفني تجاه ادوارد ، وشعر انه يشكل ازمة لمستقبلي . ولم اكن اريد ذلك مهما كلف الامر .

- كان بإمكانني الاهتمام به ، بكل فخر واعتزاز .

- اعرف ذلك ، يا حبيبتي . لكن ليس من الاخلاق ان افرض عليك مسؤولية كهذه . فانت بحاجة الى الحرية . . . ككل الشباب سنك . . . قبل ان تربطي نفسك .

- ومتى تنويان الزواج ؟

- اذا سمعت ما يريده ادوارد ، لتزوجت في الحال . يقول انا انظرنا ما فيه الكفاية . لكن هناك مشكلة اساسية . . .

اختفى صوغها فرددت صوفيا تقول :

- مشكلة ؟

- ينوي ادوارد العودة الى نيوزيلندا . فهو ازمّل كنها تعرفين وترك بلاده كي يتسنى ما يذكره بزواجه .

- الالحين العيش في نيوزيلندا ، يا عمتي روزا ؟ هل تخافين عدم

العثور على عمل لك ؟

- صاحب البلد كثيراً ، انا اكيدة من ذلك . اما بالنسبة الى عملي ،

فلن يكون هناك مشاكل بهذا الخصوص . لكن ما يشغل بالي ، هو انت ، يا حبيبتي . ماذا سيحل بك ؟ تريد كثيراً ان تأتي معنا ، ما رايتك ؟

فوجئت صوفيا بالامر ولم ترد . فقالت روزا باصرار :

- بإمكانك ، على الأقل ، ان تجري البلد لمدة سنة واحدة . انا

اعرف انك فتاة تعرف ان تدبر امرها على أحسن وجه . لكن ان اتركك وحدك ، من دون احد يهتم بك فهذا امر غير وارد . لو كنت

متزوجة ، او خاطبة ، لتغير الامرا

اخيراً قالت صوفيا :

- ربما آتي معكم . لكنني لن اعيش على نفقتكم . بإمكانني ان اجد

وظيفة هناك والافادة من مباحث الاسفار . ولن اكون بعيدة عنكم ! شعرت العمّة بارتياح وقالت :

- هل بإمكانك زيادة السلطة ، يا عزيزتي سيتناول ادوارد الغذاء

معنا . . . اذن . . . سأقفل به هاتفياً ؟

بعد الغداء، راحت صوفيا تنزه على طول الشاطئ القاحل، كان الجو بارداً جداً. والرياح الشمالية تعصف بالرمال. يا لدفء إسبانيا... وكم هو بعيداً نهياً لصوفيا أنها تعيش في هذا الجو الرمادي البارد منذ دهور عديدة! ومدات سميرتها الجميلة بالشحوب...

لما عادت إلى المنزل وجدت روزا وادوارد يجلسان الشاي. فقالت روزا وهي تقدم الشاي لأبنة أحبتها: - يفضل ادوارد، بعد تفكير طويل، ان أؤجر المنزل بدلاً من بيعه.

أضاف ادوارد قائلاً:

- أسعار البناء تتصاعد بشكل ملموس، يوماً بعد يوم. وروزا ليست بحاجة إلى هذا المال في الوقت الحاضر. لماذا لا نحافظ على المنزل ونؤجره؟ هكذا، بعد سنة أو سنتين أن كنت تريد العودة إلى انكلترا، يا صوفيا، فستجدين سقفاً تأوين إليه. وفي المساء اصبر ادوارد على اخذهما للعشاء خارج المنزل. حاولت صوفيا ان تقنعه بأنها تفضل البقاء في المنزل ولا تريد ان تدخل بين الخطيئين، لكن ادوارد لم يرد سماع شيء من هذا القبيل. - لا تكوني حمقاء يا صوفيا! لسنا عاشقين فتيين. هيّا، تعالي. هناك امور كثيرة علينا تقريرها.

وبينما كانوا يتناولون العشاء، فكر ادوارد فجأة بسيارة صوفيا ومأطأ:

- هل فكرت بطريقة لاستعادة السيارة؟

- كنت افكر بالامر منذ قليل. ووصلت إلى قرار بضرورة بيعها في إسبانيا ما دمت لن اكون بحاجة اليها، ما دمت سأسافر إلى

نيوزيلندا، سأرسل رسالة إلى اصدقائي آل فينيلد. كما يجب ان اتصل بالمكتبة لأدير بيع كتب جدي.

السفر إلى نيوزيلندا لم يكن امراً حاسماً بالنسبة إلى صوفيا. لا شك انه بلد جميل، لكن كيف سيسحرها هذا البلد ما دامت لن تجد فيه البيوت الجميلة العائدة إلى القرن الثامن عشر، ولا الكتائن الرومانية، ولا المكتبات القديمة... او ما يشابهها! وقالت صوفيا لنفسها بحزن: انا اوروبية بدني وروحي ولا اريد الهجرة. لكنها كانت تعرف جيداً ان رفضها سيدمر كل خطط عممتها المستقبلية. لكن، الا يكون هذا التغير الجذري الوميعة الوحيدة كي تنسى حلمها الجميل المضطحل؟

وفي اليوم التالي عصفت الرياح على مضيق المانش. وراحت الامواج تندفق على الساحل كجبال من الرغوة. وفكرت صوفيا بالصيادين الذين يطاردون سمكهم الصغيرة ويتصارعون مع الرياح والامواج العالية.

ومباشرة بعد فطور الصباح، توجهت عممتها روزا إلى طبيب الاسنان. فكتبت صوفيا رسالة إلى بيدرو ومارغريت. ولما انتهت وضعتها على طاولة في البهو ودخلت المطبخ لتحضير قالب حلوى بالفاكهة لما بعد العشاء. ولما وضعته في الفرن، فتحت علبة المشمش المجفف وراحت تذوق طعمه. فجأة سمعت جرس الباب يرن.

فتحت الباب. والرجل الذي كان منتظراً امامه كان يجثد في البحر الهائج، فاستدار نحوها، فأطلقت شهقة تعجب مخنوقة. فان كارلوس:

- صباح الخير، يا صوفيا. اعدت لك سيارتك.

وفي تلك الاثناء، ظهرت روزا ستيل. ولما رأت سيارة صوفيا موقوفة في ممر المنزل قالت بدهشة:

- لكن، يا صوفيا، هذه سيارتك، اليس كذلك؟

ظلت صوفيا جامدة لا تتكلم، فأجاب كارلوس:

- نعم، هذه سيارتها... هل انت عمدة صوفيا، يا سيدتي؟

- نعم. وانت لاشك احد اصدقاءها الاسبانين. صباح الخير، يا

سيد...

شدت على يده ودعته يدخل.

- صوفيا، عزيزتي، اغلقي الباب. الريح قوية. هل بإمكانك ان

أخذ سيارتك يا سيد...

- ادعى كارلوس ولسينفهام.

- آه، انت انكليزي! المعلقة. اعتقدت انك...

قاطعها كارلوس قائلاً:

- انا نصف انكليزي. افهم ان صوفيا لم تكلمك عني؟

- لا اذكر... والذي... جد صوفيا... توفي في الاسبوع

الماضي و...

- نعم، قرأت الاعلان في الجريدة. انا آسف لهذه المفاجعة. كنت

احب ان اتعرف عليه.

- صوفيا، هل ترافقين السيد ولسينفهام الى الصالون، من

فضلك؟ سأحضر القهوة. لا تنسي ان تشعلي النار، فبدا صديقك

باردتان.

وكالسحر، اطاعت صوفيا ببطء. وما ان اشعلت النار في المدفأة،

حتى انتصبت وقالت بصوت مبحوح ومنخفض:

- اين سيارتك؟

- في المزرعة. سيرسلها هيلاريو بالباخرة. تصورت انك ستكونين

بحاجة ماسة الى سيارتك. ولحسن حظي وجدت مكاناً على متن

الباخرة الآتية من بلباو الى ساوثهامتون وصلت صباح اليوم باكراً،

وجئت من هناك لتوي.

- آه، كارلوس... انت من كنت بحاجة اليه اكثر من اي شيء

آخر في هذه المرحلة العصبية التي امر بها. كنت تعيسة... لأنني لم

اعد اتوقع رؤيتك من جديد...

اتحنى امامها ونظر اليها مباشرة في عينيها وسألها:

- هل تحبينني يا صوفيا؟

احترت بعنف لكنها لم تشح ببصرها. وقالت ببساطة:

- نعم، طبعاً احبك.

امسك وجهها بيديه الباردتين وراح يعانقها بحنان وحب. ظلت

صوفيا لحظة من دون حركة.

ثم مدت ذراعيها وراء عنقه وضمته اليها بكل قواها.

همست روزا ستيل وهي تدخل الى الصالون لتجد ابنة اخيها بين

احضان هذا الرجل الغريب:

- آه، المعلقة... لم اكن اعرف...

عاد كارلوس الى وغيه واسرع في تناول الصينية من يد روزا وقال:

- اخشى ان يكون ما سأقوله لك مفاجئة كبيرة... لكننا...

ستزوج...

- بالفعل، هذه مفاجأة غير متظرة. هل... تعرفان بعضكما من

زمان؟

سألها كارلوس ويريق غريب في عينيه:

- منذ متى نعرف بعضنا، يا حبيبي؟ لو كان ادراكي سلباً لكننا

تزوجنا قبل الآن!

- آه... انها حقاً مفاجأة جميلة!...

- كان بإمكانني ان اكلمك الكثير عن كارلوس، يا عمتي روزا.

لكن ماذا كنت سأقوله؟

حتى هذه الساعة، كنت اجهل حقيقة عواطفه... تماماً مثل ادوارد وانت.

ون جرس الهاتف فأسرعت روزا للرد عليه.

سألت صوفيا كارلوس:

- لماذا لم تكتب لي؟ ولا كلمة واحدة...

- بعد الذي حصل عند المزارع العجوز، اي بعد الحادث، خشيت ان تمزيقها من دون قراءتها.

- لكن، يا كارلوس، ما حصل... لم يكن يزعمني، لو لم تهرب

في الحال، لكنت وعبت الامر وفهمته.

- صحيح؟ ذهبت الى مايوركا خائفاً ان اكون قد دفنت كل حظ

لدي تجاهك. ولما عدت الى المزرعة، آملاً ان استوي الامور، لم

اجدك. اخبرني لويزا عن البرقية وعن قلقك علي. كانت اكيدة انك

تحييني قليلاً.

صرخت صوفيا قائلة:

- قليلاً! انها لا تعرف الجهد الكبير الذي بذلته كي اجعلها تجهل

حقيقة حيي لك. كنت بالكاد اجزؤ على النظر اليك، خوفاً من ان

تعرف الحقيقة.

- كانت تعرف اني كنت اريد ان اتزوجك. والأ لما رضيت ان

ترسل مريبتها الى العطلة.

- الى العطلة؟ لكن...

- انا اخترعت قصة المستشفى. لم اجد حلاً آخر كي اكون

بقربك. وكى احاول ان اقنعك اني لست رجلاً سيئاً.

- لكن خلال اقامتي في المزرعة، كنت تظهر برودة رهبة

تجاهي...

جذبها نحوه وقال:

- اردت ان اجعلك واثقة مني... هل تتذكرين ليلة وصولنا الى

المزرعة؟

- كدت ان تعانقني في السيارة، لولا وصول الرجال على

بغالهم...

- وحينئذ خطر ببالك ان ابنا عمي ليسوا سوى حجة بسيطة وانني

سأخذك، الله يعرف الى اين؟

- نعم...

- هذا ما فكرت به. وشمت هذا الحكم الخاطيء. لذلك

فضلت ان اتصنع اللامبالاة. لكن لم يكن الامر سهلاً!

وبعد زفرة سعادة، وضعت صوفيا رأسها على كتف كارلوس

وقالت:

- انسى كل هذه الامور. انا اشعر بثقة معك الآن.

ضمت بذراعيها وظلا متعانقين الى حين عودة العمة روزا.

وبينما كانوا يحتسون القهوة شرحت صوفيا عن زواج عمتها

ومختلف مشاريعهم فسألها:

- ولماذا تبعين كتب جدك؟

نهض وراح ينظر بتأمل الى الكتب المعروضة داخل المكتبة

فاجابت:

- طبعاً، افضل ان احتفظ بها. لكن المكان والظروف لا يسمحان

بذلك.

نظر إليها بحنان وقال:

- كل شيء ممكن، يا حبيبتي. بكفي ان تسأليني. سأضعها مع كتيبي الى ان تجد منزل احلامي.
ويسرية صامتة، انسحبت العمة روزا فأقتربت صوفيا من كارلوس وضمتته اليها. وبعد دقائق عديدة، همس قائلاً:
- سنزوج بأسرع وقت ممكن، هل تقبلين عرضي؟ لماذا الانتظار؟
يوجد هنا مكتب للزواج اليس كذلك؟ كما علي ان اشترى بعض القمصان لأنني جئت بسرعة ونسيت معظم امتعتي.
وبعد جولة في الاسواق، مرّا بالصدفة أمام مكتبة برامفيلد.
فاقترح كارلوس على صوفيا الدخول.

دخلتا المكتبة ونزلا الى الطابق الاسفل. نظرت صوفيا اليه وهو ينقل نظره بين مختلف الكتب وتساءلت: هل سيتذكر حادثاً قديماً عمره 4 سنوات؟
قال اخيراً:

- لا، لا ارى شيئاً مهمي.

ثم اقترب منها وامسك كتفيها وسألها:

- قولي، يا صوفيا، يبدو لي، اننا لم نأت الى هنا معاً للمرة الاولى، اليس كذلك؟

- اذن انت تتذكر؟

- اعترف لك انني اخذت وقتاً طويلاً كي اندكر. هذا قديم جداً... ويوم ذهبت الى نيرخا للبحث عنك، تذكرت اخيراً هذا المكان وما جرى. وفهمت اموراً كثيرة، كانت ما تزال لغزاً علي.
- لغز؟

- نعم. التناقض الواضح بين عفويتك الواثقة في برشلونة وتصوّفك العدائي فيما بعد. في الواقع، انت تصورت اني ما ازال اتذكر، اليس كذلك؟

- طبعاً. ولما ارسلت اليّ سلة القرنفل والقصيدة، اعتقدت ان الامور قد بدأت تنجلي. ذلك لأنني كنت احلم باننا سنلتقي يوماً.
ازاح الرباط عن شعرها وقال:

- اتذكر ان شعرك كان منسدلاً على كتفيك. ورايت وجهك يحمر خجلاً، وانزعاجاً... كنت رائحة...

- لكنك نسيتني بعد اسبوع، من دون شك.

- ليس تماماً، أراد ان اكون ما ازال حرّاً عندما التقينا في المرة الثانية.

وبعد اسبوعين سافرا الى مايوركا حيث مكثا في مزرعة بعيدة يملكها اصدقاء لكارلوس. كانت الشمس حارة والجو خانقاً داخل سيارة الاجرة. ومن حين وصولهما وقبل ان يرتبا امتعتهما. ارتديا بزة السياحة وذهبا الى الشاطئ القريب.

وهكذا، بعد ساعات من زواجهما، كانت صوفيا ممددة على شاطئ رملي رائع. تتمتع بانتعاش الحمام وحرارة الشمس. ومن حين الى آخر كانت تفتح عينيها لتتنظر الى محبسها الذي لم تتعود عليه بعد. لم يكن محبساً عادياً بل خائفاً ذهبياً مصنوعاً على يد نحات فنان.

وقررا تناول العشاء في حانة صغيرة قرب المزرعة. قال كارلوس:

- لا شك ان الطعام هناك لذيذ رغم بساطة المكان.

وفي طريقها الى المزرعة قال كارلوس:

- أمل ان يكون هناك بعض الطعام داخل الثلاجة. والآن سأضطر للذهاب الى سان لويس.

لكن لما وصلا الى المزرعة وجدا بعض الشراب فصرخت صوفيا
نقول:

- وجدت زيتوناً... وخبزاً... وكوريتزو...

- آه، يا لهذه الوليمة الفاخرة...

لم يسبق ان تخيلت رحلة شهر العسل بهذا الهدوء. لا شقق
فخمة، ولا اوركسترا فاخرة ولا فساتين طويلة وحلى فاخرة. انما بزة
السباحة وكتب...

وتذكرت في الحال، لما رأت كارلوس في برشلونة وسط غفير من
المدعوين. فسألها وابتسامة على شفثيه:

- بماذا تفكرين، يا كترى؟

- بالحفلة المقيمة عند السيدة هاكنباكر... كنت أمل حتى

الموت... ثم رأيتك... شعرت كأنني زهرة تتفتح في الشمس.
زهرة داخلها بعض الاشواك.

انتفض واقفاً ورات في عينيه شغفاً يلمع كالبرق. فقال لها:

- غابت الشمس، لندخل الآن؟

- كما تريد.

حملها بين ذراعيه كالريشة وقال:

- اقترح عليك حماماً سريعاً، ثم... قيلولة... قبل ان يحين

وقت العشاء.

حملها الى الداخل وبطرف كتفه اغلق الباب وراءهما.

sarah
liilas.com